

GEIE

RELAZIONE ILLUSTRATIVA
DEL PROGETTO

COSTA DEI TRABOCCHI





COMUNICATO ALLA STAMPA: Perché La Regione Abruzzo, dopo la Provincia di Chieti, rifiuta 35 milioni di € per la Via Verde COSTA DEI TRABOCCHI?

PROGETTO GEIE COSTA DEI TRABOCCHI DEL SETTEMBRE 2019. Nota di Accompagnamento aggiornata a Settembre 2024.

Il progetto "GEIE Costa dei Trabocchi", promosso da un gruppo di investitori e professionisti italiani e lussemburghesi, si proponeva come una visionaria iniziativa di sviluppo ecoturistico per la rinomata e molto sponsorizzata, con ingenti risorse pubbliche, Costa dei Trabocchi. Grazie alla sua combinazione di bellezza naturale e valore storico, questa costa si prestava e si presta ancora a poter diventare in pochissimo tempo un modello internazionale di turismo sostenibile e valorizzazione dell'intero territorio ma da attrezzare e disciplinare per soddisfare il turismo di qualità.

Il progetto, nato dall'idea dell'economista **Gennaro Baccile**, in collaborazione con un team di Tecnici esperti tra i quali gli architetti **Mirko Battistella** e **Bruno Celupica**, mirava a creare una sinergia tra l'area costiera e l'entroterra collinare, con l'obiettivo di migliorare l'attrattività turistica e la reputazione internazionale della Costa dei Trabocchi e di tutto il territorio. Un vero e proprio progetto di Economia D'Area. La dismissione del vecchio tracciato ferroviario e riconversione nella Via Verde ha già restituito al territorio una parte della sua bellezza naturale, ed il progetto puntava a valorizzare ulteriormente queste risorse attraverso interventi rigorosamente ecocompatibili, strategici, di riqualificazione e connessione a pettine con l'entroterra, brandizzando l'intera Area.

Obiettivi del progetto

l'ATS GEIE Costa dei Trabocchi si è posta l'obiettivo di:

- **Completare e gestire, unitamente alle Istituzioni territoriali**, la "Via Verde", un percorso ciclopedonale lungo circa 42 km, con strutture lungo tutto il percorso, discrete rispetto alla morfologia naturale e rigorosamente ecosostenibili.
- **Valorizzare i Trabocchi**, antiche costruzioni utilizzate per la pesca, da far elevare come Brand di territorio.
- **Integrare il turismo costiero** con le attrazioni culturali, religiose e paesaggistiche dell'entroterra abruzzese.
- **Sviluppare un modello di turismo sostenibile**, con strutture compatibili con l'ambiente e servizi innovativi per il benessere dei fruitori con particolare attenzione alle esigenze di quelli esteri.

- **Armonizzare la cura e gestione dell'intero Territorio** con costante finalizzazione all'accrescimento reputazionale in termini organicità e uniformità dei servizi e dell'accoglienza.
- **Condivisione e Cogestione** unitamente agli Enti Pubblici territoriali senza utilizzo di risorse pubbliche.

Una visione internazionale

Il progetto si basa su una visione eco-compatibile che coniuga le risorse naturali con l'innovazione tecnologica e la digitalizzazione. Sono stati previsti investimenti per oltre **31 milioni di euro** per realizzare infrastrutture sostenibili, aree verdi attrezzate, e servizi di qualità. L'iniziativa prevede, inoltre, l'apertura di micro spazi commerciali e per il ristoro, culturali e servizi di assistenza per la sicurezza lungo il percorso, coinvolgenti sia operatori locali sia investitori internazionali.

Questi hanno immediatamente messo a disposizione sino a **35 Milioni di €** a condizione di congruenza cooperativa snella delle Istituzioni interessate e normazione organica dell'intero territorio.

Il progetto è stato inizialmente presentato alla Regione Abruzzo il 6/9/2019 ed ha subito ricevuto l'interesse di istituzioni estere sicché da indurre la compagnia di Bandiera LUXAIR ad avviare il volo diretto Lussemburgo Pescara, con l'intento di incremento delle frequenze, di altre rotte e, soprattutto, del servizio Cargo.

Numerosi sono stati, gli incontri con singole Amministrazioni Comunali e quella Provinciale di Chieti, proprietaria della Via Verde, per garantire la trasparenza e la realizzazione degli obiettivi prefissati.

Il "GEIE Costa dei Trabocchi" si è configurato come un'occasione unica per rilanciare l'economia regionale, attraverso il turismo sostenibile, di qualità, attrattivo dei fruitori del Nord Europa, coinvolgendo gli operatori locali del settore.

Una nuova era per la Costa dei Trabocchi

Il progetto si poneva anche come modello per altre regioni d'Italia e d'Europa, grazie alla sua capacità di promuovere l'economia locale, proteggere l'ambiente e garantire una fruizione sostenibile delle risorse naturali, completamente e permanentemente autofinanziato e con ritorno di Utili, sottoforma di opere pubbliche, alle Istituzioni Territoriali. Con il suo approccio integrato, il "GEIE Costa dei Trabocchi" si apprestava a diventare un punto di riferimento per lo sviluppo territoriale ecocompatibile ed ecosostenibile.

STOP ostativo della Provincia di Chieti

Ma la provincia di Chieti, con nota del 13/1/2023, allegato al Progetto (consultabile su www.geietrabocchi.it) e si allega alla presente, ha definitivamente stoppato l'iniziativa rifiutando la pubblicazione del bando di Project Financing presentato e formalizzato dalla ATS GEIE COSTA DEI TRABOCCHI con la categorica motivazione che avrebbe autonomamente provveduto con proprie risorse a realizzare il medesimo progetto. Ciò, ridicolmente consapevole dell'assoluta impossibilità a darvi seguito. Il tutto, nonostante le reiterate assicurazioni confermate dell'allora Senatore Luciano D'Alfonso che da subito è stato informato, come altri esponenti politici di altri schieramenti.

DISATRO TURISTICO ANNUNCIATO e polverizzazione infruttuosa di spesa Pubblica regionale.

A fine estate 2024, dopo tre transiti consecutivi del Giro d'Italia sulla Costa dei Trabocchi, con una partenza (il 2023) lungo la via ciclopedonale, assorbenti non meno di 20 milioni di euro di risorse pubbliche locali, i flussi turistici sono significativamente diminuiti e, ciò che più amareggia, che sono evaporati gli afflussi dall'estero, notoriamente quelli con maggiore propensione alla spesa ma anche quelli che richiedono maggiore cura e servizi dal Territorio.

Tutte le illusioni ventilate con le spese promozionali Pubbliche (Regione, Provincia, Singoli Comuni e GAL) non hanno trovato riscontro nei fatti (tranne la naturale bellezza dei luoghi, ma che ci sono sempre stati) e l'ecoturista ha punito e sta punendo l'Abruzzo costiero e relativo entroterra.

L'inerzia della programmazione normativa dell'utilizzo del territorio ha causato lo smantellamento dei punti di ristoro e servizi lungo la Via Verde lasciando i fruitori per tutta l'estate 2024 alla mercé delle calure e delle improvvisazioni.

Dall'altro lato la miopia colposa della Provincia di Chieti ha causato lo stato di totale abbandono della pista ciclopedonale, incompleta, senza punti di presidio per la sicurezza, facile preda degli arbusti e sterpaglie oltre che delle Onde divoratrici di tratti della Via verde. Da non trascurare il permanente abbandono delle aree dove insistono le vecchie Stazioni ferroviarie, gradite dimore di topi e animali randagi oltre che espressioni permanenti e ben visibili del degrado.

La naturale conseguenza che si innesca tra i turisti esteri e anche Italiani residenti fuori territorio, è il passaparola negativo che senza alcun costo neutralizza tutti gli investimenti promozionali spesi dalla regione ed altri Enti territoriali.

Anzi più nuovi ignari visitatori vengono attratti e più si amplifica il passaparola deludente.

Non v'è poi da meravigliarsi che le poche compagnie Aeree che servono lo Scalo di Pescara tolgono o riducono i voli. Le colpe non vanno ricercate nella gestione Aeroportuale ma nella gestione dell'intero territorio Provinciale esprime il Brand Costa dei Trabocchi che non è attraente, non è competitivo con altre aree mediterranee e non è normato per favorire la gestione turistica d'area integrata, coesa e cooperante.

Disastrosa Economia della Reputazione.

La visione progettuale rappresentata mirava e mira a radicare sull'Area COSTA DEI TRABOCCHI un virtuosismo economico fondato ed alimentato dalla Reputazione di territorio.

Gli attuatori, consapevoli, della miopia e nanismo visionario delle Amministrazioni locali, con le dovute eccezioni, ma poco influenti in termini macro, si chiedono come può essere possibile snobbare l'apporto di tante risorse private in cogestione pubblica senza nemmeno attivare un confronto, una analisi sulla possibile concretizzazione?

L'Abruzzo e gli Abruzzesi, Costa dei TRABOCCHI in particolare, esprimono una delle meraviglie naturali Italiane e giganti della talentosità, con l'handicap di essere governati o influenzati da micro vedenti e macro tessitori di conflitti coinvolgenti, in primis, gli organi di stampa regionali e territoriali.

E' compito degli Abruzzesi residenti in Abruzzo disfarsi democraticamente di queste orride influenze, altrimenti è inutile che piangono sulle sgradite conseguenze.... Oppure, chi influisce ed ha governato e governa la Provincia di Chieti, abbi il coraggio e l'umiltà di confrontarsi con chi, senza chiedere nulla, intende dare molto alla terra dei Forti e Gentili.

Il Presidente Menna, il mentore Luciano D'Alfonso, rispondano agli abruzzesi e dicano perché si rifiutano 35 milioni di investimenti per qualificare la Via Verde secondo standard Nord Europei. Dicano agli abruzzesi residenti perché così ostili?

Si confida nella pubblica informazione perché i corregionali di D'Annunzio e Silone, di Mattei e Marchionne non debbano subire anche lo smacco della disinformazione.

Da Lussemburgo, 24 Settembre 2024. La capogruppo dei promotori dell'APS GEIE COSTA DEI

TRABOCCHI

Allegati:

- Lettera risposta della Provincia di Chieti 13\1\2023
- Lettera inviata alla Regione Abruzzo il 10/69/2024

Contatti

ONENESS IDEA SaRL Grand Rue 76,
L-1660 Lussemburgo
Tel. +352 621 733877
Mail idea@onenessidea.lu

Contatti in Abruzzo

GEIE Costa dei Trabocchi
Via Giovanni XXIII, 188-190
66026 Ortona (CH)
Tel: +39 085 9066235
Email: trabocchi@geietrabocchi.it

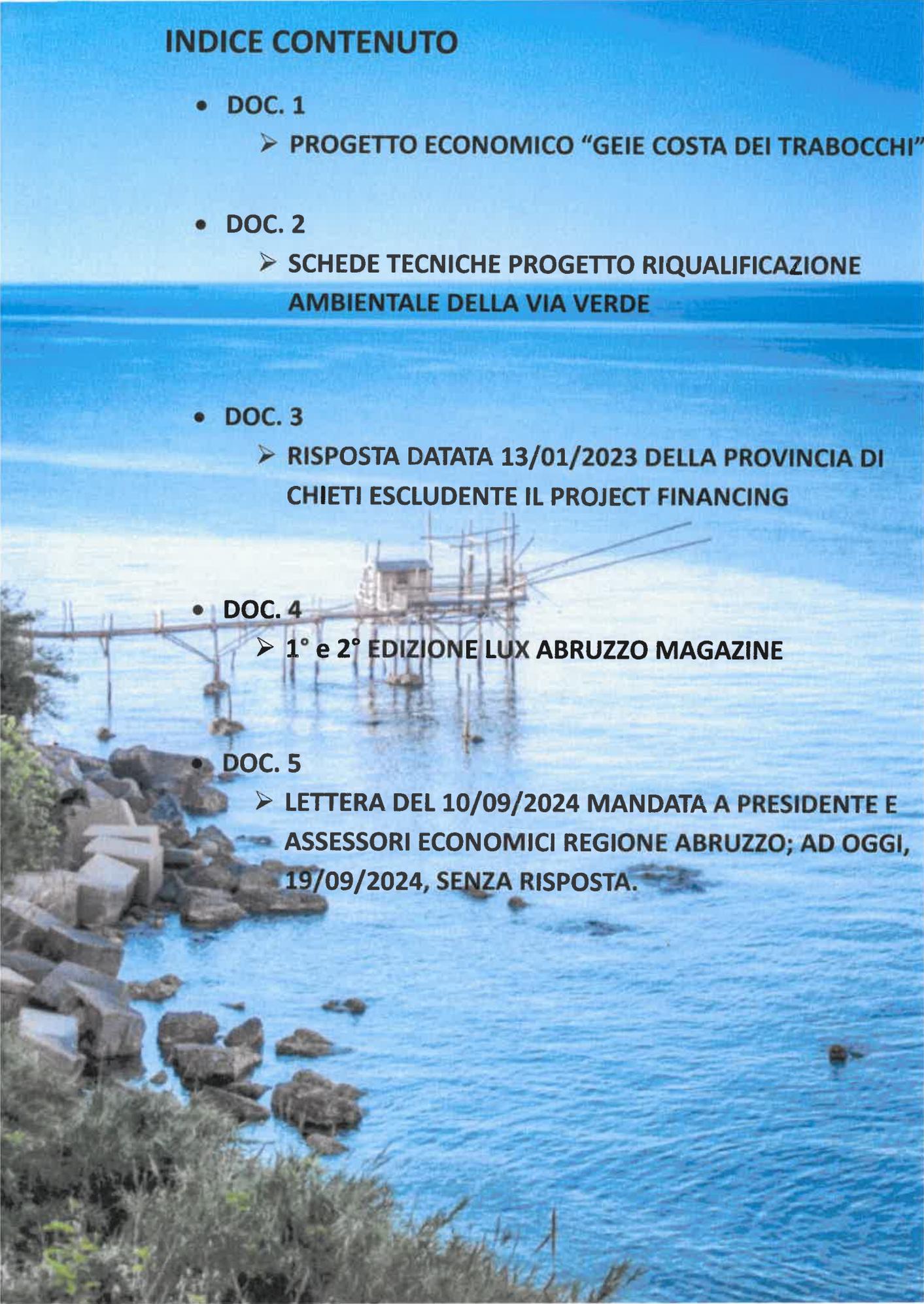
INDICE CONTENUTO

- **DOC. 1**
 - **PROGETTO ECONOMICO “GEIE COSTA DEI TRABOCCHI”**

 - **DOC. 2**
 - **SCHEDE TECNICHE PROGETTO RIQUALIFICAZIONE AMBIENTALE DELLA VIA VERDE**

 - **DOC. 3**
 - **RISPOSTA DATATA 13/01/2023 DELLA PROVINCIA DI CHIETI ESCLUDENTE IL PROJECT FINANCING**

 - **DOC. 4**
 - **1° e 2° EDIZIONE LUX ABRUZZO MAGAZINE**

 - **DOC. 5**
 - **LETTERA DEL 10/09/2024 MANDATA A PRESIDENTE E ASSESSORI ECONOMICI REGIONE ABRUZZO; AD OGGI, 19/09/2024, SENZA RISPOSTA.**
- 



ATS Costa dei Trabocchi

12 soggetti attuatori, atto 14.07.2020, Notaio Loredana Borrelli, in Ortona,
Registrato Agenzia delle Entrate di Ortona il 23.07.2020, al N° 285, Serie 1T
66026 Ortona (CH), Via Giovanni XXIII, 188\190 - C.F.91014580699

IL PRESIDENTE ONORARIO

RELAZIONE ILLUSTRATIVA DEL PROGETTO DENOMINATO "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI"

Fatto proprio dalla SOS UTENTI,
Associazione di Promozione Sociale,
su richiesta del Presidente Onorario ed estensore,
Dott. Gennaro Baccile

INDICE

- 4** **Premessa**
- 6** **Genesi dell'Idea Progettuale**
- 10** **Articolazione e finalità precipue della Proposta Progettuale**
- 20** **Strutture giuridiche e organizzative costituite e costituende per l'attuazione del progetto e relativi costi**
- 30** **Ricavi annuali previsionali conseguibili dall'attuando "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI"**
- 48** **Costi annuali riferibili ai singoli comparti gestionali**
- 52** **Costi annuali per la gestione e mantenimento in efficienza dell'intera struttura in concessione**
- 56** **Ammortamento Progetto**
- 58** **Margine di Gestione Economica al lordo imposte**



Premessa

Lo Studio di fattibilità di **“Gestione della Costa dei Trabocchi”** nasce da una idea progettuale, funzionale e gestionale d’insieme del dott. Gennaro Baccile, Economista e professionista, residente in Lussemburgo, di origine Abruzzese, e su specifico incarico di un gruppo di investitori Lussemburghesi, e il confronto con l’Arch. Mirko Battistella, con la cooperazione dell’Arch. Bruno Celupica, da sempre visionario del Bello e stabilmente funzionale nelle Opere Pubbliche e Private, già dirigente della Regione Abruzzo responsabile di linea della realizzazione della pista ciclabile in capo alla Provincia di Chieti.

La proposta progettuale denominata **“GEIE Costa dei Trabocchi”** oggetto della presente relazione, ha origini dall’incontro di elevate professionalità Italo Lussemburghesi, con alta sensibilità verso la sostenibilità ambientale, la materia urbanistica coniugata con la esigenza di un elevato valore turistico protesi a stabili stimoli occupazionali, del PIL regionale, all’attaccamento prioritario alla terra d’Abruzzo, ma anche quale modello esportabile altrove dove il territorio può costituire centro gravitazionale ecoturistico.

Al Dott. Gennaro Baccile, unanimemente è riconosciuto il ruolo di *“padre genetico del progetto”* in una condivisa eco macro visione per la pubblica fruizione e per il pubblico interesse.

Tra i sostenitori, preme annoverare altra professionista abruzzese molto attiva in Lussemburgo nella persona dell’Avv. Anna Maria Ranieri, abilitata al patrocinio presso le Corti Lussemburghesi, nonché dell’Avv. Luigi Iosa, originario Pu-

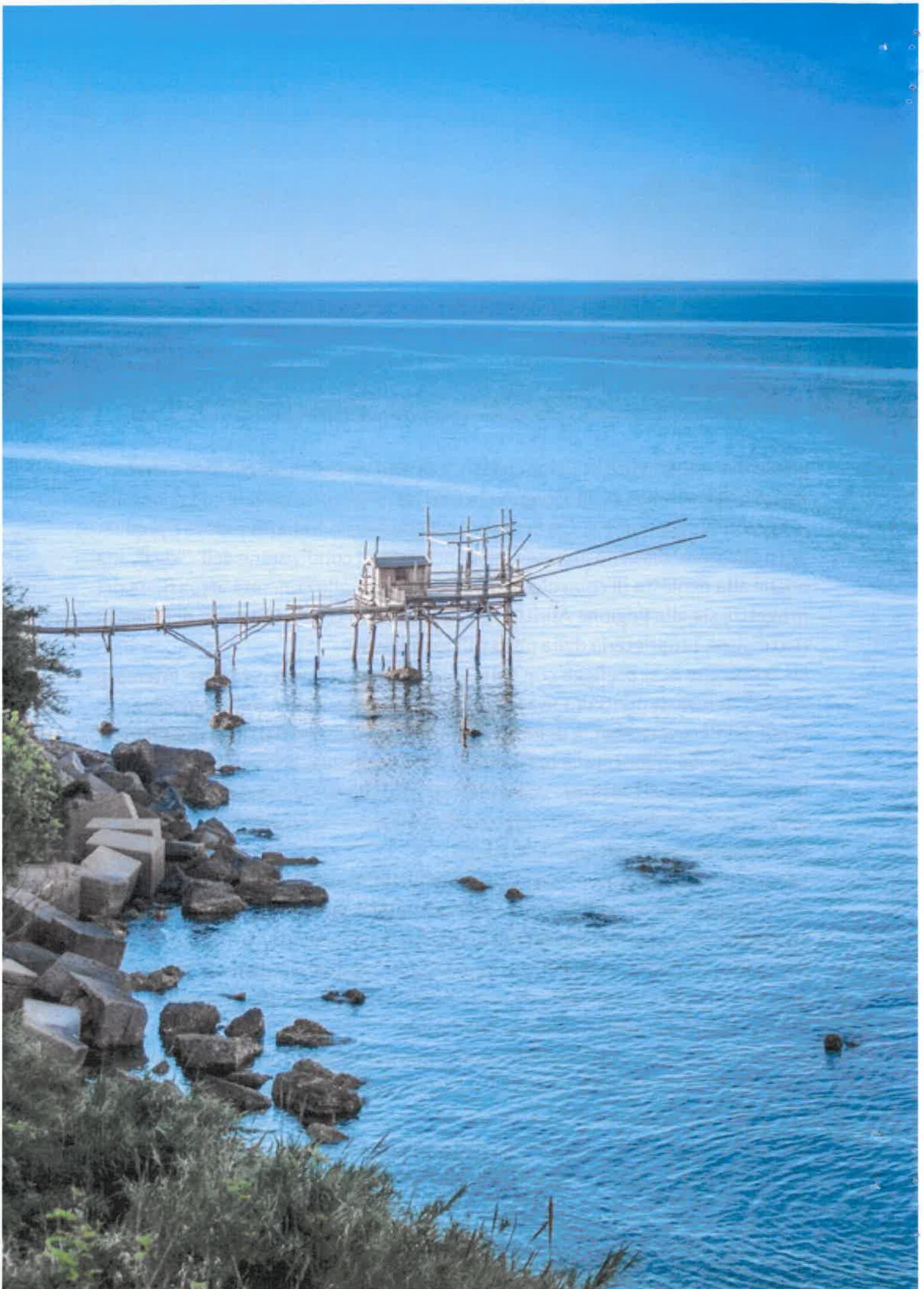


gliese ma stabilmente in Campobasso, e di altri diversi Professionisti e investitori di origine italiana che svolgono la loro attività professionale ed Economica in Lussemburgo, Francia, Germania e, ovviamente, in Italia. Si è inoltre provveduto alla immediata ed indispensabile richiesta di condivisione dell' "idea", ma anche alla richiesta di coinvolgimento partecipato alla concreta attuazione del progetto, sia alla Regione Abruzzo che ad altri Enti Locali, Provincia di Chieti in particolare, proprietaria della pista ciclopedonale.

Lo scopo che ci si prefigge con tale relazione, adattata per destare interesse a fondi di investimenti di Private Equity, nonché per valutare l'acquisizione di fondi dal Recovery Plan, è di illustrare i tratti preminenti dell'idea progettuale "ATS Costa dei Trabocchi" e le finalità di rilievo pubblico perseguibili attraverso la sua concreta attuazione. Verranno esposti i flussi previsionali riferiti ad un anno "tipo", per dimostrare la sostenibilità pubblica ed economico / finanziaria delle dinamiche progettuali ipotizzate.

La rappresentazione deve intendersi preliminare rispetto, se necessaria, ad una più compiuta ed esaustiva rappresentazione che può essere trasposta in un successivo documento, con timing di intervento finanziario, anche per singolo comparto, a supporto degli investimenti ipotizzati per l'implementazione e la gestione in concessione della pista ciclopedonale e aree connesse nell'ambito di uno specifico Progetto Speciale Territoriale.

In termini attuativi, si ritiene utile configurare dopo i primi passi attuativi mossi dalla "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI", singoli progetti per singoli comparti omogenei gestionali attraverso un apposito GEIE e la APS SOS UTENTI, Associazione di Promozione Sociale, Costituita nel 2005 e che conta 50.000 associati, quale cinghia osmotica naturale tra la mission pubblica e l'intraprendenza privata.



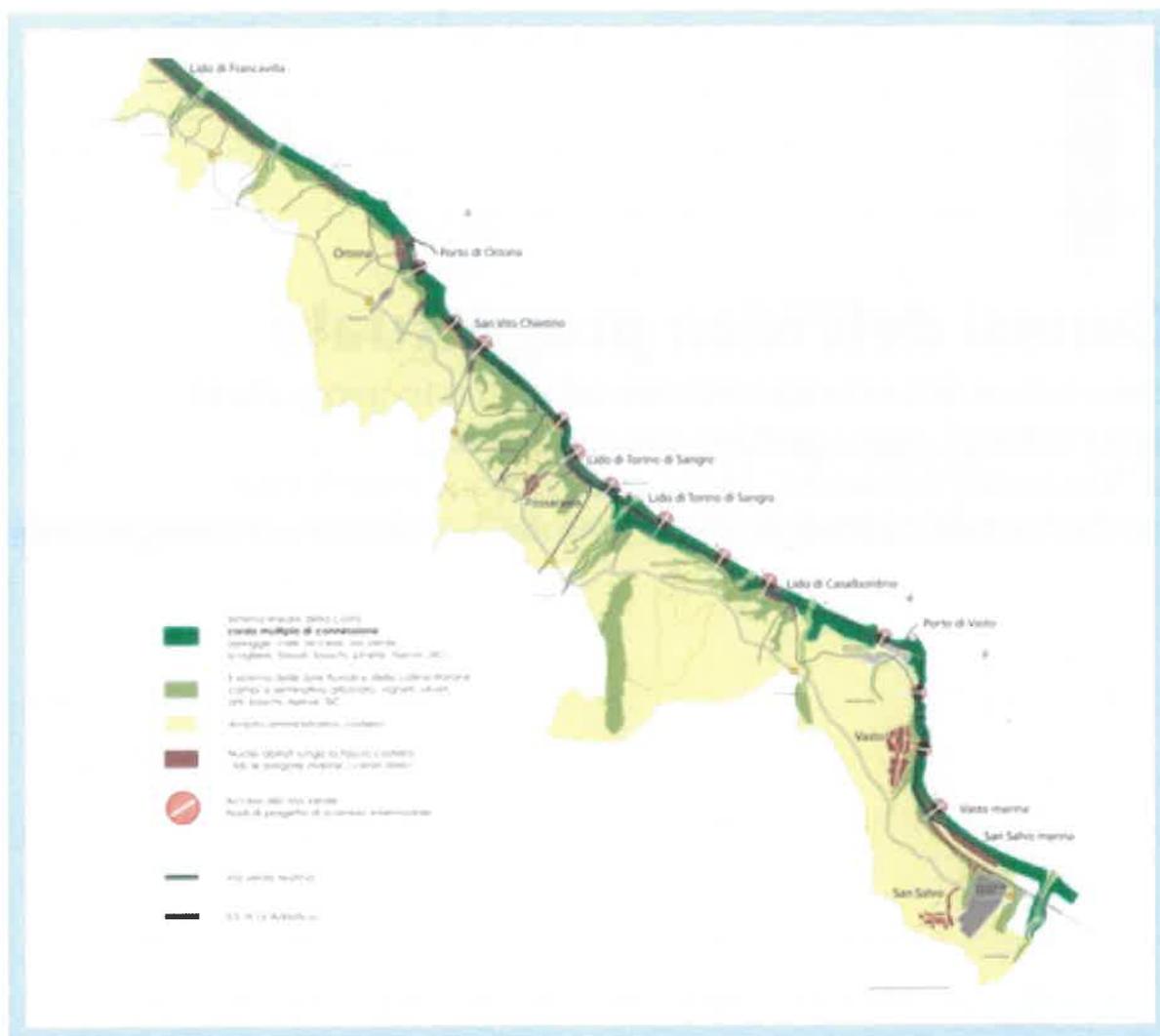
1

Genesi dell'idea progettuale

Descrizione delle caratteristiche del contesto geografico/ naturalistico/ paesaggistico che caratterizza la "Costa dei Trabocchi", la cui osservazione costituisce fondamentale motivo di ispirazione della presente idea progettuale

1.1) Il territorio di riferimento per l'attuazione del progetto "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI", insiste nella Provincia di Chieti e va da Ortona a Vasto, ma coinvolgerà auspicabilmente e quale intento induttivo degli Attuatori (attraverso le dinamiche virtuose di attrazione turistica e di sviluppo, che dovrebbero generarsi) anche i connessi territori collinari dell'entroterra della provincia teatina, nonché tutto il territorio della Regione Abruzzo, con particolare riferimento a quelli montani dotate di note stazioni sciistiche.

1.1.1) Dall'analisi della conformazione geografica, delle risorse paesaggistiche, ambientali e archeologiche, si rileva che il territorio è caratterizzato da un tratto di costa lungo circa 42 km il cui aspetto risulta variegato, alternato da tratti di scogliera e spiagge ciottolose, con arenili sabbiosi che terminano verso Sud, nel golfo di spiaggia dorata che comprende i litorali di Vasto e San Salvo. La varietà del contesto geografico e paesaggistico si arricchisce e si completa volgendo lo sguardo all'entroterra: in pochi chilometri si passa dal litorale marino alle cime dell'Appennino centro-orientale, in un continuo saliscendi fra valli



parallele e campagne i cui virtuosismi autoctoni, ancora prolifici nel contesto dei numerosi Borghi, debbono avvantaggiarsi per il ripopolamento residenziale e riconversione produttiva il cui output va veicolato sulla scia delle masse di fruitori della Costa dei Trabocchi.

In questo paesaggio così vario, si collocano innumerevoli piccoli centri, che racchiudono storie e tradizioni uniche, ancora esprimenti fonti di autoconomie agroalimentari sulle quali il Progetto mira a far leva per la riorganizzazione e sviluppo dell'Economia Regionale ecosostenibile e di progressivo assorbimento delle risorse lavorative sia applicative che talentuose.

1.1.2) La visione d'insieme del territorio evidenzia un vero e proprio mosaico, caratterizzato da un inestimabile patrimonio paesaggistico, culturale, storico, artigianale, enogastronomico, artistico, religioso, archeologico. Il Tutto a poche ore di navigazione dalla costa Croata, naturale sponda per l'Est del Mondo che si sta sviluppando e che cresce a ritmi superiori a quelli dell'Ovest.

1.2) Elemento “comune” ed unificante del “variegato” tratto di costa, è indubbiamente la presenza dei “Trabocchi” (in modo particolare nei Comuni di Ortona, San Vito, Rocca San Giovanni, Fossacesia, Torino di Sangro e Vasto): trattasi di antiche costruzioni utilizzate per la pesca, già patrimonio UNESCO, che si dislocano lungo la costa Sud Adriatica Abruzzese. La dismissione del vecchio tratto ferroviario (già linea di collegamento tra fine ‘800 e ‘900 tra Londra e le Indie, attraverso il porto di Brindisi) ha restituito la naturalezza e accessibilità al mare: scorci Adriatici incontaminati, di rara bellezza, caratterizzati da scogliere, spiaggette e tratti di mare dai colori quasi caraibici.

1.2.1) È molto significativo constatare che questo territorio multiforme e variegato è oggi “unificato” altresì da un Progetto altamente innovativo di cicloturismo e mobilità dolce, messo in atto dalla Regione Abruzzo. Trattasi della Via Verde della Costa dei Trabocchi, ciclovia in parte già realizzata, per il resto da completare a breve, entro il 2022 secondo gli sforzi in atto dalla Provincia di Chieti, che insiste nel sedime dell’ex-percorso ferroviario, e lambisce letteralmente le onde del mare Adriatico, su tutto il tratto della Costa dei Trabocchi, tra Ortona a Mare e Vasto.

1.2.2) In tale contesto, la valorizzazione della Costa dei Trabocchi e l’integrazione tra l’area costiera e quella pedecollinare, sono un fattore strategico di sviluppo, tanto dell’area quanto dell’intera provincia di Chieti e dell’intero territorio della Regione Abruzzo. Il Progetto “GEIE Costa dei Trabocchi” oggetto della presente relazione, “nasce” proprio dalla consapevolezza dell’esistenza di tali potenzialità di sviluppo e di crescita reputazionale e attrattiva dell’intera specifica Area e Regione nel suo insieme nella quale predisporre l’accoglienza dei vacanzieri Nord Europei. Il Progetto si pone la precipua finalità di favorire i citati processi di valorizzazione e di integrazione dei territori, contribuendo in misura determinante a valorizzare l’immagine della COSTA DEI TRABOCCHI e della Regione Abruzzo, attraverso una gestione professionale e unitaria di contesti oggettivamente eterogenei con l’impegno a soddisfare i fruitori più esigenti e già abituati al Bello, all’Ordinato ed al Funzionale come i residenti Nord Europei.

1.2.3) Al fine di velocizzare la realizzazione dell’intero progetto, si è previsto di spaccettarlo esecutivamente in diversi comparti omogenei e graduati in funzione dell’indice di coerenza con il PNRR e di specifici conferimenti gestionali.

1.2.4) Un estratto dell’intero progetto è stato assemblato depositandolo con specifica istanza alla Provincia di Chieti il 10\6\2020 formulando formale domanda, regolarmente protocollata, di emissione specifico Bando per una proposta di Project Financing.



2

Articolazione e finalità precipue della Proposta Progettuale “GEIE Costa dei Trabocchi”

2.1) Muovendo dalle assorbenti considerazioni preliminari descritte sub 1.2.2), si precisa che la proposta progettuale “COSTA DEI TRABOCCHI” si pone l’obiettivo principale di garantire, con criteri di professionalità e di unitarietà, in un contesto di Economia Ecologica, Culturale e Digitale, :

- **il COMPLETAMENTO,**

- **la GESTIONE,**

- **l’IMPLEMENTAZIONE;**

- e, infine, la **FRUIZIONE COLLETTIVA** (coordinata e vincolata dalle linee guida che saranno dettate dalla Regione Abruzzo e da altri Enti ad essa correlati), dell’intero percorso ciclopedonale denominato “VIA VERDE COSTA DEI TRABOCCHI”, che è prossima al compimento, nonché delle attività socio - economiche - culturali - sportive allo stesso associabili. L’idea progettuale tecnica degli Architetti Battistella e Celupica e la visione Economica del Dott. Baccile, con la condivisione di tutti i Soci Attuatori, muovono dal forte convincimento che il citato percorso ciclopedonale rappresenti un’occasione strategica per ad-

divenire ad una più vasta riqualificazione urbana e ambientale, ed esprima un formidabile potenziale turistico ricettivo, sia stagionale che stanziale, in grado di incrementare esponenzialmente la crescita economica, turistica, culturale ed architettonica della Regione Abruzzo con conseguente attivazione della mano d'opera disponibile.

Il tutto, attraverso una visione sostenibile che mantenga inalterata, preservi e valorizzi la naturalezza che ha contraddistinto il territorio nel corso dei secoli. Tutti gli interventi strutturali necessari saranno ispirati all'utilizzo dei materiali Biocompatibili senza sacrificare nemmeno un filo d'erba o una foglia del verde esistente, anzi proteggendolo e implementandolo e, dove utile, istituendo architetture (capanne e protezioni diurne) al servizio turistico con l'utilizzo delle naturali risorse generate dall'ambiente boschivo lungo il percorso.

2.1.1) Proprio in virtù delle citate finalità perseguite, l'idea è che il Progetto dovrebbe necessariamente configurarsi a "partecipazione mista" (di Enti Pubblici e Operatori economici privati provenienti anche da altri Paesi Europei), ovvero su concessione trentennale a Soggetto finanziariamente dotato. Il progetto dovrà svilupparsi con il rigore economico sociale proprio della gestione privata, ma con la ineludibile condivisione del Comparto Pubblico, nell'ottica del più completo, proficuo, convivente e trasparente interesse pubblico e privato.

2.1.2) L'idea progettuale prevede, pertanto, che l'attuazione del Progetto venga realizzata formalmente, a mezzo di un GEIE, preceduto da un ATS (Associazione temporanea di Scopo) ed in cooperazione la APS (Associazione di Promozione Sociale), multipartecipato che verrà denominato "GEIE - COSTA DEI TRABOCCHI", attraverso la previa CONCESSIONE DIRETTA dell'intera area da parte della Regione Abruzzo o della Provincia di Chieti (in caso di definitiva condivisione e assegnazione, a mezzo regolare gara, del Progetto).

E attraverso un diretto e articolato meccanismo di gestione di singole aree a Operatori convenzionati con GEIE - APS, tra questi anche un Fondo di Investimento, da selezionare sulla base del rispetto di specifici requisiti di professionalità, previamente codificati per ogni tipologia di attività, che dovranno essere mantenuti e rispettati per tutta la durata del rapporto Associativo pena la decadenza del diritto al conferimento gestionale associativo. Particolare premura si avrà per l'impiego e l'affidamento dei lavori e delle manutenzioni ai soggetti economici territoriali con particolare attenzione volta ad evitare infiltrazioni malavitose.

2.1.3) In Primis, la valorizzazione dell'immagine e l'accrescimento della reputazione internazionale ricettiva della "Costa dei Trabocchi", vengono pensati come motivi di fondo per la gestione della concessione e, come immediata conseguenza logica, per la selezione dei Soci GEIE- APS Esercenti Concessionari di singole attività lungo i tratti di Costa.

2.1.3.1) L'obiettivo primario che si intende perseguire attraverso l'attuazione del proponendo Progetto è di concepire e di realizzare ogni iniziativa che possa consentire un miglioramento della reputazione dell'intera area:

- sia nella quotidiana fruibilità;
- sia nella evidenza della naturalezza, bellezza e salubrità;
- sia nella dotazione di tutti i servizi per l'accoglienza e assistenza dei fruitori, con filiere complete di fornitori all'interno dell'area, per evitare ogni possibile disagio;
- sia nella preservazione continua della pulizia e bellezza dell'assetto naturale della pista, delle spiagge libere e dell'area circostante ad essa asservita con il riferito Progetto Speciale Territoriale;
- sia nella sicurezza e costante vigilanze per la corretta fruizione;
- sia nella più avanzata automazione gestionale, completamente digitalizzato, per garantire trasparenza gestionale e sicurezza dei fruitori.

2.1.4) È importante ribadire che uno dei principi ispiratori della proposta progettuale è quello di attuare una gestione che assicuri la valorizzazione dell'interesse pubblico, nel rispetto dei criteri di **"PROFESSIONALITÀ"**, di **"UNITARIETÀ"** e **"ECOREDDITIVITÀ"**. L'idea di fondo è di voler considerare l'intero percorso come una sorta di "Condominio" di unità di servizi commerciali, economici, culturali e produttivi, che dovranno essere gestiti nel pieno e rigoroso rispetto delle Leggi e dei Regolamenti Nazionali e Territoriali, oltre che dei coerenti principi fissati univocamente nel Regolamento attuativo del GEIE -APS, se diventerà assegnatario della Concessione dell'intera area. L'assegnazione da parte del Concessionario delle singole aree a Soci Operatori, avverrà, si ripete, previa ragionata selezione basata sia su requisiti oggettivi (esercenti specifiche e funzionali attività nella filiera), sia sul possesso di requisiti soggettivi (riscontro iniziale, e continuo organizzato controllo, di professionalità e di rispetto del protocollo concessorio regionale/provinciale, da parte degli assegnatari dei singoli Soci Esercenti).

2.1.5) L'eventuale ingresso di un Fondo di Investimento o di Private Equity, attraverso una specifica Unità giuridica di Capitali, potrebbe e dovrebbe com-



portare la previa acquisizione o sola ristrutturazione da parte di detta Unità di Tutte le Stazioni ex FF.SS. e di tutti i terreni, manufatti ed ex caselli ferroviari da ristrutturare e conferirli in gestione profittevole.

2.2) La progettazione e la successiva realizzazione degli investimenti, sono pensati affinché siano funzionali ad assicurare una continua e sempre migliore fruizione del Percorso da parte degli utenti nazionali e internazionali, nel corso di tutto l'anno, investendo su più fronti. Il padre genetico del progetto lo ha pensato così come lo vorrebbero i committenti fruitori esteri più esigenti e che sono portatori di significativi flussi di spesa.

2.2.1) A titolo esemplificativo:

2.2.1.1) attivazione ex novo o miglioramento delle strutture di accesso e di fruibilità delle inestimabili attrazioni naturali e paesaggistiche e di balneazione, nonché organizzazione sistematica di variegati eventi all'aperto e sul mare nella stagione estiva, mentre nel chiuso e dentro le Gallerie, nelle altre stagioni;

2.2.1.2) attivazione di collegamenti con servizi navetta da ogni area parcheggio con le cittadine dell'entroterra dotati di attrazioni paesaggistiche, architettoniche e noti siti del Culto;

2.2.1.3) attivazione di attrazioni permanenti all'interno delle mini Gallerie dell'ex percorso ferroviario, da strutturare opportunamente per accogliere servizi ed eventi artistico - culturali di spessore internazionale;

2.2.1.4) Recupero dei principali snodi operativi, quali le dismesse stazioni ferroviarie esistenti lungo il tracciato, convertendole in strutture idonee ad offrire servizi polivalenti per una ospitalità turistica permanente;

2.2.1.5) Realizzazione di spazi commerciali funzionali alla specifica fruizione, impianti e servizi sportivi e del tempo libero.

2.2.1.6) Ripulitura, messa in sicurezza e adattamento al tempo libero, relax e meditazione individuale e di gruppo (quali specifiche aree Yoga, capanne ombreggianti per ospitalità diurna, oltre a strutture tipo "Trabocchi a Terra" quali balconate naturali sul mare) dell'ampio parco Verde a ridosso dell'intero percorso ciclopedonale.

2.2.2) Al fine di esaltare il rilievo internazionale dell'Area, l'intero percorso ciclopedonale potrebbe essere suddiviso e assegnato a selezionati esercenti con mirate e accurate identità, e dedicate a Eccellenze italiane e internazionali dello Sport (in primis del ciclismo e dell'atletica leggera), dell'Arte e della Cultura in modo da individuare e caratterizzare ogni singolo tratto con una nota ed inequivocabile identità che possa essere da chiunque riconoscibile (alla stregua della celeberrima "Hall of fame" di Hollywood - Los Angeles, dedicata alle celebrità del cinema).

2.2.3) Allo stesso modo, le piattaforme o piazzole a mare, attrezzate per eventi musicali da identificarli con celebrità della musica.

2.2.4) Del pari ogni singola Galleria destinata a eventi culturali da identificare con celebrità e eccellenze dell'Arte pittorica, fatta salva la Galleria da titolare Gabriele D'Annunzio che scorre sotto il noto Promontorio.

2.2.5) Motori fondamentali dell'intero progetto saranno sia quelli interni (funzionalità, completezza "a filiera" dei servizi, coordinamento e vigilanza della qualità e crescente reputazione generale dell'intero territorio), sia quelli esterni [presenza permanente all'interno (o convenzione con) del GEIE-APS di Tour operator internazionali che assicurino il piazzamento delle disponibilità ricettive dell'Area].

2.3) Come si è detto sub 1.2.2), la Missione del Progetto "GEIE Costa dei Trabocchi" è più ambiziosa, in quanto mira a favorire e rafforzare, in una visione pro-

spettica ma molto realistica, l'integrazione tra l'area costiera e quella dell'entroterra collinare, quale fattore strategico di sviluppo dell'intero territorio della Regione Abruzzo.

2.3.1) L'obiettivo, quindi, è anche quello di completare e rafforzare il progetto pilota della strada parco, connettendo il percorso ciclopedonale "via terra" alle principali città limitrofe, ma anche implementando la connessione via mare attraverso una "viabilità azzurra": entrambi appaiono di fondamentale importanza per accrescere lo sviluppo turistico, artistico e culturale abruzzese.

La linea guida degli interventi, si ribadisce, sarà l'impegno a preservare la naturalezza e l'identità incontaminata dei luoghi, bonificando le aree purtroppo già contaminate, con l'impiego di materiali naturali ed ecosostenibili.

2.3.2) La pianificazione architettonica del percorso vuole rappresentare un volano per l'intera Regione, in modo da poter gettare le basi per un turismo capillare di supporto a tutte le attività di servizio (ristoranti, camping, trabocchi, stabilimenti balneari, tour operator, stimoli alla ricettività nei Borghi limitrofi, autoctonia agroalimentare ...) così da accrescere il benessere dell'intera comunità e valorizzare il territorio, senza eccessivo gravame sugli Enti Pubblici territoriali. La presenza di questi ultimi all'interno del progetto, attraverso loro rappresentanti nel Board Di GEIE - APS o delle singole unità attuative, potrebbe essere indispensabile e oggettiva garanzia, per le collettività che li esprime, dell'attuazione e rispetto dell'impianto GENETICO dell'intero progetto.

2.4) È molto significativo sottolineare che le descritte finalità di "tutela e di valorizzazione della costa", da perseguire precipuamente attraverso la riconduzione a unità di gestione dei multiformi contesti geografici e paesaggistici, collegandoli tra loro funzionalmente, appaiono in linea con gli obiettivi di pubblico interesse. Già da tempo, infatti, le autorità politiche abruzzesi regionali e provinciali, hanno provveduto ad individuarli e promuoverli, formalizzandoli in provvedimenti legislativi e regolamentari, ora da adattare e ammodernare alla distesa visione.

2.4.1) In particolare, la Regione Abruzzo, con la Legge Regionale n. 5/2007 (Disposizioni urgenti per la tutela e la valorizzazione della Costa Teatina), ha introdotto specifiche misure di tutela della Costa Teatina, con particolare riferimento alle aree interessate dalla dismissione dell'esercizio ferroviario della linea adriatica.

L'Art. 4 di detta Legge istituisce il Sistema delle aree protette della Costa Teatina, con le seguenti disposizioni:

1. La Direzione Parchi, Territorio, Ambiente ed Energia provvede alla definizione di una coordinata attività delle aree protette della Costa Teatina.
2. Il Programma di cui al comma 1 è redatto di intesa con la Provincia di Chieti ai sensi dei commi 2, 3 e 5 dell'art. 13, Tit. III, delle norme tecniche di attuazione del Piano Territoriale di Coordinamento Provinciale (P.T.C.P. della Provincia di Chieti).
3. Il "Sistema delle aree protette della Costa Teatina" si realizza anche per mezzo del collegamento funzionale delle aree protette attraverso il "corridoio verde", quale obiettivo specifico di "tutela e valorizzazione della costa", da realizzare sulle aree di sedime del tratto litoraneo del tracciato dismesso delle Ferrovie dello Stato, sulle stazioni e relative aree di pertinenza alle quali si applica il regime di protezione proprio delle riserve naturali istituite con la presente legge.

2.4.2) Il Progetto **"GEIE COSTA DEI TRABOCCHI"** si deve anche distinguere con l'obiettivo di realizzare, per il tramite di una coerente struttura giuridica rappresentata dalla cooperazione tra il GEIE e l'Associazione di Promozione Sociale, per il quale è già stato Costituito, con atto Pubblico, una ATS (Associazione Temporanea di Scopo), la cui meritevolezza pubblica risulterebbe già espressamente certificata dalle Autorità rappresentative degli Enti Locali (che, come si è detto, dovrebbero esplicitare una partecipazione attiva al progetto, in una virtuosa e trasparente interazione tra energie pubbliche e private).

2.5) La fondatezza della conclusione espressa sub 2.4.2), si ritiene che risulti avvalorata dalla manifestazione di interesse dimostrata, in linea di principio, dalle competenti autorità Amministrative regionali e provinciali rispetto ai proponenti insiti nell'idea progettuale oggetto della presente relazione:

2.5.1) In data 06/09/2019, la Genesi progettuale è stata illustrata alla Regione Abruzzo dal Dott. Gennaro Baccile, unanimemente riconosciuto "padre genetico del progetto" (attraverso la ONENESS ONE Srl, società con sede in Lussemburgo, della quale è Dirigente in pianta stabile, ora Dirigente della SO.PAR. FI. ONENESS IDEA SARL), mentre la visione architettonica territoriale è stata illustrata dagli Architetti Mirko Battistella e Bruno Celupica.

2.5.2) Con lettera del 20/09/2019 trasmessa alla costituenda "GEIE Costa dei Trabocchi", il Dott. Mauro Febbo, quale Componente della Giunta della Re-

gione Abruzzo con delega allo Sviluppo Economico, Turismo, ha comunicato quanto segue:

“con riferimento alla proposta di valorizzazione, promozione e realizzazione di servizi in concessione, relativa alla pista ciclabile “Via Verde Costa dei Trabocchi”, illustrata presso questo assessorato in data 06.09.2019, ritenuta la stessa valevole e meritevole di approfondimento, in riscontro alla vs nota dell’11.09.2019, si esprime la propria preliminare condivisione, rinviando a successive fasi progettuali e procedurali l’eventuale definitiva attuazione.”

2.5.3) In data 19 Ottobre 2020, sempre presso la sede dell’Assessorato al Turismo della Regione Abruzzo in Pescara, i Soci attuatori del progetto GEIE COSTA DEI TRABOCCHI, con l’allora Assessore Mauro Febbo ed i tecnici della Provincia di Chieti, hanno esaminato e illustrato a grandi linee lo stesso progetto e la sua cartografica rappresentazione Architettonica curata dall’Arch. Mirko Battistella con il Coordinamento dell’Arch. Celupica.

Il progetto è stato ancora confermato ed esaminato con convergenze d’intenti, nel corso dell’incontro con il Presidente Dott. Pupillo il 26\1\2021 presso la Presidenza in Chieti, con la presenza del Dott. Baccile, dell’Arch. Celupica, del già Assessore Regionale alle Attività Produttive Rag. Mauro Febbo, del nuovo Assessore Regionale Dott. Daniele D’Amario e dei tecnici della Provincia e della Regione. Ancora una importante riunione illustrativa del Progetto al nuovo Consiglio Provinciale con la presenza del nuovo Presidente Francesco Menna, i Consiglieri neoletti, in data 8\2\2022, presenti anche l’Arch. Celupica, l’Arch. Battistella e il Dott. Baccile.

Ulteriore incontro in data 20\4\2022 presso l’ufficio del presidente della Provincia di Chieti al cospetto del Presidente Menna e due dirigenti, con l’Arch. Celupica, il Dott. Molino e il Dott. Baccile.

Altri incontri, con consensi confermativi per il progetto, vi sono stati con diversi Sindaci dei Comuni attraversati dalla Pista ciclopedonale.



3

Strutture giuridiche e organizzative costituite e costituenti per l'attuazione del progetto "GEIE Costa dei Trabocchi" e relativi Costi

3.1) In data 14/07/2020 (con Atto redatto dal Notaio Loredana Borrelli in Ortona, Repertorio N. 32830, Raccolta N. 13855) è stata formalizzata la costituzione della Associazione Temporanea di Scopo denominata "ATS COSTA DEI TRABOCCHI", con la sottoscrizione unanime sia del regolamento attuativo, sia dello statuto GEIE COSTA DEI TRABOCCHI che in sede attuativa può assumere la configurazione ritenuta più funzionale, generando 270 quote partecipative da € 100,00 ciascuna. La struttura decisionale dell'ATS si fonda sul voto capitolario (ogni socio un voto) mentre la futura eventuale ripartizione degli utili si basa sulla percentuale partecipativa. Nel corso del 2021 con specifica Assemblea il 3 Agosto la APS ha deliberato l'aumento di aggiuntive 1.800 quote da 100 € ciascuna e relativa dotazione di capitale, completamente sottoscritte ed avviate al versamento man mano che il progetto lo richiede. Partecipazioni che possono essere cedute per favorire l'ingresso di soci sinergici.

3.1.1) L'ATS è stata stipulata tra i seguenti Operatori PROPONENTI del presente progetto "Costa dei Trabocchi":

3.1.1.1) BACCILE GENNARO, nato a Crecchio (CH) il 19/09/1951 e residente in Lussemburgo, 353 Route De Longwy, L-1941, C.F. BCCGNR51P19D137I.

3.1.1.2) "ONENESS IDEA S.À R.L.", società lussemburghese, con sede in Lussemburgo, 5 Rue de Bonnevoie, 1260, con domicilio fiscale in Italia, Ortona (CH) Via Giovanni XXIII nn. 188-190, C.F. N. 91014500697.

3.1.1.3) "GIO.CA S.À R.L.-S", società lussemburghese, con sede in Lussemburgo, alla 2A Place De Paris L2314, con domicilio fiscale in Italia, Ortona (CH) Via Giovanni XXIII nn. 188-190, C.F. N. 91014520695.

3.1.1.4) "ONENESS ONE S.À R.L.", società lussemburghese, con sede in Lussemburgo, con domicilio fiscale in Italia, Ortona (CH) Via Giovanni XXIII nn. 188-190, C.F. N. 91014510696.

3.1.1.5) STUDIO TREA S.R.L., con sede in Ortona (CH), C.F. N. 02261910695.

3.1.1.6) BATTISTELLA MIRKO, nato a Casoli (CH) il 04/10/1984 e residente in Lanciano (CH) Via Mezzagugno n. 5, C.F. N. BTTMRK84R04B985Q.

3.1.1.7) DE PALMA GIUSEPPE, nato a Canosa Sannita (CH) il 28/02/1973 e ivi residente in Via Galileo n. 15, C.F. N. DPLGPP73B28B620G, sia in proprio che quale Presidente del Consiglio di Amministrazione della società **"CANTINA SOCIALE SANNITICA SOCIETA' COOPERATIVA AGRICOLA"**, con sede in Canosa Sannita (CH), Via San Moro n. 91, C.F. N. 00090200692.

3.1.1.8) MOLINO FILIPPO, nato a Vasto (CH) il 23/11/1965, che interviene nella sua qualità di Amministratore Unico e Legale Rappresentante della società **"VASTUR S.R.L."**, con sede in Vasto (CH), C.F. N. 02496830692, nonché nella sua qualità di Consigliere della società **"MAMO S.R.L."**, con sede in Vasto (CH), C.F. N. 02496830692.

3.1.1.9) DI SALVATORE ROBERTO, nato a Pescara (PE) il 28/06/1963 e ivi residente in Via Lamarmora n. 16, C.F. N. DSLRRT63H28G482B.

3.1.1.10) CAPRETTI DOMENICO GIACOMO, nato a Pescara (PE) il 25/07/1961, che interviene nella sua qualità di Amministratore Unico e Legale Rappresentante della società **"DELTASYSTEM S.R.L."**, con sede in Spoltore (PE), C.F. N. 01838250684.

3.1.2) Gli operatori suindicati si sono costituiti in Associazione Temporanea di Scopo al fine di implementare, dettagliare e presentare alla Regione Abruzzo il documento preliminare di elaborazione progettuale tecnica e amministrativa riferita al progetto denominato **"GEIE COSTA DEI TRABOCCHI"**, per la riquali-

ficazione e gestione in concessione dell'intero tratto Costa Dei Trabocchi e via ciclopedonale in corso di completamento tra Ortona e Vasto Sud nonché delle aree e connessioni agrituristico religiose. Altro fine è quello di connettere altre Aree suscettibili di sviluppo ecoturistico-culturali in Italia e in altri Paesi dell'Unione intercettando un Fondo di investimento da associare al Progetto, ovvero acquisire i fondi del recovery Plan secondo la pianificazione del PNRR.

3.1.2.1) Tale documentazione preliminare è stata necessaria e prodromica ed ha costituito presentazione alla Provincia di Chieti di una proposta definitiva ed esaustiva formalizzata il 10\6\2022 mediante "Project Financing" ai sensi dell'art. 183, co. 15, D.Lgs. 50/2016 e s.m.i., o altra fonte di pubblico sostegno, con salvezza della facoltà in capo ad uno o più soci partecipanti di finanziare direttamente singoli comparti o tutta l'iniziativa.

3.1.2.2) La durata funzionale allo scopo di GEIE - ATS era e rimane pari al tempo necessario per elaborare la suddetta proposta di Project Financing o cedere lo stesso ad altra idonea Entità di rappresentanza collettiva per partecipare all'auspicabile Bando della Provincia di Chieti per la Concessione dell'Area e per la conseguente realizzazione del Progetto. Nel frattempo si mira ad essere assegnatari di concessione dalla Provincia di Chieti per la manutenzione, efficientamento, vigilanza, sviluppo della pista ciclopedonale e aree verdi circostanti.

3.1.2.3) La concreta attuazione della proposta progettuale (subordinatamente al verificarsi delle una delle seguenti condizioni: formale indizione del Bando da parte della Provincia di Chieti\ della Regione Abruzzo e Assegnazione in concessione dell'Area agli odierni Proponenti; presentazione progetto manutenzione e gestione area alla Provincia di Chieti), verrebbe realizzata attraverso l'ATS e singoli attuatori per comparti omogenei, con le principali connotazioni di seguito dettagliate ma già delineate in sede di costituzione della ATS.

3.1.3) Gli attuatori dell'ATS hanno già promesso la cessioni di quote, con peso percentuale non significativo, con appositi CERTIFICATI rilasciati, salvo buon fine Progetto, ad altri otto operatori economici, sinergici all'attuazione del progetto medesimo. Altre quote potrebbero essere cedute sia ad operatori economici e di servizi, sia a operatori finanziari e di investimento.

3.2) Cooperazione dell'Attuanda ATS, con l'APS SOS UTENTI, Associazione costituita, per atto pubblico il 2 Novembre 2005 e trasformata in Associazione di Promozione Sociale - APS con atto pubbli-

co il 30 Ottobre 2020, ai sensi del decreto Legislativo N° 117 del 2017 - Codice del Terzo Settore, atto notaio Gianluca Fusco, iscritto al Collegio Notarile dei distretti riuniti di Teramo e Pescara, Rep. 8436, Racc. 5883. In data 18 Febbraio 2022 la medesima APS SOS UTENTI per atto Notaio Clara Vittoria in Picerno (PZ) ha deliberato l'iscrizione al registro Unico Nazionale del Terzo Settore (RUNTS), dove risulta iscritto con il N° 3410 dal 26 Aprile 2022.

3.2.1) Appare opportuno evidenziare l'opportunità della scelta coattiativa attraverso una APS.

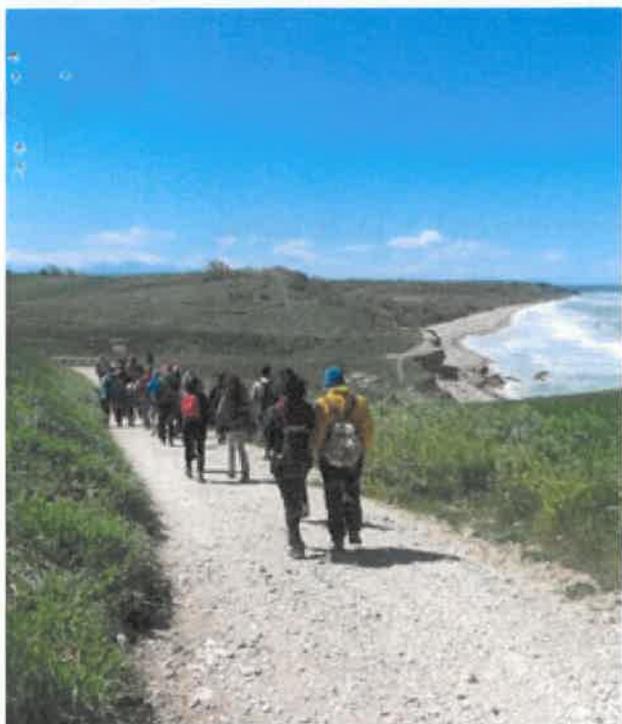
3.2.1.1) La struttura giuridica di una "APS", rappresenterebbe la soluzione di cooperazione organizzativa più adatta per la realizzazione della proposta progettuale: come si è detto, è decisiva la stretta interconnessione e collaborazione tra Organismi economici privati ed Enti Pubblici, ciascuno con i ruoli e peculiarità operative insiti nei rispettivi "statuti" costitutivi. Il Codice del terzo Settore a cui è soggetto l'APS costituisce garanzia del concreto perseguimento della finalità socialmente utile.

3.2.2) Scopo di GEIE - APS COSTA DEI TRABOCCHI:

Gestione a lungo termine in Concessione Provinciale/Regionale, del tratto ciclopedonale Ortona-Vasto e aree limitrofe disciplinate da un Progetto Speciale Territoriale, con assegnazione parcellizzata a soci sub Esercenti membri di GEIE -APS e, previa deliberazione degli Organi Gestionali, a terzi soggetti esercenti attività coerenti, connesse e funzionali alla fruizione turistica del medesimo Tratto di costa e aree limitrofe o interconnesse in Italia o in altro paese UE, nel rispetto e vigilanza permanente dei criteri e vincoli Edilizi, Logistici, Paesaggistici e relativa manutenzione fissata dall'Ente Pubblico, assegnante della Concessione.

3.2.3) Partecipanti all'attuazione GEIE - APS COSTA DEI TRABOCCHI:

Unità imprenditoriali e professionali singoli e associati autoctoni volontari e di provenienza da vari Paesi Europei, nonché Enti Pubblici territoriali Locali; oltre, possibilmente, a un Istituto di Credito insediato nella Costa Teatina; più un altro eventuale di dimensione interregionale. Il progetto e la gestione saranno condivisi e coordinati con la struttura Regionale e Provinciale rappresentate dagli Assessori di riferimento, nello specifico SETTORE AMBIENTE E TURISMO e con i Comuni ricadenti lungo il tratto ciclopedonale in esame, coinvolgendo attraverso incontri programmati i cittadini, le associazioni ambientaliste, altre APS e le altre associazioni imprenditoriali interessate al progetto, nonché la Camera di Commercio Chieti-Pescara.



3.2.4) Organizzazione dell'attuando GEIE- APS COSTA DEI TRABOCCHI:

Lo Statuto del costituendo GEIE già individua dei dipartimenti specifici che si occuperanno di attuare e gestire l'intera attività che si svolgerà sulla via verde, ed ogni dipartimento, oltre alla supervisione e coordinamento diretto di un Delegato del Comitato Direttivo Del GEIE, avrà il suo direttore responsabile, nello specifico 4 Dipartimenti, 3 Direzioni gestionali e almeno una dozzina di sezioni operative, oltre ad una decina di Coordinamenti Settoriali.

DIPARTIMENTI GUIDA, DI INDIRIZZO E DI RACCORDO

- Dipartimento di Genetica Progettuale;
- Dipartimento di Esecuzione digitalizzazione e coordinamento Progettuale;
- Dipartimento di Servizi Eventi e Qualità;
- Dipartimento di Amministrazione, Legale e Controllo di Gestione.

DIREZIONI GESTIONALI

- Direzione Esecuzione Progettuale, Procedimento Amministrativo di Approvazione ed Esecuzione gestionale
- Direzione Multiaree gestionali e Qualità
- Direzione Amministrazione Legale e Controllo di Gestione

Le designazioni possono subire variazioni in funzione delle logistiche partecipative.

SEZIONI OPERATIVE

- Ristorazione, ricettività e gestione del bene pubblico;
- Servizi alla utenza via mare e via terra: digitalizzazione, accessi, stazioni di sosta, parcheggi, info-point, assistenza sicurezza e informativa video sonora lungo il percorso;
- Logistica e gestione Ambientale e Territorio;
- Infrastrutture, Edilizia e Urbanistica: Recupero detrattori ambientali;

- Acquisizione e ristrutturazione degli immobili di proprietà ex F.S. (aree stazioni ed altro);
- Relazioni e organizzazione servizi turistici nazionali e internazionali;
- Rapporti territoriali; integrazione con strutture esistenti dislocate lungo il percorso (Trabocchi, ex caselli, ricettività alberghiera, turismo diffuso, agriturismo, camping, strutture turistiche,);
- Eventi, Marketing e comunicazione reputazionale;
- Economia Pubblica, Legale e Amministrazione;
- Vie del Culto ed Economia della Provvidenza;
- Altro via via necessario.

COORDINAMENTI SETTORIALI

- Coordinamento Eventi Sportivi
- Coordinamento Eventi di Massa
- Coordinamento Eventi di Nicchia
- Coordinamento Eventi Artistici e Culturali
- Coordinamento Eventi e promozione autoctonie
- Coordinamento Punti della Salute
- Coordinamento utilizzo Trabocchi
- Coordinamento gestione parco, manutenzione e viabilità accesso Costa Dei Trabocchi
- Coordinamento presidio biodiversità ed ecologia Area in concessione Costa Dei Trabocchi
- Coordinamento culto, religiosità e rapporti con le Curie.

3.2.5) Durata presunta Concessione

La durata della concessione diretta, dalla Regione al GEIE COSTA DEI TRABOCCHI va parametrata ai tempi di rientro degli eventuali impegni finanziari assunti con il Project Financing, comunque non inferiore ad un venticinquennio, optimum trentennio, affinché si consenta anche ai singoli Esercenti di ammortizzare i loro costi di impianto e stabilizzazione.

3.2.6) INVESTIMENTI PREVISTI A REGIME PER LA REALIZZAZIONE DEL PROGETTO E ACQUISIZIONE DELLE DOTAZIONI FINANZIARIE

Contributi iniziali dai partecipanti. Ricorso a Fondi UE e/o altre fonti di finanziamento (come verrà esaurientemente indicato in sede di predisposizione del citato Project Financing), nella misura necessaria ad integrare o sostituire le disponibilità pubbliche, per finanziare gli investimenti finalizzati alla realizzazione degli ampliamenti e delle dotazioni infrastrutturali migliorative della fruizione del percorso. Gli investimenti strutturali diretti vengono quantificati nella presente Proposta progettuale

in un ammontare COMPLESSIVO di €31.000.000,00, oltre IVA, come da prospetto di dettaglio che segue e da attuarsi nel corso della durata della concessione:

DETTAGLIO DEI COSTI PER INVESTIMENTI DIRETTI PREVISTI PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI"	
Descrizione voci	COSTO TOTALE (€)
UBICAZIONE 11 MOLI FLOTTANTI CON CORPO MORTO + MONTAGGIO	275.000,00
UBICAZIONE 20 MINI PONTILI A BATTIGIA + TERRA CON VERRICELLI E PICCOLE PIATTAFORME	110.000,00
SISTEMA ILLUMINANTE DEL TRATTO CON 1100 PALI A LED CON BATTERIA E PANNELLO SOLARE	3.000.000,00
SISTEMA WI-FI E VIDEOSORVEGLIANZA SU OGNI PALO (al prezzo di euro 500,00 cadauno)	500.000,00
FORNITURA DI COLONNINE PER RICARICA MEZZI (al prezzo di euro 2.000,00 cadauno)	40.000,00
FORNITURA DI 100 BICI ELETTRICHE (al prezzo di euro 1.800,00 cadauna)	180.000,00
ARREDI URBANI + TRASPORTO ARREDI	530.000,00
N. 20 AREE DI SOSTA CICLOPEDONALE, DI 100,00 MQ CADAUNA (al prezzo di euro 5.000,00 cadauna)	100.000,00
N. 200 NATANTI DA AFFITTARE LUNGO IL PERCORSO	1.372.000,00
N. 41 AREE ADIBITE A PARCHEGGI AUTO PER TOTALI 85.000 MQ PER CIRCA N.3.000 POSTI AUTO	4.800.000,00
ACQUISIZIONE STAZIONI E AREE LIBERE EX FERROVIE DELLO STATO	2.000.000,00
RISTRUTTURAZIONE DELLE STAZIONI (al prezzo di euro 1.600,00 al mq)	4.512.000,00
ARREDI DI BASE DELLE 4 STAZIONI	500.000,00
PANCHE A SEDUTA E CONTENIMENTO BORDO PISTA CICLABILE	200.000,00
EDIFICAZIONE N. 8 TRABOCCHI	800.000,00
SFALCIAMENTO, RIPULITURA E ADATTAMENTO 20 KM DI AREA VERDE LUNGO IL PERCORSO	4.000.000,00
DISLOCAZIONE N° 400 CAPANNE PER OMBRA E 200 "TRABOCCHI DI TERRA"	3.500.000,00

ADATTAMENTO GALLERIE PER EVENTI AL COPERTO TUTTO L'ANNO	600.000,00
N. 4 AREE ATTREZZATE PER EVENTI ACCOGLIENTI MENO DI 1.000 FRUITORI	250.000,00
N. 2 MACRO AREE ATTREZZATE PER EVENTI DI MASSA FINO A 50.000	550.000,00
ATTREZZATURE E MACCHINARI PER LA MANUTENZIONE INTERO PERCORSO	200.000,00
DIGITALIZZAZIONE E INFORMATIZZAZIONE DI TUTTO IL PERCORSO E TUTTI I SERVIZI ED EVENTI	500.000,00
ESPROPRI AREE NECESSARIE	1.000.000,00
PROGETTAZIONI, MARCHI E COSTI PROFESSIONALI	1.200.000,00
VARIE ED IMPREVISTI	281.000,00
TOTALE	31.000.000,00

3.2.6.1) Gli esborsi previsionali indicati per ciascuna voce di spesa per investimento, sono stati imputati a seguito di accurata e capillare effettuazione di misurazioni e rilevazioni tecniche lungo tutto il percorso interessato dal progetto, da parte dei professionisti aderenti alla proposta, e previa acquisizione di preventivi di spesa da ditte operanti in ogni singolo comparto, che possiedono requisiti notori di professionalità, di affidabilità, e solidità economica, con salvezza, qualora necessario, di apposite gare nel rispetto delle specifiche normative. Il tutto fatti salvi variazioni di prezzo in possibile evoluzione e l'Aggiunta dell'IVA.

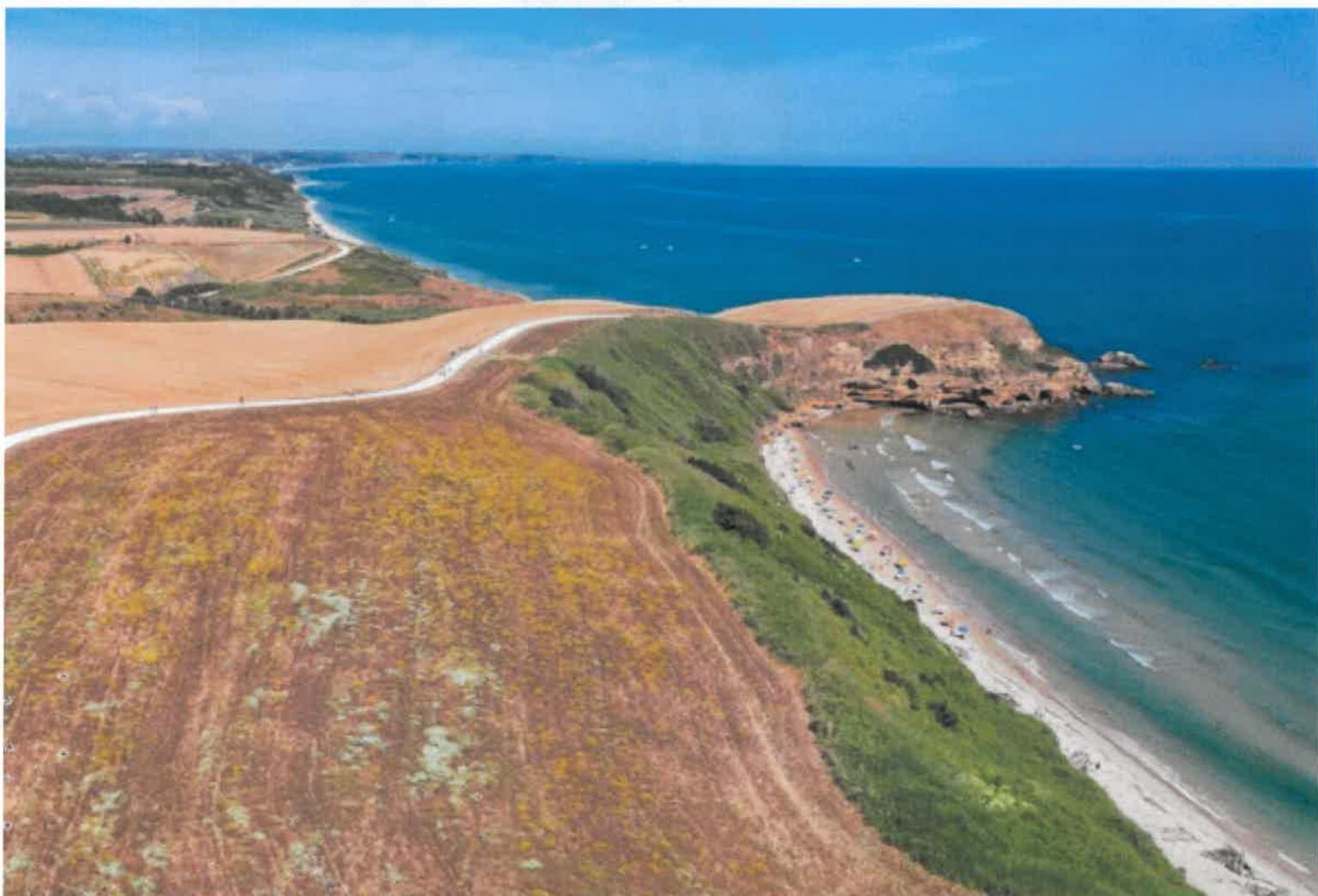
3.3) L'effettuazione preliminare degli investimenti strutturali, come inizialmente dettagliati nella tabella riportata sub 3.2.6), quantificati nell'ammontare iniziale di euro 31.000.000,00 rappresenta evidentemente il presupposto fondamentale per realizzare le condizioni strutturali di modernizzazione, di efficientamento, di attrattività e di fruibilità, indispensabili per consentire la successiva gestione ordinaria economicamente e finanziariamente sostenibile del presente progetto "GEIE Costa dei Trabocchi".

3.3.1) Muovendo dalla condizione preliminare, che vengano realizzati i descritti interventi strutturali di partenza, si propone di seguito la rappresentazione in termini numerici dei dati economici annuali previsionali (ENTRATE - USCITE = AVANZO/DISAVANZO DI ESERCIZIO) e dei connessi flussi finanziari annuali, elaborati con criteri strettamente prudenziali (quindi realisticamente riscontrabili), che si ritiene potrebbero scaturire dalla concreta attuazione delle ipo-

tesi gestionali poste alla base del Progetto "GEIE Costa dei Trabocchi" (naturalmente, ciò qualora si addivenisse alla formale indizione del Bando da parte della Provincia di Chieti\Regione Abruzzo e all'effettivo affidamento in Concessione dell'area all'avviando GEIE Costa dei Trabocchi).

3.3.2) La rappresentazione contabile dei flussi gestionali economico / finanziari annuali, deve intendersi riferita ad un Anno Tipo (con operatività a regime delle dinamiche progettuali ed in costanza di distanziamento anti COVID) e verrà effettuata seguendo il seguente criterio metodologico:

- 1) RICAVALI conseguibili dall'avviando "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI" per ciascuno dei principali COMPARTI OMOGENEI DI GESTIONE in cui può essere coerentemente suddiviso il complesso Progetto "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI".
- 2) COSTI SPECIFICAMENTE RIFERIBILI A CIASCUN COMPARTO DI GESTIONE.
- 3) COSTI FISSI COMUNI, RIFERIBILI INDISTINTAMENTE ALLA CONDUZIONE DELLA COMPLESSA STRUTTURA GESTIONALE.
- 4) ESBORSI FISSI COSTITUITI DALLA QUOTA DI AMMORTAMENTO ANNUALE DEGLI INVESTIMENTI STRUTTURALI.
- 5) CALCOLO DEL MARGINE FINANZIARIO NETTO ANNUALE CONSEGUIBILE DAL GEIE- APS.





4

Ricavi annuali previsionali conseguibili dall'avviando "GEIE Costa dei Trabocchi", per ciascuno dei principali comparti omogenei di gestione in cui può essere suddiviso il progetto

4.1) Ricavi annuali conseguibili dalla gestione della struttura, con il meccanismo della contribuzione da parte degli esercenti soci ed altri eventualmente ammessi (con presumibile attuazione operativa entro 24 mesi dalla rimozione degli ostacoli burocratici e concessori).

La scelta dei Soci Esercenti, in applicazione dei rigorosi criteri selettivi dettagliatamente motivati nel corso della presente Relazione, dovrebbe essere prevista ad esclusivo appannaggio della costituita "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI", avviando "ATS".

Parimenti, la vigilanza sugli Esercenti e la facoltà di Esclusione andrebbe conferita esclusivamente al GEIE- APS, nella sua veste di Obbligato principale nei confronti della Regione Abruzzo, Provincia di Chieti ed eventuali organismi dell'UE, a rispettarne ed eseguirne il Capitolato di Concessione ed i vincoli di contribuzione.

4.1.1) Descrizione sintetica delle ipotesi di lavoro poste alla base dei flussi economico/finanziari progettuali derivanti da questo comparto gestionale:

4.1.1.1) Si ipotizza un Numero medio di fruitori annui dell'intero tratto di costa, pari a 700.000 unità.

La stima è da considerare realistica e molto prudentiale, ed è formulata sulla base dell'osservazione empirica, in un arco temporale significativo, degli effettivi flussi storici di persone riscontrati nelle giornate di fruibilità, allo stato grezzo in cui versa la pista, ovvero caratterizzate da condizioni meteorologiche favorevoli ed alle attuali condizioni di precarietà funzionale.

Si può ragionevolmente ritenere che i dati stimati potranno risultare notevolmente più elevati, una volta che verrà ultimata la pista ciclopedonale e verrà implementato il proponendo progetto "GEIE Costa dei Trabocchi", con conseguente miglioramento dei servizi e delle condizioni di fruibilità e di attrattività degli stessi.

4.1.1.2) Ulteriore specificazione della stima relativa al numero dei fruitori medi annui: Si ipotizza che, a seguito dell'esame storico dei dati sulla piovosità, nel corso di un anno solare di 365 giorni, vi siano N. 100 giorni di effettiva fruibilità della struttura, di cui:

- **N. 80 GIORNI DI PIENA FRUIBILITÀ:** Numero giorni di fruibilità tra maggio e settembre

- **20 GIORNI DI FRUIBILITÀ RIDOTTA:** Numero giorni di fruibilità tra ottobre e aprile.

Si è tenuto conto delle rilevazioni storico/empiriche, riferite al numero di giornate soleggiate o comunque di condizioni climatiche non avverse, riscontrate mediamente nell'arco di un anno solare. Le rilevazioni empiriche riferite all'evoluzione delle condizioni climatiche, sono state associate all'ovvia considerazione che, la fruibilità nel periodo da maggio a settembre è maggiore a motivo della



concentrazione delle ferie da parte della maggioranza dei potenziali utenti. Ciò rafforza l'ipotesi della "piena fruibilità", compatibilmente con le condizioni di bel tempo, nei mesi da maggio a settembre. Nei restanti mesi dell'anno, da ottobre ad aprile, la fruizione della struttura è da intendere circoscritta in misura predominante ai giorni del fine settimana e ai periodi delle festività.

Poiché si è ipotizzato un numero medio annuo di fruitori pari a 700.000 ed un numero di giornate di fruibilità pari a 100, si ha che il NUMERO MEDIO QUOTIDIANO DI FRUITORI è calcolabile pari a $7.000 = (700.000 / 100)$. Si tratta di una previsione di fruizione media di circa 165 unità per ogni Km. Lineare per ogni giorno. Al momento in cui si scrive (10 luglio 2021) sono computabili in poco più di 100 fruitori per ogni ora e per ogni 5 km di percorso. Il numero medio quotidiano, considerando prudenzialmente 12 ore (ma non mancano fruitori anche notturni) assomma a $12 \times 425 \times 100 = 10.080$.

4.1.1.3) Si ipotizza che, oltre ai Promotori attuatori, possano essere ammessi a partecipare all'avviando "GEIE" un minimo di 80 Esercenti diretti.

Questa ipotesi è da considerare ampiamente prudenziale. Si tratta, in media, di un Esercente ogni 500 metri lineari di Costa.

È realistico supporre che le strutture ricettive che verranno attivate potranno essere in numero più elevato, ove si consideri la vasta estensione dell'area che dovrebbe essere data in concessione all'avviando "GEIE" dalla Regione Abruzzo\ Provincia di Chieti (qualora si verificassero le condizioni precisate sub 3.1.2.3).

4.1.1.4) Si ipotizza una spesa media annua da parte di ogni fruitore di € 10,00.

Poiché si tratta della stima di spesa annua di ciascun fruitore, a prescindere dal numero delle volte in cui uno stesso utente usufruisca della struttura, si ritiene che questa ipotesi sia prudenziale e riscontrabile nella realtà. Basti solo considerare che i fruitori provenienti da fuori area e soggiornanti per periodi anche settimanali stimabili in non meno di 3.000 unità per almeno 6 settimane generano, spendendo un minimo di 50 € al giorno per vitto, alloggio e svago, non meno di 6.300.000,00 € di flussi equivalenti a 630.000 fruitori da 10 € ciascuno.

4.1.2) TOTALE RICAVI ANNUALI CONSEGUIBILI DALLE STRUTTURE IN ESERCIZIO:

4.1.2.1) Poiché si è ipotizzato un numero medio annuo di fruitori pari a N. 700.000 unità ed una spesa media annua da parte di ciascun fruitore di €10,00, si ha che: il RICAPO MEDIO ANNUO CONSEGUIBILE DA PARTE DI TUTTI GLI ESERCENTI È STIMABILE PARI A $€7.000.000,00 = (€10,00 \text{ DI SPESA ANNUA PRO-CAPITE} \times N. 700.000 \text{ FRUITORI MEDIAMENTE IN UN ANNO})$.

4.1.2.2) Poiché si è ipotizzato il perfezionamento di un numero aggiuntivo rispetto a quelli esistenti di Esercenti pari a N. 80, si ha che il RICA VO MEDIO ANNUO CONSEGUIBILE DA PARTE DI OGNI ESERCENTE SAREBBE PARI A €87.500,00 = (€7.000.000,00 / 80). Ipotesi prudente e realistica che rende possibile la sussistenza di Esercenti sia stagionali che permanenti.

4.1.3) RICAVI ANNUI PER L'AVVIANDO "APS COSTA DEI TRABOCCHI" DERIVANTE DALLA GESTIONE DEGLI ESERCENTI:

4.1.3.1) Si ipotizza che ciascun Esercente sia tenuto contrattualmente a corrispondere all'avviando "GEIE" un contributo ragionevole, pari al 10% dei suoi ricavi annui, da intendere quale corrispettivo per la gestione, manutenzione, promozione interna e internazionale, nonché sicurezza dell'Intera Struttura e Servizi al Pubblico fruitore.

4.1.3.2) Poiché, in virtù delle ipotesi poste alla base dei flussi progettuali, si è calcolato che i ricavi complessivi annui conseguibili da tutti gli Esercenti ammonti a €7.000.000,00 ne consegue che il TOTALE CONTRIBUTI ANNUO ALL'AVVIANDO "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI" È STIMABILE PARI A €700.000,00 = €7.000.000,00 X 10%.

4.1.4) I dati possono essere riesposti in una visione di sintesi nella tabella che segue:

COMPARTO GESTIONALE: ESERCENTI	
Descrizione voci	Dati: "N." - "€" - "%"
N. ANNUO FRUITORI	N. 700.000
N. TOTALE GIORNI DI FRUIBILITÀ MEDIA ANNUA, di cui:	N. 100
N. GIORNI DI PIENA FRUIBILITÀ (TRA MAGGIO E SETTEMBRE)	N. 80
N. GIORNI DI RIDOTTA FRUIBILITÀ (TRA OTTOBRE E APRILE)	N. 20
SPESA MEDIA ANNUA PER OGNI FRUITORE	€ 10,00
TOTALE RICAVI ANNUI IN CAPO AGLI ESERCENTI	€ 7.000.000,00
CORRISPETTIVO % DOVUTO DAGLI ESERCENTI A GEIE COSTA DEI TRABOCCHI	10,00% SUI RICAVI
TOTALE RICAVI ANNUI PREVISIONALI PER IL COSTITUENDO "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI" DERIVANTI DAI CONTRIBUTI DEGLI ESERCENTI: €7.000.000,00 X 10,00% =	€ 700.000,00

4.2) RICAVI ANNUALI CONSEGUIBILI DALLA GESTIONE DIRETTA DEI “PARCHEGGI” (con presumibile attuazione operativa entro 24 mesi dalla rimozione degli ostacoli burocratici e concessori).

4.2.1) Descrizione sintetica delle ipotesi di lavoro poste alla base dei flussi economico/finanziari progettuali derivanti da questo comparto gestionale:

4.2.1.1) Come si evince dalla tabella di dettaglio esposta sub 3.2.6), tra gli investimenti strutturali finalizzati alla valorizzazione e al miglioramento delle condizioni di attrattività e di fruibilità dell’area, occupano un ruolo di primaria importanza quelli relativi alla realizzazione di aree adeguatamente attrezzate, da adibire a parcheggio o sosta, che formeranno oggetto di gestione diretta o sub concessione da parte dell’avviando “GEIE”. La proposta progettuale prevede:

- Realizzazione di N. 41 Aree adibite a parcheggi, per un’area totale occupata pari a circa 85.000 MQ., determinanti la disponibilità di circa N.3.000 POSTI AUTO con uno spazio medio a disposizione di ogni veicolo pari a 28,3 MQ. PREZZO PREVENTIVATO DELL’OPERA PARI A EURO 25,00 AL MQ., PER UN COSTO TOTALE STIMATO DELL’INVESTIMENTO PARI A EURO 4.800.000,00 = (€56,47 X 153.200 MQ.).
- Realizzazione di N. 20 Aree di sosta, ciascuna dell’estensione di circa 100 MQ.. PREZZO PREVENTIVATO DELL’OPERA PARI A EURO 5.000,00 CADAUNA, PER UN COSTO TOTALE STIMATO DELL’INVESTIMENTO PARI A EURO 100.000,00 = (€5.000,00 X N. 20 AREE DI SOSTA).

4.2.1.2) Si ipotizza che la metà dei fruitori utilizzino i parcheggi attrezzati e a pagamento:

Ne consegue che la STIMA DEI FRUITORI CON UTILIZZO PARCHEGGI È PARI A N. 350.000 UNITA’ (ovvero, il 50% del numero totale annuo dei fruitori, stimato mediamente pari a N. 700.000 unità).

4.2.1.3) Si ipotizza inoltre che, per ogni auto che utilizza i parcheggi, ci siano mediamente N. 2 (due) occupanti.

Ne consegue che la STIMA DELLE AUTO A PARCHEGGIO IN UN ANNO È PARI A N. 175.000 = (350.000/2): ovvero, il 50% del totale dei fruitori dei parcheggi.

4.2.1.4) Poiché si è ipotizzato un numero medio annuo di auto a parcheggio pari a 175.000 ed un numero di giornate di fruibilità pari a 100, si ha che il NUMERO GIORNALIERO DI AUTO MEDIAMENTE IN PARCHEGGIO nei giorni di fruibilità è calcolabile pari a: N. 1.750 = (N. 175.000 / 100 giorni di fruibilità annua).

4.2.2) Ricavi annui per il costituendo “GEIE” derivanti dalla gestione diretta dei parcheggi:

4.2.2.1) Il prezzo del Ticket di parcheggio giornaliero, viene fissato in €7,00. Si assume che €3,00 siano fruibili dall'utente come bonus per le consumazioni presso le strutture Esercenti, di cui €2,00 vengono resi alle medesime strutture dal Concessionario GEIE.

4.2.2.2) I Ricavi lordi annui derivanti dalla Gestione Parcheggi ammonterebbero a €1.225.000,00 = (N. 175.000 x €7,00). Vanno però computate le rettifiche di ricavo, dovute alla restituzione unitaria di €2,00 agli Esercenti per le consumazioni pagate con il bonus parcheggio, per un ammontare complessivo di -€350.000,00 = (-€2,00 X N. 175.000).

4.2.2.3) IL TOTALE RICAVI NETTI DELLA "GESTIONE PARCHEGGI" IN CAPO AL COSTITUENDO "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI" È CALCOLABILE PARI A €875.000,00 = (€1.225.000,00 - €350.000,00).

4.2.3) I dati possono essere riesposti in una visione di sintesi nella tabella che segue:

COMPARTO GESTIONALE: PARCHEGGI	
Descrizione voci	Dati: "N." - "€"
STIMA N. ANNUO FRUITORI CON UTILIZZO PARCHEGGI (50% DEI FRUITORI TOTALI)	N. 350.000
STIMA N. ANNUO AUTO A PARCHEGGIO (IPOTESI DUE OCCUPANTI PER OGNI AUTO):	N. 175.000
PREZZO UNITARIO TICKET PARCHEGGIO GIORNALIERO (note: €3,00 fruibili dagli utenti in consumazioni presso gli Esercenti, di cui €2,00 rimborsati ai medesimi Esercenti dall'APS)	€ 7,00
TOTALE RICAVI ANNUI DA GESTIONE PARCHEGGI: €7,00X N. 175.000 =	€ 1.225.000,00
RETTIFICA RICAVI PER RESTITUZIONI BONUS CONSUMAZIONI AGLI ESERCENTI: (€2,00X N. 175.000) =	(€ 350.000,00)
TOTALE RICAVI NETTI ANNUALI PREVISIONALI PER L'AVVIANDO "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI" DERIVANTE DALLA GESTIONE DEI PARCHEGGI: €1.225.000,00 - €350.000,00 =	€ 875.000,00

L'Area Parcheggi potrebbe essere oggetto di singolo comparto con specifica conduzione e gestione, da finanziare con specifici fondi di origine PNRR.

4.3) RICAVI ANNUALI CONSEGUIBILI DAL COMPARTO GESTIONALE DEI "PONTILI E NATANTI" (con presumibile attuazione operativa entro 24 mesi dalla rimozione degli ostacoli burocratici e concessori).

4.3.1) Descrizione sintetica delle ipotesi di lavoro poste alla base dei flussi economico/finanziari progettuali derivanti da questo comparto gestionale:

4.3.1.1) La presente Proposta Progettuale prevede l'effettuazione di investimenti finalizzati a migliorare le strutture di accesso al mare e di fruizione della balneazione (con gestione diretta da parte del costituendo "GEIE Costa dei Trabocchi"). Si ipotizza la realizzazione di:

- N. 11 MOLI FLOTTANTI CON CORPO MORTO per un costo totale stimato comprensivo di montaggio di €275.000,00. Trattasi di Pontili galleggianti ancorati sul fondo al riparo di scogliere frangiflutti, con circa 20 natanti per ciascun pontile.
- N. 20 MINI PONTILI A BATTIGIA + TERRA CON VERRICELLI E PICCOLE PIATTAFORME, per un costo totale stimato comprensivo di montaggio di €110.000,00. Trattasi di Pontili leggeri installati a terra o su scogli con verricello varo e ritiro natante, con circa 4 unità per ciascun pontile.
- ACQUISTO DI N. 280 NATANTI DA POSIZIONARE E AFFITTARE LUNGO IL PERCORSO, per un costo medio unitario stimato di €4.900,00 e quindi per un costo totale stimato di €1.372.000,00 = (€4.900,00 x N. 280). Trattasi di natanti tipo "WALLY BOAT" o similari, di lunghezza compresa tra i 3,1 mt. e 4,35 mt.

IPOTESI GESTIONALE:

4.3.1.2) Totale natanti ancorati ai pontili lungo tutto il percorso: N. 280.

4.3.1.3) Quota % di natanti affittabili: 70%.

4.3.1.4) Si ipotizza prudenzialmente che vi siano N. 35 giorni di fruibilità estiva dei natanti (giorni di bel tempo e mare navigabile tra giugno e agosto).

4.3.1.5) Totale annuo di natanti affittabili: N. 6.860 = (280 x 0,70 x 35).

4.3.1.6) Ore giornaliere di affitto di ogni singolo natante: N. 8 ORE.

4.3.1.7) Ore complessive annuali di affitto dei natanti: N. 54.880 ORE = (N. 6.860 NATANTI ANNUI X N. 8 ORE)

4.3.2) RICAVI ANNUI PER IL COSTITUENDO "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI" DERIVANTI DALLA GESTIONE DEI PONTILI E NATANTI:

4.3.2.1) Il canone orario medio per l'affitto di un natante, viene ragionevolmente fissato pari a €15,00.



4.3.2.2) IL TOTALE RICAVI DELLA “GESTIONE PONTILI E NATANTI” IN CAPO AL COSTITUENDO “GEIE” È CALCOLABILE PARI A €658.560,00 = (N. 54.880 ORE DI AFFITTO ANNUALI X €15,00 ORARI).

4.3.3) I dati possono essere riesposti in una visione di sintesi nella tabella che segue:

COMPARTO GESTIONALE: PONTILI E NATANTI	
Descrizione voci	Dati: “N.” - “€”
N. TOTALE NATANTI ANCORATI AI N. 31 PONTILI	N. 280
N° GIORNI ESTIVI NAVIGABILITA' DEL MARE	N. 35
N° ORE GIORNALIERE FITTO PER SINGOLO NATANTE	N. 8
N. NATANTI AFFITTABILI 70% DEL TOTALE: N. 280 X 70% =	N. 196
N° ORE COMPLESSIVE ANNUE FITTO NATANTI: 8 X 35 X 196	N. 54.880
CANONE ORARIO MEDIO AFFITTO NATANTE	€15,00
TOTALE RICAVI ANNUI PREVISIONALI PER L'AVVIANDO “GEIE COSTA DEI TRABOCCHI” DERIVANTI DALLA GESTIONE DI “PONTILI E NATANTI: €15,00 X N. 54.880 ORE DI AFFITTO =	€ 823.200,00

Anche l’attuazione Natanti potrebbe essere oggetto di singolo comparto, con specifica conduzione e gestione, da finanziare con specifici fondi di origine PNRR.

4.4) RICAVI ANNUALI CONSEGUIBILI DAL COMPARTO GESTIONALE “EVENTI DI MASSA” (con presumibile attuazione operativa entro 6 mesi dalla rimozione degli ostacoli burocratici).



4.4.1) Ipotesi di lavoro poste alla base dei flussi economico/finanziari progettuali derivanti da questo comparto gestionale:

4.4.1.1) Sono previsti investimenti strutturali iniziali per la realizzazione di N. 2 macro aree attrezzate per eventi di massa accoglienti fino a N. 50.000 fruitori in condizioni di normalità (ridotti a N. 20.000 fruitori in condizioni di distanziamento sociale imposte dall'emergenza "Covid-2019") per un costo stimato di complessivi €550.000,00.

4.4.1.2) Eventi annuali in media organizzabili nella stagione estiva: N. 10. Trattasi di concerti musicali o altri spettacoli, con artisti famosi nazionali e internazionali.

4.4.1.3) Si ipotizza prudenzialmente che i fruitori per ogni evento siano pari a N. 20.000, applicando le regole sul distanziamento sociale (che, come si è detto, si eleverebbero fino a N. 50.000 in condizioni normali).

4.4.1.4) Fruitori totali di tutti gli eventi mediamente per ciascun anno: N. 200.000 = (N. 20.000 fruitori x N. 10 eventi), tutti paganti e con rigore di fruibilità in sicurezza.

4.4.2) RICAVI ANNUI PER IL COSTITUENDO "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI" DERIVANTE DALLA GESTIONE DEGLI "EVENTI DI MASSA":

4.4.2.1) Si assume che il prezzo medio del biglietto di ingresso all'evento per ogni singolo fruitore sia pari a € 25,00. Trattasi di ipotesi molto prudente, in quanto i prezzi dei biglietti per eventi di questa portata possono essere notoriamente molto più elevati.

4.4.2.2) Ricavo totale conseguibile da ogni evento di massa: €500.000,00 = (€25,00 x N. 20.000).

4.4.2.3) RICAVO TOTALE ANNUALE CONSEGUIBILE DA TUTTI GLI EVENTI DI MASSA: EURO 5.000.000,00 = (€500.000,00 x N. 10 EVENTI).

4.4.3) I dati possono essere riesposti in una visione di sintesi nella tabella che segue:

COMPARTO GESTIONALE: EVENTI DI MASSA	
Descrizione voci	Dati: "N." - "€"
N. EVENTI DI MASSA PER ANNO	N. 10
N° FRUITORI PER CIASCUN EVENTO DI MASSA (CON DISTANZIAMENTO)	N. 20.000
PREZZO MEDIO DEL BIGLIETTO DI INGRESSO A OGNI EVENTO	€25,00
TOTALE RICAVI ANNUI PREVISIONALI PER IL COSTITUENDO "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI" DERIVANTI DALLA GESTIONE DI "EVENTI DI MASSA": €25,00 X N. 20.000 FRUITORI X N. 10 EVENTI =	€ 5.000.000,00

Anche l'attuazione Eventi di massa potrebbe essere oggetto di singolo comparto, con specifica conduzione e gestione, da finanziare con specifici fondi di origine PNRR.

4.5) RICAVI ANNUALI CONSEGUIBILI DAL COMPARTO GESTIONALE "EVENTI DI NICCHIA" (con presumibile attuazione operativa entro 6 mesi dalla rimozione degli ostacoli burocratici).

4.5.1) Ipotesi di lavoro poste alla base dei flussi economico/finanziari progettuali derivanti da questo comparto gestionale:

4.5.1.1) Sono previsti interventi strutturali iniziali finalizzati all'adattamento delle mini-gallerie presenti lungo il percorso, per accogliere eventi da organizzare al coperto durante tutto l'anno, nonché interventi finalizzati alla realizzazione di N. 4 aree attrezzate per l'organizzazione di eventi accoglienti meno di 1.000 fruitori.

4.5.1.2) Eventi annuali in media organizzabili distribuiti durante tutto l'anno: N. 15. Per definizione, trattasi di eventi con specifiche peculiarità e in diversi settori quali, a titolo puramente esemplificativo: autoctonie culinarie, artistici, sfilate di moda, eventi canori e folkloristici. Eventi che hanno principalmente finalità pubblicistiche atteso che mirano a far fruire della struttura la collettività locale.

4.5.1.3) Si ipotizza prudenzialmente che i fruitori per ogni evento siano pari a N. 500 applicando le regole sul distanziamento sociale (che, come si è detto, si eleverebbero a 1.000 in condizioni normali).

4.5.1.4) Fruitori totali di tutti gli eventi mediamente per ciascun anno: N. 7.500 = (N. 500 fruitori x N. 15 eventi), tutti paganti e con rigore di fruibilità e sicurezza.

4.5.2) RICAVI ANNUI PER L'ATTUANDO "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI" DERIVANTI DALLA GESTIONE DEGLI "EVENTI DI NICCHIA":

4.5.2.1) Si assume che il prezzo medio del biglietto di ingresso all'evento di nicchia per ogni singolo fruitore sia pari a € 20,00. Trattasi di ipotesi prudenziale, in quanto i prezzi dei biglietti per eventi di questa natura possono essere realisticamente anche più elevati.

4.5.2.2) Ricavo totale conseguibile da ogni evento di nicchia: €10.000,00 = (€20,00 x N. 500).

4.5.2.3) RICAPO TOTALE ANNUALE CONSEGUIBILE DA TUTTI GLI EVENTI DI NICCHIA: EURO 150.000,00 = (€10.000,00 x N. 15 EVENTI).

4.5.3) I dati possono essere riesposti in una visione di sintesi nella tabella che segue:

COMPARTO GESTIONALE: EVENTI DI NICCHIA	
Descrizione voci	Dati: "N." - "€"
N. EVENTI DI NICCHIA PER ANNO	N. 15
N° FRUITORI PER CIASCUN EVENTO DI NICCHIA (CON DISTANZIAMENTO)	N. 500
PREZZO MEDIO DEL BIGLIETTO DI INGRESSO A OGNI EVENTO	€20,00
TOTALE RICAVI ANNUI PREVISIONALI PER IL COSTITUENDO "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI" DERIVANTI DALLA GESTIONE DI "EVENTI DI NICCHIA": €20,00 X N. 500 FRUITORI X N. 15 EVENTI =	€ 150.000,00

L'attuazione eventi di Nicchia potrebbe essere abbinata agli Eventi di Massa quale condizione concessoria.

4.6) RICAVI ANNUALI CONSEGUIBILI DAL COMPARTO GESTIONALE "EVENTI SPORTIVI AMATORIALI" (con presumibile attuazione operativa entro 3 mesi dalla rimozione degli ostacoli burocratici).

4.6.1) Ipotesi di lavoro poste alla base dei flussi economico/finanziari progettuali derivanti da questo comparto gestionale:

4.6.1.1) Eventi annuali in media organizzabili: N. 10. Trattasi di eventi sportivi amatoriali che potrebbero svolgersi lungo tutta la pista o su specifici tratti, quali a titolo puramente esemplificativo: gare podistiche e ciclistiche, Skaterace, tornei di calcetto, di beach volley, di bocce, ecc. da organizzare anche contestualmente in più punti della pista. Eventi che hanno anche finalità pubblicistiche atteso che mirano a far fruire della struttura la collettività amatoriale locale.

4.6.1.2) Si ipotizza che i fruitori per ogni evento siano mediamente pari a N. 250

(che rappresenta un necessario ma ragionevole compromesso, tra tipologie di manifestazioni sportive che possono accogliere anche un numero maggiore di 250 partecipanti ed altri che sono destinate ad un numero ben inferiore di iscrizioni).

4.6.1.3) Fruitori totali di tutti gli eventi mediamente per ciascun anno: $N. 2.500 = (N. 250 \text{ fruitori} \times N. 10 \text{ eventi})$, tutti paganti e con rigore di fruibilità in sicurezza.

4.6.2) RICAVI ANNUI PER IL COSTITUENDO "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI" DERIVANTE DALLA GESTIONE DEGLI "EVENTI SPORTIVI AMATORIALI":

4.6.2.1) Si assume che la quota di iscrizione all'evento per ogni singolo fruitore sia pari a € 20,00.

4.6.2.2) Ricavo totale conseguibile da ogni evento sportivo amatoriale: €5.000,00 = (€20,00 x N. 250).

4.6.2.3) RICAVO TOTALE ANNUALE CONSEGUIBILE DA TUTTI GLI EVENTI SPORTIVI AMATORIALI: €50.000,00 = (€5.000,00 x N. 10 EVENTI).

4.6.3) I dati possono essere riesposti in una visione di sintesi nella tabella che segue:

COMPARTO GESTIONALE: EVENTI SPORTIVI AMATORIALI	
Descrizione voci	Dati: "N." - "€"
N. EVENTI SPORTIVI AMATORIALI PER ANNO	N. 10
N° FRUITORI PER CIASCUN EVENTO SPORTIVO AMATORIALE	N. 250
QUOTA DI PARTECIPAZIONE MEDIA A OGNI EVENTO	€20,00
TOTALE RICAVI ANNUI PREVISIONALI PER IL COSTITUENDO "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI" DERIVANTI DALLA GESTIONE DI "EVENTI SPORTIVI AMATORIALI": €20,00 X N. 250 FRUITORI X N. 10 EVENTI =	€ 50.000,00

L'attuazione eventi sportivi amatoriali, salvo episodiche opportunità di inserimenti di eventi sportivi professionali nazionali ed internazionali, non programmabile e non prevedibile con stabilizzazione, potrebbe essere accorpata agli Eventi culturali e scientifici promossi e coordinati direttamente dal GEIE-APS.

4.7) RICAVI ANNUALI CONSEGUIBILI DALLA GESTIONE DEI "TRABOCCHI" DA COSTRUIRE (con presumibile attuazione operativa entro 12 mesi dalla rimozione degli ostacoli burocratici).

4.7.1) Descrizione sintetica delle ipotesi di lavoro poste alla base dei flussi economico/finanziari progettuali derivanti da questo comparto gestionale:

4.7.1.1) È prevista l'edificazione di N. 8 nuove strutture denominate "Trabocchi", per un costo totale stimato di €900.000,00.

Questi nuovi trabocchi verranno realizzati in punti specificamente individuati lungo l'omonimo tratto di costa, in corrispondenza di aree che già in passato erano state occupate da analoghe strutture, che nel corso dei decenni hanno subito un progressivo cedimento fino alla totale rimozione. L'obiettivo è quindi quello di ripristinare i trabocchi mantenendo il più possibile inalterata l'originaria conformazione strutturale e gli originari materiali costruttivi, nell'auspicio ultimo e ambizioso di riconsegnare alla "Costa", nei limiti del possibile, un pezzo della sua storia.

Due di questi nuovi Trabocchi verranno mantenuti in capo all'attuando APS per fruizione e finalità Istituzionali e di rappresentanza del Concessionario.

I restanti sei trabocchi verranno affidati a Soci Esercenti, previa apposita selezione dei candidati da effettuare con i rigorosi criteri di scelta esposti nel corso della presente relazione, ed ospiteranno strutture ricettive e di ristorazione varia, al fine di arricchire ulteriormente e con originalità unica al mondo (in forza della inconfutabile originalità di tali strutture), l'attrattività della Costa.

I dati economico / finanziari derivanti della gestione dei nuovi trabocchi, non è evidentemente inclusa nell'analisi dei flussi previsionali effettuata sub 4.1).

4.7.1.2) Si ipotizza prudenzialmente che i N. 6 trabocchi siano operativi solo nei mesi da aprile a ottobre di ogni anno, e solo nelle giornate caratterizzate dall'assenza di condizioni climatiche avverse, per un N. totale annuo di giornate di operatività stimabile pari a N. 150.

4.7.1.3) Si ipotizza che ciascun Trabocco disponga di circa N. 100 posti a sedere fruibili, anche con turnazione dei fruitori, sia a pranzo che a cena, e che l'occupazione effettiva dei posti a sedere sia mediamente pari al 70%, quindi per un totale di circa N. 140 pasti giornalieri vendibili.

4.7.1.4) Poiché si ipotizza la fruibilità dei Trabocchi per un totale N. 150 giorni nel corso dell'anno, si ha che il numero complessivo annuale dei pasti vendibili nelle N. 6 strutture è stimabile mediamente pari a $N. 126.000 = N. 140 \text{ pasti giornalieri} \times N. 6 \text{ strutture} \times N. 150 \text{ giorni di fruibilità annua}$.

Si pone all'attenzione che sul territorio lungo costa operano strutture di modeste dimensioni che annualmente erogano, quasi esclusivamente all'aperto, tra i 60.000 ed i 90.000 pasti con menù seriali fondate sul pesce.

4.7.2) TOTALE RICAVI ANNUALI CONSEGUIBILI DALLA GESTIONE DEI TRABOCCHI:

4.7.2.1) Si assume di imporre agli Esercenti l'applicazione agli Utenti di un prez-

zo medio per singolo pasto pari a euro 50,00 (esclusi gli extra, quali vini, liquori di pregio, ecc.), elevabili a 60,00 € compresi gli extra.

4.7.2.2) Il Ricavo medio annuo conseguibile da ciascuna struttura sarebbe pari a €1.260.000,00 = €60,00 x N. 140 pasti giornalieri x N. 150 giorni di fruibilità annua.

4.7.2.3) Il Ricavo medio annuo conseguibile complessivamente da tutte le strutture sarebbe pari a €7.560.000,00 = €1.260.000,00 x N. 6.

4.7.3) RICAVI ANNUI PER L'ATTUANDO "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI" DERIVANTE DALLA GESTIONE DI N. 6 TRABOCCHI:

4.7.3.1) Si ipotizza che ciascun Esercente sia tenuto contrattualmente a corrispondere all'attuando "GEIE Costa dei Trabocchi" un corrispettivo ragionevole, pari al 20% dei ricavi annui, da intendere quale corrispettivo della dazione in disponibilità, manutenzione, utilizzo, marketing e della fruizione dei servizi.

4.7.3.2) Poiché, in virtù delle ipotesi prudenziali poste alla base dei flussi progettuali, si è calcolato che i ricavi complessivi annui conseguibili da tutti i 6 Trabocchi ammonti a €7.560.000,00 ne consegue che il TOTALE RICAVI DA GESTIONE TRABOCCHI, IN CAPO AL COSTITUENDO "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI" È STIMABILE PARI A 1.512.000,00 = €7.560.000,00 X 20%).

4.7.4) I dati possono essere riesposti in una visione di sintesi nella tabella che segue:

COMPARTO GESTIONALE: TRABOCCHI	
Descrizione voci	Dati: "N." - "€" - "%"
N. TRABOCCHI IN CONDUZIONE SOCI GEIE	N. 6
N. TOTALE GIORNI DI FRUIBILITA' MEDIA ANNUA	N. 150
N. POSTI A SEDERE GIORNALIERI PER OGNI TRABOCCO (PRANZO+CENA)	N. 200
N. PASTI GIORNALIERI VENDIBILI (70% CIRCA DEL TOTALE DISPONIBILE)	N. 140
RICAVO MEDIO DA OGNI PASTO CONSUMATO	€ 60,00
TOTALE RICAVI ANNUI IN CAPO AGLI ESERCENTI: €60,00 x N.140 pasti giornalieri x N. 150 giorni di fruibilità annua dei Trabocchi X 6 Trabocchi	€ 7.560.000,00
CORRISPETTIVO % DOVUTO A GEIE	20,00% SUI RICAVI
TOTALE RICAVI ANNUI PREVISIONALI PER IL COSTITUENDO "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI" DERIVANTI DALLA GESTIONE DI 6 TRABOCCHI: €6.300.000,00 X 20,00% =	€ 1.512.000,00

Anche l'attuazione TRABOCCHI potrebbe essere oggetto di singolo comparto, con specifica conduzione e gestione, da finanziare con specifici fondi di origine PNRR.

4.8) RICAVI ANNUALI CONSEGUIBILI DALLA GESTIONE Delle "CAPANNE" e dei "TRABOCCHI a TERRA" DA COSTRUIRE (con presumibile attuazione operativa entro 12 mesi dalla rimozione degli ostacoli burocratici).

4.8.1) Descrizione sintetica delle ipotesi di lavoro poste alla base dei flussi economico/finanziari progettuali derivanti da questo comparto gestionale:

4.8.1.1) È prevista l'edificazione di N. 400 CAPANNE ombreggianti e N° 200 TRABOCCHI a TERRA, per un costo totale stimato di €3.000.000,00.

Questi insediamenti ecocompatibili ed ecoconfondibili con l'ambiente boschivo e la macchia Verde, destinati alla locazione giornaliera o di periodo per Fruttori in cerca di riservatezza, comfort e ombra naturale, pur prossimi alla riva, verranno realizzati nel contesto boschivo e lungo la macchia dei canneti lungo tutto il tratto di costa, utilizzando gli stessi materiali forniti dai canneti e dai boschi, e di dimensioni non oltre 10 mq, per le CAPANNE e non oltre 20 mq per i TRABOCCHI a TERRA, in corrispondenza di accessi al mare e stazionamenti pontili nolo barche dotate di servizi igienici e ristori. L'obiettivo è quello di favorire la fruizione della bellezza e della quiete contenuti completamente dalla natura che circonda ed avvolge la Via Verde Costa Dei TRABOCCHI e con immediato accesso al mare.

I dati economico / finanziari derivanti della gestione dei manufatti leggeri, non è inclusa nell'analisi dei flussi previsionali effettuata sub 4.1).



4.8.1.2) Si ipotizza prudenzialmente che i manufatti naturali siano operativi solo nei mesi da Giugno a Agosto di ogni anno, e solo nelle giornate caratterizzate dall'assenza di condizioni climatiche avverse, per un N. totale annuo di giornate di operatività stimabile pari a N. 40 e tasso di occupazione al 70%.

4.8.1.3) Si ipotizza che ciascuna CAPANNA venga affittata ad € 40 al giorno e ciascun TRABOCCO A TERRA ad € 80 al giorno. Dato il tasso di occupazione delle CAPANNE al 70%, ovvero $400 \times 0,70 = 280$ al giorno \times 40 giorni e, così, per complessivi 11.200 fitti che, ad € 40 ciascuno generano € 448.000,00 di ricavi. Analogamente per i TRABOCCHI a TERRA: 200 unità \times 0,70 di tasso occupazione comporta 140 unità occupate per 40 giorni; E così per complessive 5.600 giornate di occupazione che a 80 € per ogni giorno determina 448.000,00 € di ricavi.

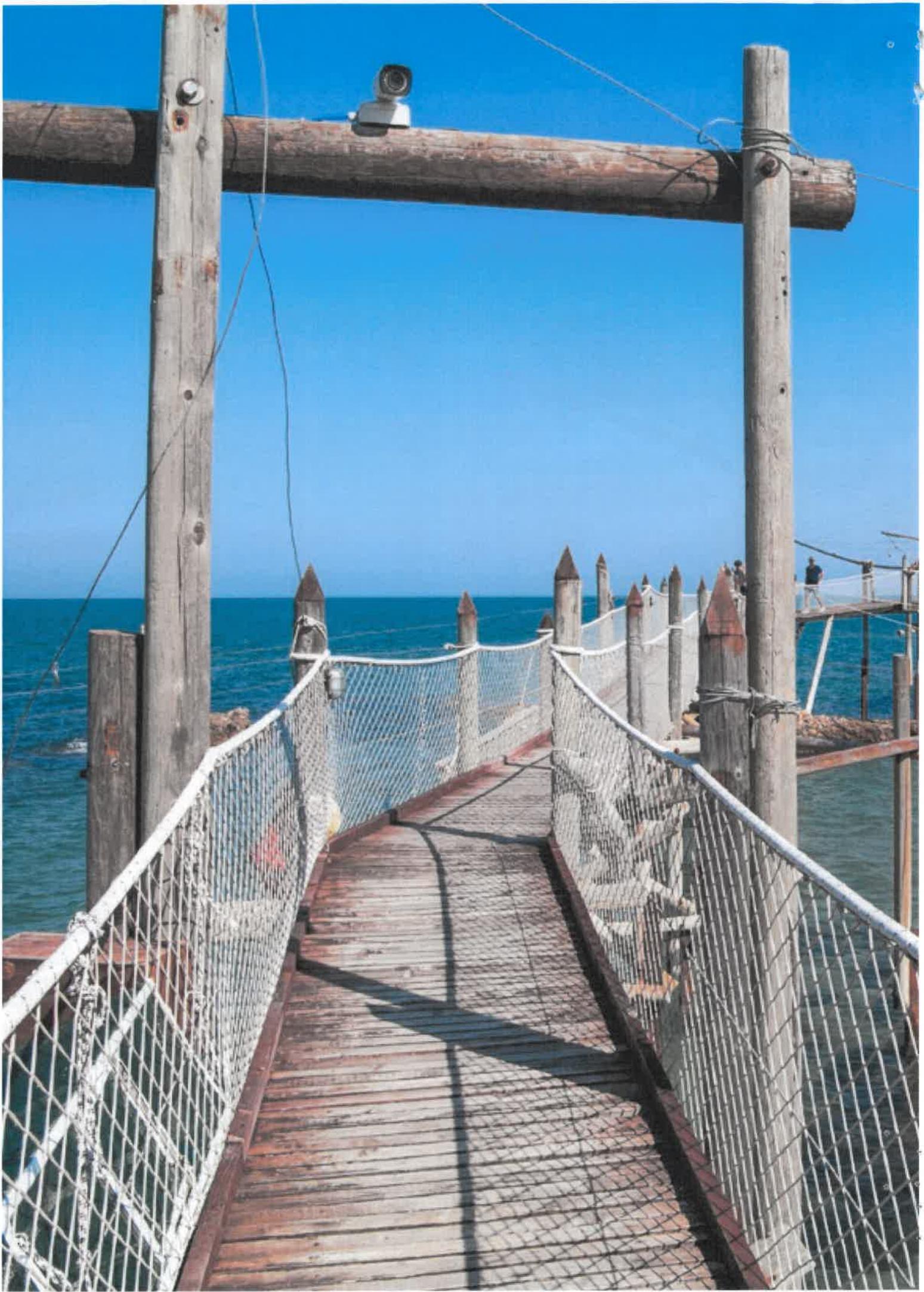
4.8.1.4) Il ricavo complessivo annuo dal comparto ammonta a 896.000,00 €. I costi di gestione e manutenzione corrente vengono fatti gravare sui conduttori dei Pontili Barche i quali compenserebbero con i maggiori ricavi vendita bibite e ristori leggeri. In media a ciascuno Pontile verrebbero associati 20 unità tra Capanne e TRABOCCHI a TERRA.

4.8.2) I dati possono essere riesposti in una visione di sintesi nella tabella che segue:

COMPARTO GESTIONALE: CAPANNE E TRABOCCHI A TERRA	
Descrizione voci	Dati: "N." - "€" - "%"
N. CAPANNE	N. 400
N. TRABOCCHI A TERRA	N. 200
N. GIORNI FRUIBILITA' CON TASSO OCCUPAZIONE AL 70%	N. 40
N. TOTALE GIORNI PIENA FRUIBILITA'	N. 28
RICAVI DA FITTO CAPANNE: $40€ \times 400 \times 28 =$	€ 448.000,00
RICAVI DA FITTO TRABOCCHI A TERRA: $80€ \times 200 \times 28 =$	€ 448.000,00
RICAVI TOTALI	€ 896.000,00

L'attuazione del comparto CAPANNE E TRABOCCHI A TERRA potrebbe essere abbinata ai NATANTI E PONTILI quale condizione concessoria, o viceversa.





5

Costi annuali riferibili ai singoli comparti gestionali

5.1) COSTI SPECIFICAMENTE CORRELATI AL COMPARTO GESTIONALE DEI "PARCHEGGI"

5.1.1) Si ipotizza l'impiego di N. 25 persone con funzioni di PARCHEGGIATORI E ASSISTENTI AGLI INGRESSI.

5.1.2) Inquadramento contrattuale: Questi addetti saranno assunti con contratto stagionale con validità estesa ai giorni di effettiva apertura e fruibilità della struttura in concessione.

A tal proposito, come si è visto sub 4.1.1.2), si ipotizza che, nel corso di un anno solare di 365 giorni, vi siano N. 100 giorni di effettiva fruibilità della struttura.

5.1.3) Il compenso lordo giornaliero per ciascun Parcheggiatore / Assistente agli ingressi viene stimato pari a €90,00. Il compenso è stato stimato in misura tale da garantire al percipiente una remunerazione dignitosa e proporzionata rispetto alla tipologia di prestazione richiesta.

In ogni caso, viene assicurato il rispetto della normativa in materia di lavoro di

tempo in tempo vigente, nonché delle specifiche prescrizioni delle contrattazioni collettive di pertinenza.

5.1.4) COSTO COMPLESSIVO ANNUO IN CAPO ALL'ATTUANDO "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI", PER L'ASSUNZIONE DEI PARCHEGGIATORI E ASSISTENTI AGLI INGRESSI: (€225.000,00) = (€90,00 GIORNALIERI x N. 25 ASSISTENTI x N. 100 GIORNI DI FRUIBILITA').

5.2) COSTI SPECIFICAMENTE CORRELATI AL COMPARTO GESTIONALE DEI "PONTILI E NATANTI"

5.2.1) Si ipotizza l'impiego medio di N. 2 persone per ogni pontile, quindi un numero complessivo di N. 62 addetti = (N. 2 addetti x N. 31 pontili).

5.2.2) Inquadramento contrattuale: Questi addetti saranno assunti con contratto stagionale con validità estesa ai giorni di effettiva fruibilità dei pontili e dei natanti. A tal proposito, come si è visto sub 4.3.1.3), si ipotizza che, nel corso di un anno solare di 365 giorni, vi siano N. 35 giorni di effettiva fruibilità dei natanti (giorni di bel tempo e mare navigabile tra giugno e agosto).

5.2.3) Il compenso lordo giornaliero per ciascun Addetto ai pontili e natanti, dei quali almeno uno per ogni pontile munito di patentino da Bagnino, viene stimato pari a €150,00 con gli stessi criteri e precisazioni specificati sub 5.1.3).

5.2.4) COSTO COMPLESSIVO ANNUO IN CAPO AL COSTITUENDO "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI", PER L'ASSUNZIONE DEGLI ADDETTI AI PONTILI E NATANTI: (€325.500,00) = (€150,00 GIORNALIERI x N. 62 ADDETTI x N. 35 GIORNI DI FRUIBILITA'). Eventuali maggiori esigenze per maggior numero di giorni di fruibilità saranno compensati da altrettanti maggiori ricavi.

5.2.4.1) Agli addetti gestione Pontili, viene imposto obbligo di manutenzione e gestione CAPANNE e TRABOCCHI a TERRA compensando le necessarie prestazioni con i margini assegnati dalla vendita di bibite e ristoro leggero da ogni postazione Pontili anche agli occupanti di tali strutture stimabili per un minimo di tre soggetti per i 40 giorni di fruibilità al 70% di occupazione. Quindi, un potenziale di consumi proveniente da almeno 50.400 persone. Anche ipotizzando almeno 2 € di consumo ciascuno, ne conseguirebbe almeno 1,5 € di margine netto medio che moltiplicato per 50.400 somma ad € 75.600,00 complessivi. Dividendo tale margine netto per i 62 addetti esprime un compenso medio pro capite aggiuntivo per i 40 giorni pari ad € 1.219,35 da considerarsi molto, molto prudenziali.

5.3) COSTI SPECIFICAMENTE CORRELATI AL COMPARTO GESTIONALE DEGLI "EVENTI DI MASSA"

5.3.1) Si ipotizza che il costo da sostenere per ogni singolo evento di massa ammonti a €200.000,00 determinato con criteri di prudenza, da intendere comprensivo sia del costo per l'ingaggio dell'artista sia dei costi per l'organizzazione dell'evento.

5.3.2) Poiché, come si è visto sub 4.4.1.2), gli eventi annuali in media organizzabili nella stagione estiva sono stimabili in N. 10, si ha che il **COSTO COMPLESSIVO ANNUO IN CAPO ALL'ATTUANDO "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI", PER LA GESTIONE DEGLI EVENTI DI MASSA È PARI A: (€2.000.000,00) = (€200.000,00 x N. 10 EVENTI).**

5.4) COSTI CORRELATI AL COMPARTO GESTIONALE DEGLI "EVENTI DI NICCHIA"

5.4.1) Si ipotizza che il costo da sostenere per ogni singolo evento di nicchia ammonti a €5.000,00 determinato con criteri di prudenza, da intendere comprensivo sia dei costi per l'organizzazione dell'evento, sia del costo di ingaggio di artisti o altri personaggi di spicco eventualmente invitati.

5.4.2) Poiché, come si è visto sub 4.5.1.2), gli eventi annuali in media organizzabili sono stimabili in N. 15, si ha che il **COSTO COMPLESSIVO ANNUO IN CAPO ALL'ATTUANDO "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI", PER LA GESTIONE DEGLI EVENTI DI NICCHIA È DETERMINABILE PARI A: (€75.000,00) = (€5.000,00 x N. 15 EVENTI).**

5.5) COSTI CORRELATI AL COMPARTO GESTIONALE DEGLI "EVENTI SPORTIVI AMATORIALE"

5.5.1) Si ipotizza che il costo da sostenere per ogni singolo evento sportivo amatoriale ammonti a €4.000,00 determinato con criteri di prudenza, da intendere comprensivo sia dei costi per l'organizzazione dell'evento, sia del costo per la partecipazione di atleti di spicco eventualmente invitati.

5.5.2) Poiché, come si è visto sub 4.6.1.1), gli eventi annuali in media organizzabili sono stimabili in N. 10, si ha che il **COSTO COMPLESSIVO ANNUO IN CAPO ALL'ATTUANDO "GEIE COSTA DEI TRABOCCHI", PER LA GESTIONE DEGLI EVENTI SPORTIVI AMATORIALI È DETERMINABILE PARI A: (€40.000,00) = (€4.000,00 x N. 10 EVENTI).**



6

Costi annuali per la gestione e mantenimento in efficienza dell'intera struttura in concessione

6.1) COSTI ANNUALI DELLA GESTIONE GENETICA, AMMINISTRATIVA E CONTROLLO (già in atto e che andrà a regime a seguito degli atti concessori).

6.1.1) Si ipotizza l'assunzione di **N. 7 OPERAI MANUTENTORI INTERA STRUTTURA**, per i quali è prevista un'operatività di servizio per l'intero anno, al fine di garantire un continuativo ed efficiente stato manutentivo e di controllo in sicurezza della struttura in concessione. Il compenso lordo giornaliero per ciascun Manutentore viene stimato pari a €80,00 (con retribuzione riconosciuta per N. 13 mensilità).

COSTO COMPLESSIVO ANNUO IN CAPO ALL'ATTUANDO "GEIE-APS" PER LE PRESTAZIONI DI N. 7 MANUTENTORI: (€221.760,00) = (€80,00 x N. 7 addetti x N. 365gg. + €80,00 x N. 7 addetti x N. 31 gg.).

6.1.2) Si ipotizza l'assunzione di **N. 20 GUARDIANIE, INFORMATORI E GUIDE**, per i quali è prevista un'assunzione con contratto stagionale con validità estesa ai giorni di piena fruibilità della struttura in concessione. Il compenso lordo giornaliero per ciascun Informatore / Guida viene stimato pari a €80,00.

COSTO COMPLESSIVO ANNUO IN CAPO ALL'ATTUANDO "GEIE-APS" PER LE PRESTAZIONI DI N. 20 INFORMATORI / GUIDE: (€128.000,00) = (€80,00 x N. 20 addetti x N. 80 gg.).

6.1.3) Si ipotizza l'assunzione di **N. 10 TECNICI MANUTENTORI E COORDINAMENTO SETTORI**, per i quali è prevista la necessità di un'operatività di servizio per metà anno. Il compenso lordo giornaliero per ciascun Tecnico Manutentore e coordinatore settori viene stimato pari a €100,00 (con retribuzione riconosciuta per N. 6 mesi + 15 gg. di ferie, per un totale di N. 199 giorni). **COSTO COMPLESSIVO ANNUO IN CAPO ALL'ATTUANDO "GEIE-APS", PER LE PRESTAZIONI DI N. 10 TECNICI MANUTENTORI E COORDINAMENTO SETTORI: (€199.000,00) = (€100,00 x N. 10 addetti x N. 199 gg.).**

6.1.4) Si ipotizza l'assunzione di **N. 5 DIRIGENTI AMMINISTRATIVI E FUNZIONALITÀ AUTOMAZIONE**, per i quali è prevista un'operatività di servizio per l'intero anno. Il compenso lordo giornaliero per ciascun Dirigente amministrativo e Informatico viene stimato pari a €150,00 (con retribuzione riconosciuta per N. 13 mensilità). **COSTO COMPLESSIVO ANNUO IN CAPO ALL'ATTUANDO "GEIE- APS", PER LE PRESTAZIONI DI N. 5 DIRIGENTI AMMINISTRATIVI E INFORMATICI: (€297.000,00) = (€150,00 x N. 5 addetti x N. 365 gg. + €150,00 x N. 5 addetti x N. 31 gg.).**

6.1.5) Oltre al costo genetico progettuale tra Economisti d'area, Tecnici, Architetti, Euro progettisti e Financing Projecter, per complessivi € 1.200.000,00, si assume necessitano Costi professionali necessari per Tecnici di varia natura e Legali per 200.000,00 € annui oltre ad ulteriori 150.000,00 € annui per il presidio e consulenza professionale della sola Reputazione d'Area e di progetto.

6.1.6) Vanno infine considerati i compensi annui dei **RESPONSABILI DEI QUATTRO DIPARTIMENTI DIREZIONALI, GESTIONALI E VITALI DELL'ATTUANDO "GEIE"**, ovvero: *a) Dipartimento di Genetica Progettuale; b) Dipartimento di Esecuzione, Digitalizzazione e Coordinamento Progettuale; c) Dipartimento di Servizi, Eventi e Qualità; d) Dipartimento di Amministrazione, Legale e Controllo di Gestione.* **COSTO COMPLESSIVO ANNUO STIMABILE RAGIONEVOLMENTE IN CIRCA EURO 600.000,00.**

6.2) COSTI ANNUALI PER UTENZE E CONSUMI FUNZIONALI: STIMABILI PRUDENZIALMENTE IN EURO 850.000,00.

6.3) COSTI ANNUALI PER MANUTENZIONI E RIPARAZIONI: STIMABILI PRUDENZIALMENTE IN EURO 850.000,00.

6.4) N° 129 UNITA' DIRETTAMENTE IMPIEGABILI TRA OPERAI, IMPIEGATI E DIRIGENTI (n° 5 DIRIGENTI, n° 10 Tecnici manutentori Tecnici, n° 20 addetti guardiane e guide, n° 7 Operai manutentori struttura, n° 62 addetti locazioni mobilità a terra e a mare, n° 25 addetti parcheggi).

6.5) N° 320 unità indirettamente impiegabili (stimata una media di 4 unità per ogni nuovo Esercente diretto lungo il tratto).

6.6) Un numero imprecisato di ulteriori addetti presso le unità commerciali e produttive orbitanti e connesse con il Flusso di Fruttori della rinnovata Costa Dei Trabocchi.

6.7) Da quantificare sia le unità lavorative ancora assorbibili sia la Ricchezza Prodotta quale conseguenza della connessione del Progetto GEIE TRABOCCHI con il Progetto Agroalimentare Bio Autoctono, anch'esso in corso di avviamento e costituito con atto Notarile il 30 Aprile 2021 con la denominazione "ATS TRABOCCHIFood" che, gradatamente, andrà a coinvolgere tutta la filiera eco gastronomica turistico ricettiva marcatamente "Green" della Regione, con graduale estensione ad altre Regioni Italiane, specialmente del Sud.

6.8) La Visione e la mission genetica di Tale ultima iniziativa, a partecipazione mista di GEIE COSTA DEI TRABOCCHI, Cantina Sociale Canosa Sannita con circa 400 soci agricoltori, altre realtà di cooperazione agricola, di professionisti Agronomi e qualificate professionalità commerciali ed economisti gestionali, mira a riqualificare le miriadi di micro attività agricole fondate sulle tradizioni produttive spingendone il reddito e incentivandole alla cura e manutenzione sana e Green del territorio, rendendolo nel contempo accogliente ed ospitale. A dette micro attività si andrà ad assicurare la vendita della produzione autoctona attraverso un processo di specifica brandizzazione fondata sulla selezione qualitativa, ispezione e controllo continuo della ecoltivazione da destinare principalmente ai mercati di consumo agroalimentari europei dove, peraltro, la presenza di origine italiana è particolarmente intensa.

6.9) La Start up "TRABOCCHIFood" dovrà essere oggetto di specifico progetto ecogastronomico territoriale, volto ad assorbire, brandizzare e commercializzare le produzioni autoctone anche in altri territori italiani ed esteri, con fondi da individuare all'interno del PNRR. Intento di fondo è di invertire il processo di abbandono delle Terre coltivabili.

6.10) Dopo La redazione del progetto sopra esteso è stato avviato lo studio di un altro progetto connesso, riguardante la riqualificazione e la connessione di un'area interna a 20 Km dalla Costa e 50 KM prima di Roccaraso mirante a strutturare due Borghi stile '500 in un contesto Ecoabitativo accogliente circa 80 famiglie dal Nord Europa. Borghi caratterizzati da Habitat salubre, autonomia agroalimentare. Altri simili progetti si ritine possano essere sviluppati a beneficio delle comunità interne orbitanti nel campo gravitazionale COSTA DEI TRABOCCHI.



7

Ammortamento progetto

7.1) Sono previsti investimenti finalizzati alla realizzazione di dotazioni infrastrutturali migliorative della fruizione del percorso, per un ammontare iniziale di €31.000.000,00 oltre IVA, come dettagliati nella tabella esposta sub 3.2.6), di cui è previsto, oltre ad una convincente dotazione propria, il ricorso a fonti di finanziamento quali Project Financing, ovvero fondi di Private Equity, ovvero fondi dal PNRR.

7.1.1) QUOTA ANNUA DI AMMORTAMENTO PARI AD EURO 1.395.000,00 da intendere comprensiva della quota di ammortamento del capitale massimo di 31.000.000,00 di € da rimborsare o remunerare in N. 30 anni e della quota degli oneri finanziari conteggiati al tasso nominale annuo del 2,10%. Eventuali fondi dal PNRR ridurrebbero tale onere.



8

Margine di Gestione Economica al lordo imposte

8) MARGINE DI GESTIONE ECONOMICA AL LORDO IMPOSTE:
EURO 5.174.940,00 come risultante dalla seguente tabella riepilogativa:

CONTO ECONOMICO ANNUALE PREVISIONALE PER LA GESTIONE GEIE COSTA DEI TRABOCCHI	
DESCRIZIONE VOCI	IMPORTI (€)
A) ENTRATE ANNUALI PREVISIONALI SECONDO LE IPOTESI DI BASE:	13.256.200,00
<i>di cui:</i>	
DA GESTIONE ESERCENTI	700.000,00
DA GESTIONE PARCHEGGI	1.225.000,00
DA GESTIONE PONTILI E NATANTI	823.200,00
DA GESTIONE DEGLI EVENTI DI MASSA	5.000.000,00
DA GESTIONE DEGLI EVENTI DI NICCHIA	150.000,00

DA GESTIONE DEGLI EVENTI SPORTIVI AMATORIALI	50.000,00
DA GESTIONE DEI NUOVI TRABOCCHI	1.512.000,00
DA GESTIONE CAPANNE E TRABOCCHI A TERRA	896.000,00
DA GESTIONI NON CLASSIFICABILI	400.000,00
FEE NETTE DA LOCAZIONI NICCHIE A BRAND DEL LUSO	2.500.000,00
B) USCITE ANNUALI PREVISIONALI PER GESTIONE, AMMINISTRAZIONE E AMMORTAMENTO:	- 7.536.260,00
<i>di cui COSTI ANNUALI RIFERIBILI AI SINGOLI COMPARTI GESTIONALI:</i>	<i>- 3.190.500,00</i>
PER GESTIONE DEI PARCHEGGI	- 575.000,00
PER GESTIONE DEI PONTILI E NATANTI	- 500.500,00
PER GESTIONE DEGLI EVENTI DI MASSA	- 2.000.000,00
PER GESTIONE DEGLI EVENTI DI NICCHIA	- 75.000,00
PER GESTIONE DEGLI EVENTI SPORTIVI AMATORIALI	- 40.000,00
<i>di cui COSTI PER GESTIONE E MANTENIMENTO IN EFFICIENZA INTERA STRUTTURA:</i>	<i>- 1.795.760,00</i>
N. 7 OPERAI MANUTENTORI STRUTTURA INTERO ANNO	- 221.760,00
N. 20 GUARDIANIE, INFORMATORI E GUIDE PER I GIORNI FRUIBILITA' STRUTTURA	- 128.000,00
N. 10 TECNICI MANUTENTORI E COORDINAMENTO SETTORI, PER META' ANNO	- 199.000,00
N. 5 DIRIGENTI AMMINISTRATIVI E FUNZIONALITA' AUTOMAZIONE, PER INTERO ANNO	- 297.000,00
RESPONSABILI DELLE AREE DIREZIONALI, AMMINISTRATIVE E CONTROLLO	- 600.000,00
CONSULENZE TECNICHE E LEGALI	200.000,00
IMPREVISTI	- 150.000,00
<i>di cui: COSTI ANNUALI PER UTENZE E CONSUMI FUNZIONALI</i>	<i>- 650.000,00</i>
<i>di cui: COSTI ANNUALI PER MANUTENZIONI E RIPARAZIONI</i>	<i>- 700.000,00</i>
<i>di cui: QUOTA ANNUA DI AMMORTAMENTO RISORSE FINANZIARIE IMPIEGATE</i>	<i>- 1.595.000,00</i>
MARGINE FLUSSI ANNUI (ENTRATE - USCITE) AL LORDO IMPOSTE (A-B)	5.174.940,00



L'analisi dei dati economici annuali (e conseguenti flussi finanziari), ragionevolmente prevedibili in forza delle dinamiche gestionali scaturenti dalle descritte ipotesi di lavoro (peraltro prudenziali), dimostra che vi sarebbe la sostenibilità economico / finanziaria della presente proposta progettuale, che può quindi ritenersi pubblicamente sostenibile, considerando che non è stato previsto alcun contributo pubblico che, come noto, sia dalla UE, sia dallo Stato Italiano ne risultano disponibili migliorando la performance reddituale del fornitore dei Fondi.

Questa conclusione può essere successivamente supportata con una esaustiva rappresentazione dei flussi finanziari sia nella fase di avviamento, sia nella fase pluriennale, derivanti dalla definitiva configurazione della proposta progettuale, da modellare in funzione della tipologia di fondi acquisibili, oltre a quelli resi dagli attuatori e prevendita sub concessioni: in Project Financing, in Private Equity e/o dal PNRR.

In caso di Private Equity, la redditività in capo al fornitore di Fondi partecipativi aumenterebbe a seguito dell'annuale riacquisizione dei flussi previsti quale quota di ammortamento che fa diminuire i fondi complessivi impiegati a parità di margine previsto.

Dalla presente è stata estratta l'edizione resa oggetto di domanda alla Provincia di Chieti, depositata il 10 Giugno 2022, per l'affido in concessione ai sensi del

Codice degli appalti comma 15 art. 183 – “Finanza di Progetto” D.lgs 50/2016.

Si è già riscontrata la favorevole verbale valutazione della presente proposta progettuale da parte delle Autorità Regionali, Provinciali e di alcuni Sindaci con delega al Dott. Baccile a fornire eventuali ulteriori delucidazioni sia sui criteri elaborativi adottati, sia sui presupposti, contenuti e sviluppi progressivi del progetto volto a reputazione, nel contesto Europeo, l'accoglienza e la qualità dello stazionamento in Abruzzo Costiero ed interno, oltre che attivare un lento ma progressivo processo di riconversione delle fonti di produzione del reddito Regionale con intensivo assorbimento occupazionale sia ordinaria che talentuosa.

Il Modello è stato sviluppato per essere replicabile in altri contesti economici territoriali.

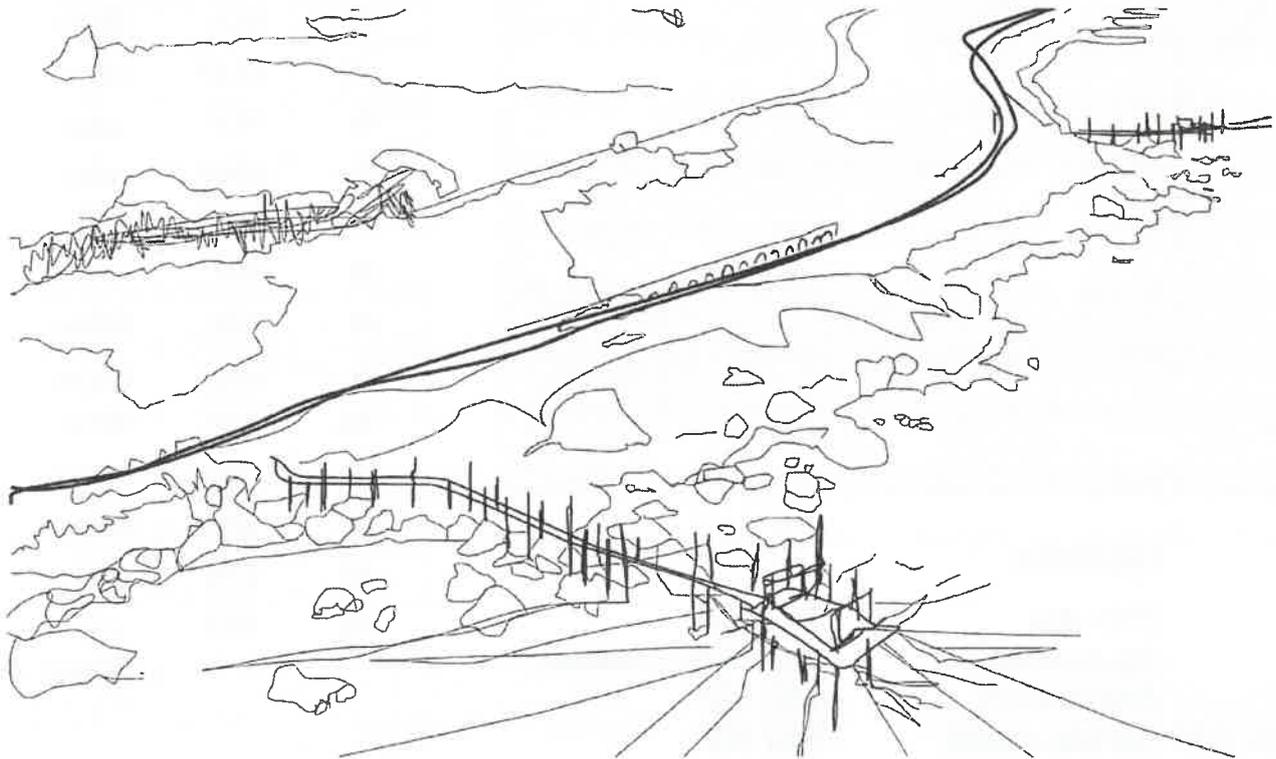
Da ultimo, attesa la imprescindibile cooperazione tra gli attuatori e gestori della concessione con gli Enti pubblici territoriali agli stessi va assegnato una fetta di utili annualmente generati non oltre il 25% ed entro il limite massimo di 1.000.000,00 € alla Provincia ed ai Comuni, sotto forma di opere pubbliche sul territorio, nonché il limite massimo di 200.000,00 € alle Associazioni attive sul territorio negli ambiti Ecologici e Sportivo ciclopedonale.

Tale proposizione progettuale è anche funzionale alla valorizzazione dell'Economia della Concordia e della cooperazione critico-costruttiva in un contesto economico reputazionale dell'intero Territorio.

Ortona, 5 luglio 2022

Il Presidente Onorario SOS UTENTI e Dott. Filippo Molino,
Delegati Attuatori ATS GEIE COSTA DEI TRABOCCHI

Dr. Gennaro Baccile
Dr. Filippo Molino



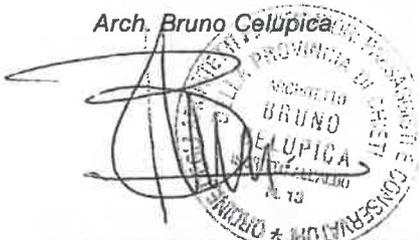
PROGETTO PRELIMINARE DELLA VIA VERDE

Analisi di massima per riqualificazione ambientale, sui servizi, sulle aree pertinenziali e sugli arredi urbani.

D.L. 18/04/2016 N.50, Art. 183 comma 15, FINANZA DI PROGETTO

I TECNICI

Arch. Bruno Cellupica



Arch. Andrea Cieri



Arch. Mirko Battistella



SOGGETTO PROPONENTE

**GEIE
COSTA DEI
TRABOCCHI**

THE SEA OF CONNECTION



ATS COSTA DEI TRABOCCHI

12 soggetti attuatori, atto 14 07.2020. Notaio Loredana Borrelli,
in Ortona. Registrato Agenzia Entrate di Ortona il 23.07.2020, al
N.285, Serie 1T

66026 Ortona (CH), Via Giovanni XXIII,188/190 - C.F.91014580699

AREA DI INTERVENTO N.1 ORTONA



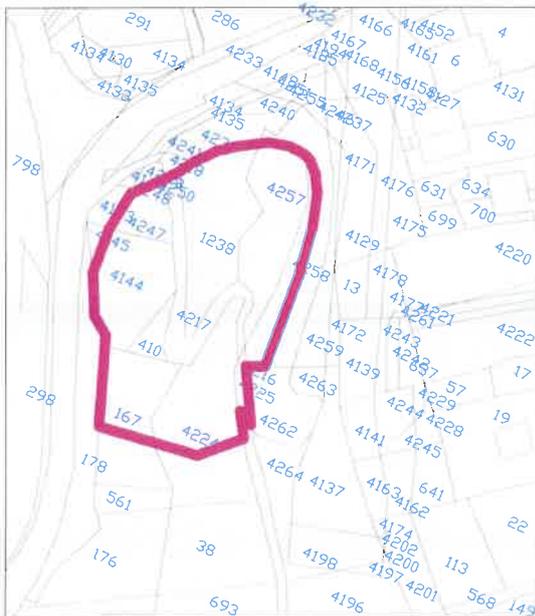
INDIVIDUAZIONE CATASTALE

FOGLIO	PART. LLA	SUPERF.
43	4257	720mq
43	4258 P	320mq
43	4216	40mq
43	4224 P	760mq
43	4225	20mq
43	4217	400mq
43	4144	640mq
43	4238	875mq
43	410	100mq
43	167 P	465mq
43	4247	220mq
43	4248	5mq
43	4250	15mq
		4580mq

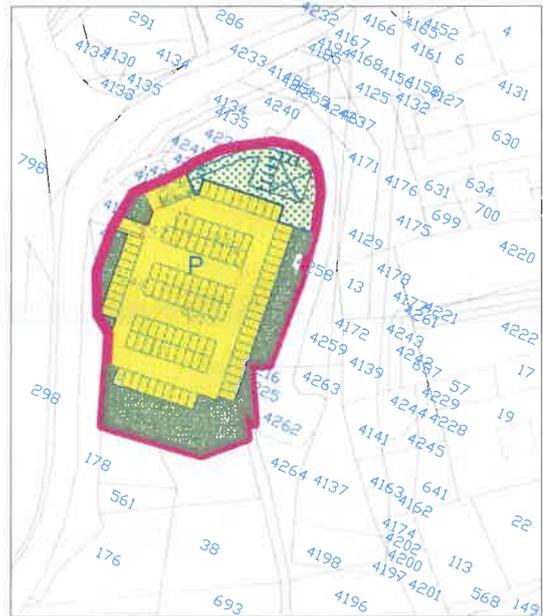
LEGENDA:

	Limite area	MQ 4480
	Sup. a parcheggi	MQ 2760 (circa 110 posti auto)
	Aree attrezzate	MQ 600
	Sup. fabb. a servizi	MQ 100
	Sup. fabb. demoliti	MQ 0
	Sup. a verde	MQ 1020

STATO DI FATTO



STATO DI PROGETTO



AREA DI INTERVENTO N.2 ORTONA



LEGENDA:

- - - - - **Limite area MQ.3110**
- Sup. a parcheggi MQ 1500.(circa 60 posti auto)**
- Arete attrezzate MQ. 0**
- Sup. fabb. a servizi MQ. 0**
- Sup. fabb. demoliti MQ. 0**
- Via Verde**

INDIVIDUAZIONE CATASTALE

FOGLIO	PART.LLA	SUPERF.
53	538	80mq
53	102	645mq
53	1090	435mq
53	537	1950mq
		3110mq

STATO DI FATTO



STATO DI PROGETTO



AREA DI INTERVENTO N.3 SAN VITO CHIETINO



LEGENDA:

- - - Limite area **MQ.6360**
- Sup. a parcheggi **MQ 3630.**(circa 130 posti auto)
- Aree attrezzate **MQ. 2300**
- Sup. fabb. a servizi **MQ. 360**
- Sup. fabb. demoliti **MQ. 230**

INDIVIDUAZIONE CATASTALE

FOGLIO	PART.LLA	SUPERF.
2	259	5788mq
2	4123	108mq
2	433	150mq
2	318	314mq
		6360mq

STATO DI FATTO



STATO DI PROGETTO



AREA DI INTERVENTO N.4 SAN VITO CHIETINO



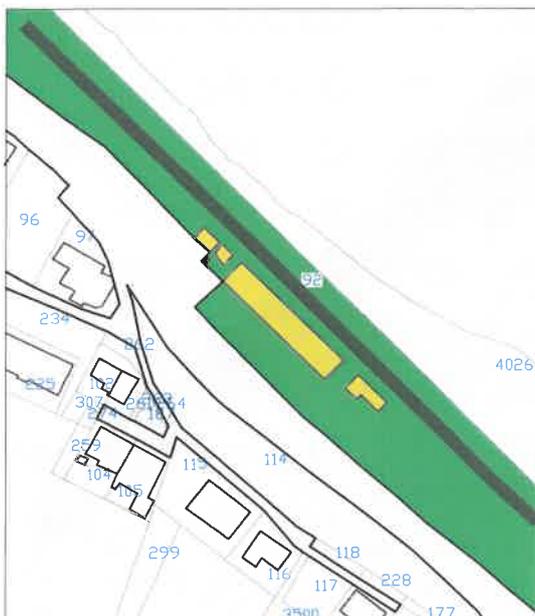
LEGENDA:

- - - - - Limite area **MQ.3860**
- Sup. a parcheggi **MQ 2200**.(circa 80 posti auto)
- Aree attrezzate **MQ. 1650**
- Sup. fabb. a servizi **MQ. 820**
- Sup. fabb. demoliti **0**

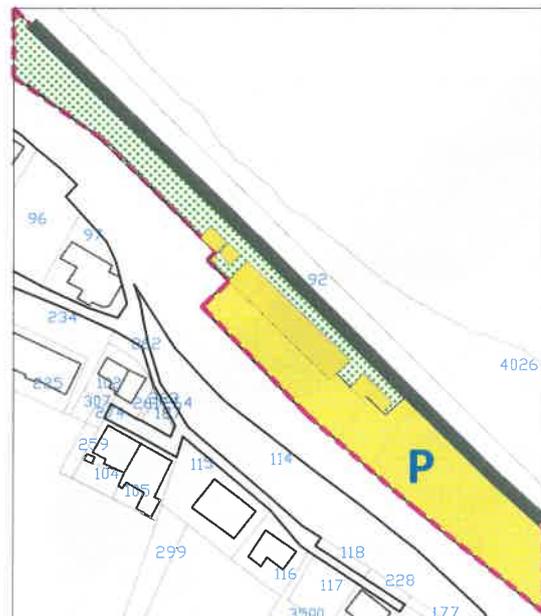
INDIVIDUAZIONE CATASTALE

FOGLIO	PART.LLA	SUPERF.
3	92	3410mq
3	4114	50mq
3	4115	350mq
3	4115	50mq
		3860mq

STATO DI FATTO



STATO DI PROGETTO



AREA DI INTERVENTO N.6 ROCCA SAN GIOVANNI



LEGENDA:

- - - - - Limite area MQ.1206
- Sup. a parcheggi MQ. 1206 (circa 20 posti auto)
- Aree attrezzate MQ. 0
- Sup. fabb. a servizi MQ. 0
- Sup. fabb. demoliti MQ. 0

INDIVIDUAZIONE CATASTALE		
FOGLIO	PART.LLA	SUPERF.
2	308	600mq
2	946c	606mq
		1206mq

STATO DI FATTO



STATO DI PROGETTO



AREA DI INTERVENTO N.7 FOSSACESIA



LEGENDA:

- - - - - Limite area **MQ.3900**
- Sup. a parcheggi **MQ 3550**.(circa 100 posti auto)
- Aree attrezzate **MQ. 0**
- Sup. fabb. a servizi **MQ. 560**
- Sup. fabb. demoliti **MQ. 370**
- Via Verde**

INDIVIDUAZIONE CATASTALE

FOGLIO	PART.LLA	SUPERF.
3	203	482mq
3	205/4463	4147mq
		4629mq

p4464

STATO DI FATTO



STATO DI PROGETTO



AREA DI INTERVENTO N.8 TORINO DI SANGRO



LEGENDA:

- - - - - Limite area **MQ.6360**
- Sup. a parcheggi **MQ 1600.**(circa 65 posti auto)
- Aree attrezzate **MQ. 00**
- Sup. fabb. a servizi **MQ. 560**
- Sup. fabb. demoliti **MQ. 22**
- Via Verde**

INDIVIDUAZIONE CATASTALE

FOGLIO	PART.LLA	SUPERF.
2	4100	2200mq
2	4125	305mq
		2505mq

p201

STATO DI FATTO



STATO DI PROGETTO



AREA DI INTERVENTO N.9 VASTO



LEGENDA:

- - - - - **Limite area**
- Sup. a parcheggi MQ 860.**(circa 45 posti auto)
- Arete attrezzate MQ.2330**
- Sup. fabb. a servizi MQ. 100**
- Sup. fabb. demoliti MQ. 0**
- Via Verde**

INDIVIDUAZIONE CATASTALE		
FOGLIO	PART.LLA	SUPERF.
17	336	2330mq
17	4112	860mq
		3190mq

STATO DI FATTO



STATO DI PROGETTO



AREA DI INTERVENTO N.10 VASTO



INDIVIDUAZIONE CATASTALE		
FOGLIO	PART.LLA	SUPERF.
40	578	498mq
40	4797	72 mq
40	4362	1895mq
40	4363	17mq
40	4798	238mq
40	4796	208mq
40	581	25668mq
		28596mq

LEGENDA:

	Limite area	MQ 26400
	Sup. a parcheggi	MQ 18940 (circa 700 posti auto)
	Arete attrezzate	MQ 5850
	Sup. fabb. a servizi	MQ 1880
	Sup. fabb. demolti	MQ 0

STATO DI PROGETTO



STATO DI PROGETTO



AREA DI INTERVENTO N.11 FOSSACESIA

STATO DI FATTO

Foglio 08

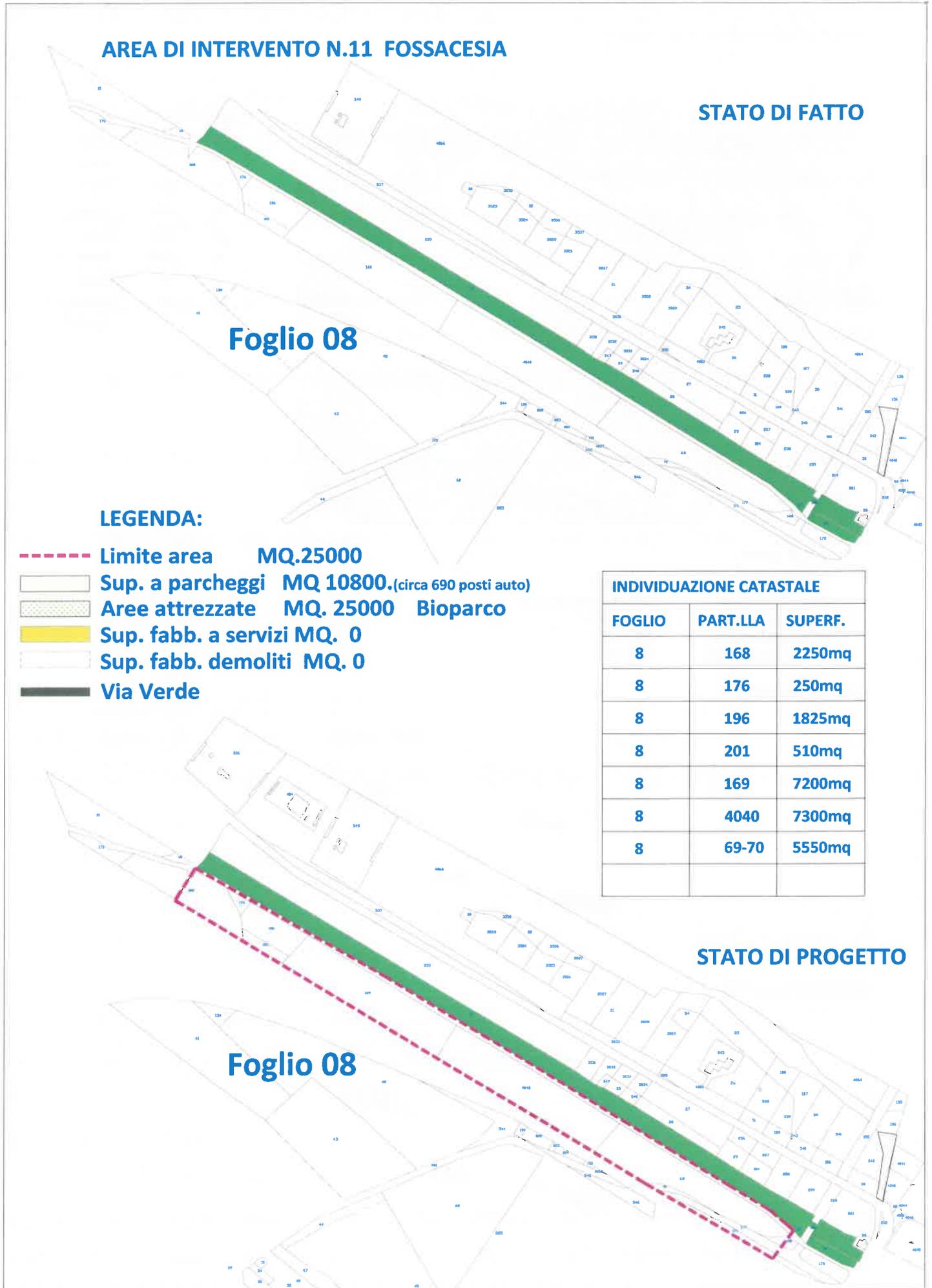
LEGENDA:

- Limite area MQ.25000
- Sup. a parcheggi MQ 10800.(circa 690 posti auto)
- Aree attrezzate MQ. 25000 Bioparco
- Sup. fabb. a servizi MQ. 0
- Sup. fabb. demoliti MQ. 0
- Via Verde

INDIVIDUAZIONE CATASTALE		
FOGLIO	PART.LLA	SUPERF.
8	168	2250mq
8	176	250mq
8	196	1825mq
8	201	510mq
8	169	7200mq
8	4040	7300mq
8	69-70	5550mq

STATO DI PROGETTO

Foglio 08





DOC. 3

Delegazioni Attuatori ATS GEIE COSTA DEI TRABOCCHI

Dott. Giuseppe De Palma

Dott. Gennaro Baccile

Arch. Mirko Battistella

Ai Sindaci della Provincia di Chieti

Al Presidente Ente Fiera di Lanciano

Avv. Donato Di Campi

Delegazione RCS per il Giro d'Italia

Dott. Maurizio Formichetti

Delegazione TRABOCCHI Lodging Srl

Geom. Roberto Casarola

Delegazione Accademia della Ventricina D'Abruzzo

Dott. Luigi Di Lello

Delegazione ONENESS IDEA SaRL Lussemburgo

Avv. Annamaria Ranieri

Dott.ssa Adriana Martino

Delegazione Aeroporto D'Abruzzo

Dott. Vittorio Catone

Dott.ssa Sara Perinetti

Assessore alle Attività Produttive e Turismo Regione Abruzzo al Turismo

Dott. Daniele D'Amario

Assessore all'Urbanistica e Territorio Regione Abruzzo

Dott. Nicola Campitelli

Al Segretario Generale della Provincia di Chieti

Dott.ssa Antonella Marra

Ai Consiglieri Provinciali



Al Dirigente della Provincia di Chieti
Ing. Giancarlo Moca

Al Dirigente della Provincia di Chieti
Ing. Nicola Pasquini

Al Responsabile del Servizio
Ing. Paola Campitelli

Al Responsabile del Servizio
Arch. Maria Rosaria Greco

Agli Organi di stampa

OGGETTO: Progetto ATS GEIE COSTA DEI TRABOCCHI/ convocazione incontro del 27/01/2023 aeroporto di Pescara

Preg. mi,

in riferimento alla convocazione presso l'aeroporto di Pescara, in data 27 gennaio c.a., di cui all'oggetto, con la presente sono a comunicare quanto segue.

Negli ultimi mesi registro da parte della Società ATS GEIE COSTA DEI TRABOCCHI una serie di iniziative sul territorio afferenti la Via Verde Costa dei Trabocchi.

Tali iniziative sembrano lasciar presumere sulla Via Verde Costa dei Trabocchi una diretta gestione o una eventuale futura gestione da parte di tale ATS GEIE o, comunque una presunta gestione in essere e in itinere dell'infrastruttura turistico-ricettiva.

Con la presente è bene evidenziare e rimarcare che la Via Verde Costa dei Trabocchi è di proprietà della Provincia di Chieti e che si è già risposto a detta società che il progetto di finanza presentato non può essere preso in considerazione, come da lettera che si allega alla presente (Allegato N. 1).

Giova, inoltre, ricordare che in data 25/11/2022, con lettera a firma del dirigente Ing. Giancarlo Moca e della Responsabile del Servizio, Arch. Maria Rosaria Greco, si è chiarito che la Via Verde Costa dei Trabocchi sarà gestita direttamente dalla Provincia di Chieti così come avviene per Parchi, Riserve e aree SIC da parte dei Comuni e della Regione Abruzzo (Vedasi Allegato N. 2).

Pertanto, si ribadisce, **una volta e spero per sempre**, che l'Ente Provincia di Chieti gestirà direttamente la Via Verde Costa dei Trabocchi e che nessun progetto di finanza sarà preso in considerazione.

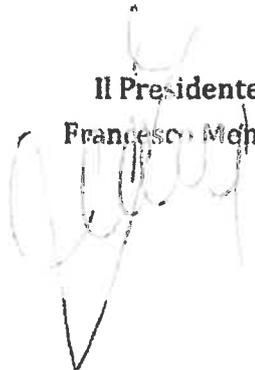
Si ricorda, altresì, che dopo l'acquisizione delle vecchie stazioni ferroviarie, e previa consultazione dei Comuni e dei Consiglieri provinciali, si procederà ad un bando pubblico per la rifunzionalizzazione delle stesse in termini turistico-ricettivi.

Tanto si doveva per correttezza e precisazione rispetto al caso in questione.

Si resta a disposizione per eventuali chiarimenti.

Chieti lì 13/01/2023

**Il Presidente
Francesco Menna**



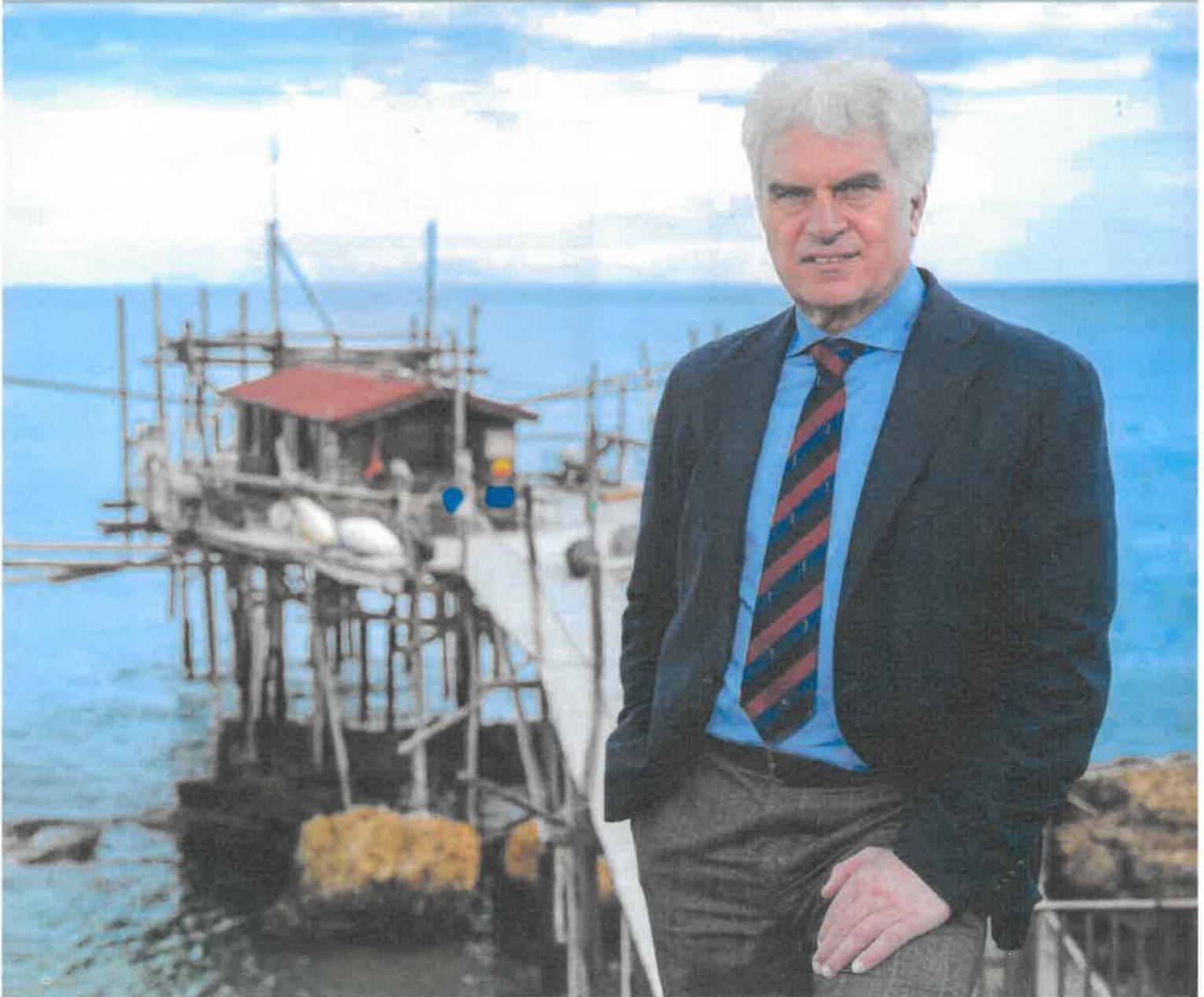
06 **Grand Tour**
Réputation et territoire
Reputazione e territorio

14 **Dossier**
Un déménagement professionnel
Una delocalizzazione professionale

LE MAGAZINE QUI UNIT LE LUXEMBOURG ET LES ABRUZZES • LA RIVISTA CHE UNISCE LUSSEMBURGO E ABRUZZO

LUX / ABRUZZO

BIENVENUE À BORD





ECCELLENZE DI UN TERRITORIO RICCO DI SAPERI

La famiglia Parete produce oli extra vergine di oliva da più di **cento anni** in Abruzzo, nel caratteristico borgo di **Abbateggio** (Pescara). Tradizione, esperienza e passione sono gli elementi perfetti per continuare a creare prodotti eccellenti, espressione bilanciata delle varietà tipiche di un territorio autentico che sorge alle pendici della Maiella.

Excedo e Dulcedo. Oli extra vergine d'oliva di categoria superiore, **100% made in Italy**, ottenuti direttamente dalle olive e unicamente mediante procedimenti meccanici per mantenere intatte tutte le proprietà organolettiche.

Éditorial

BIENVENUE À BORD!

ANDRE BEATO - Directeur LuxAbruzzo | *Direttore LuxAbruzzo*



C'est le cas de le dire. Découvrons ensemble, avec beaucoup d'enthousiasme, cette nouvelle initiative éditoriale intitulée LuxAbruzzo, qui s'apprête à raconter le meilleur de deux territoires qui ne sont éloignés qu'en apparence. Deux territoires qui, depuis le 27 mars 2023, sont certainement moins éloignés grâce à la liaison aérienne directe Luxembourg-Pescara, assurée par la compagnie aérienne nationale Luxair. Ainsi, chaque lundi, nous partons de Pescara à 15h35, arrivée à 17h50, et le vendredi à 8h55, atterrissage à 11h10. Depuis Luxembourg, le décollage est prévu le lundi à 12h45, avec une arrivée à 14h55, tandis que le vendredi départ à 6h00 avec une arrivée à Pescara à 8h10. Cette liaison - résultat de la proactivité du consortium européen Ats Geie Costa dei trabocchi, en particulier de Gennaro Baccile, économiste jurimétrique, et de l'avocate Annamaria Ranieri - est un élément fondamental d'un grand projet de 30 millions d'euros d'investissements (pour en savoir plus www.geietrabocchi.it). Ce projet met l'accent sur la région de l'Adriatique, sur la Costa dei trabocchi (les "trabocchi" sont d'anciennes machines de pêche, aujourd'hui transformées en établissements d'accueil qui caractérisent la côte de la province de Chieti) et sur l'arrivée de nouveaux touristes qui peuvent également compter sur la plateforme digitale trabooking.com. Il ne faut pas oublier la contribution décisive de Saga, la société qui gère l'aéroport des Abruzzes, et de son président Vittorio Catone, qui a su ouvrir la voie à l'accord en obtenant cet excellent résultat. Face à tant d'exploits, nous ne pouvons que vous promettre un magazine plein d'informations utiles et d'histoires intéressantes. Parce que le Luxembourg et les Abruzzes sont vraiment plus proches. Bonne lecture! •

BENVENUTI A BORDO! È proprio il caso di dirlo. Saliamo insieme, con grande entusiasmo, su questa nuova iniziativa editoriale intitolata LuxAbruzzo, che si appresta a raccontare il meglio di due territori solo all'apparenza distanti tra loro. Due territori che, dal 27 marzo 2023, sono certamente meno lontani grazie al collegamento aereo diretto Lussemburgo-Pescara, garantito dalla compagnia di bandiera Luxair. Così, ogni lunedì si parte da Pescara alle ore 15:35, con arrivo alle 17:50, e il venerdì alle 08:55, atterrando alle 11:10. Da Lussemburgo il decollo è invece fissato il lunedì alle 12:45, con arrivo alle 14:55, mentre il venerdì alle ore 6:00, toccando terra, a Pescara, alle 08:10. Tratta frutto della propositività del consorzio europeo Ats Geie Costa dei trabocchi, nello specifico nelle persone di Gennaro Baccile, economista giurimetrico, e dell'avvocato Annamaria Ranieri; rotta che si colloca come elemento fondamentale di un ampio progetto da 30 milioni di euro di investimenti (per saperne di più www.geietrabocchi.it). Con focus sulla regione adriatica, sulla Costa dei trabocchi (i "trabocchi" sono antiche macchine per la pesca, oggi riconvertite in strutture ricettive che caratterizzano la costa della provincia di Chieti) e sull'incoming turistico, potendo anche contare sulla piattaforma trabooking.com. Non va dimenticato l'apporto decisivo di Saga, società che gestisce lo scalo abruzzese, e del suo presidente Vittorio Catone, in grado di spianare la strada all'accordo e giungere a questo eccellente risultato. Di fronte a tanta concretezza, non possiamo che promettervi un magazine ricco di informazioni utili e storie interessanti. Perché Lussemburgo e Abruzzo sono davvero più vicini. Buona lettura!



I nostri partner:

**DE CECCO - RUSTICHELLA D'ABRUZZO
OLIO LE DONNE DEL NOTAIO - MINCHILLI TARTUFI
TERRE DI POGGIO - ELITE TARTUFI - IMEF JANNAMICO
RUSTÌ - CANTINA MUCCI - EREDI LEGONZIANO**

I nostri fornitori:

**I TRE FRATELLI • INFUSI DALL'EREMO • LIQUORI 7579 • CORFINIO
FUNGHI D'ABRUZZO RIPA BIANCA • CUPELLESE AZ. AGRICOLA di Ferrante Luisa
THE VINUM • INVERSO VINI • NIKO ROMITO • CONFETTI WILLIAM DI CARLO**



via Tiburtina km 229,100 - 65129 Pescara - iannonefood@gmail.com

SUPPLÉMENT
Abruzzo Magazine

Tribunal d'enregistrement de Pescara
n. 3 du 09/09/2020

Inscription au Registre des opérateurs
de communication n. 34938

LUX / ABRUZZO

BIENVENUE À BORD

N. 1 - Année I

PROJET ÉDITORIAL
Cube3 Srl

Piazza della Rinascita 5
65122 Pescara (Italie)

Tél. +39 085 7998189

RESPONSABLE ÉDITORIAL
Donato Parete

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION
Andrea Beato

DIRECTEUR ARTISTIQUE
Daniele Marsili

AVEC LA COLLABORATION DE
Gennaro Baccile, Annamaria Ranieri,
Adriana Martino, Silvio Diodato, Federico
Niasi, Lorenzo D'Alessio, Francesca
Florian Trabattoni, Andrea Cotumaccio,
Federica Talanga, Roberta Guida

TRADUCTIONS
College & American Academy Aps

PHOTOS
Sara Seccamonte, Adobe Stock,
LuXembourg - Let's make it happen

IMPRESSIONS ET CONFIGURATIONS
Grafiche Odorisio

info@luxabruzzo.eu
www.luxabruzzo.eu

Sur la photo de couverture
Gennaro Baccile, économiste
jurimétrique et auteur du projet
Ats Geie Costa dei trabocchi



6 GRAND TOUR
Réputation et territoire

10 ZOOM
La parole aux maires

12 ART
Jacques Schneider

14 DOSSIER
Un déménagement professionnel



La liaison aérienne directe entre la véritable capitale de la réputation et de la richesse européenne et la capitale du territoire italien, à très haut potentiel de développement économique et touristique, exprime le déclenchement d'un important vase communicant de transferts de richesses pour une Europe économiquement plus équilibrée et globalement plus résistante. En revanche, une grande partie de la richesse produite par les économies européennes les plus vertueuses, et parmi celles-ci le Luxembourg est en tête, repose sur l'utilisation de ressources humaines italiennes et, parmi celles-ci, une importante partie parvient des Abruzzes. Mais les lois de mobilité des facteurs et ingrédients économiques sont régies par les attentes, les décisions et les psychologies humaines, elles-mêmes toujours ou presque toujours ancrées dans les cultures et les lieux de leurs origines. L'ère de l'économie de la mobilité comprime toujours les espaces et les distances entre le lieu où le revenu est produit et celui où il est dépensé. L'Europe, comme les États-Unis au cours des deux derniers siècles, se caractérise toujours par le dualisme du bien-être économique avec de grands écarts de richesse par habitant entre ses États et ses comtés. La liberté de mouvement et de la dislocation des activités ludiques et productives poussent les êtres humains à la fois à maximiser leurs intérêts économiques et à augmenter la fréquence de leurs envies ludiques: voire le tourisme hebdomadaire qui, avec la tendance à raccourcir encore la semaine de travail à quatre jours, sera de plus en plus intensifié. Dans cette optique, nous observons la constante attention des transporteurs aériens

REPUTAZIONE & TERRITORIO Prova di gemellaggio economico euro abruzzese. Il collegamento aereo diretto tra la vera capitale della reputazione e della ricchezza europea e la capitale del territorio italiano, con elevatissimo potenziale di sviluppo economico turistico, esprime l'innescò di un importante vaso comunicante traslativo di ricchezza per una Europa economicamente più equilibrata e complessivamente più resiliente. D'altro canto, gran parte della ricchezza prodotta dalle economie europee più virtuose, e tra queste in testa proprio quella lussemburghese, si fonda sull'impiego di risorse umane italiane e, tra queste, tantissimi abruzzesi. Ma le leggi della mobilità dei fattori e degli ingredienti economici sono governate dalle aspettative, dalle decisioni e dalle psicologie umane, a loro volta ancorate sempre o quasi alle culture e ai luoghi delle loro origini. L'era dell'economia della mobilità comprime sempre gli spazi e le distanze tra dove si produce reddito e dove si spende. L'Europa, come gli Stati Uniti negli scorsi due secoli, è ancora caratterizzata dal dualismo del benessere economico con grandi gap di ricchezza pro capite tra i suoi stati e le sue contee. La libertà di movimento e di dislocazione delle attività ludiche e produttive spinge l'essere umano sia a massimizzare le sue convenienze economiche sia ad aumentare la frequenza di fruizione dei suoi desideri ludici: turismo anche settimanale che, con la tendenza ad accorciare ulteriormente la settimana lavorativa a quattro giorni, sarà sempre più intensificato. In questa ottica va letta la costante attenzione dei vettori aerei

RÉPUTATION ET TERRITOIRE

Preuve de jumelage économique Euro-Abruzzes

GENNARO BACCILE

Economiste jurimétrique. Auteur du projet Ats Geie Costa dei trabocchi
Economista giurimetrico. Estensore del progetto Ats Geie Costa dei trabocchi

“low cost” pour les petits aéroports européens, mais à forte gravitation et attraction du “flash tourism”. Les liaisons “low cost” déplacent cependant des flux considérables de personnes, mais conjointement avec peu de prouesses économiques; au contraire, elles facilitent d’une certaine manière la croissance de la délocalisation du capital humain des pays et régions les moins prospères vers les plus performants économiquement. Au lieu de cela, le choix intelligent et stratégique des transporteurs nationaux souverains, tels que Luxair, vise à désengorger les vases communicants des facteurs économiques territoriaux, facilitant l’échange de flux de richesses importantes et, surtout, de flux de capitaux constamment à la recherche de terres fertiles pour la prolifération des fruits et profits à moyen et long terme. Les parcs naturels, architecturaux et culturels du Bel Paese, notamment dans les territoires encore marginaux comme les Abruzzes et d’autres dans le sud de l’Italie, offrent, aux yeux de la deuxième place financière du monde, des opportunités d’investissement immédiates et prospectives dans “l’Économie légère”, “Light economy”. Il s’agit d’un modèle créateur de richesses et d’emplois non délocalisables, fondé sur des dotations naturelles, artistiques et architecturales qui n’absorbent pas de capital environnemental. Le Luxembourg, dans son évolution historique, ne repose que sur “l’économie légère”, ayant su stabiliser l’actif industriel des fonds et de la finance dans une réputation bien enracinée d’institutions et de bureaucratie légère, de nature à devenir la deuxième destination mondiale pour “Wealth creatives”, après les États-Unis, mais avec l’avantage

“low cost” per gli scali europei minori, ma a forte gravitazione e attrazione del “turismo flash”. Le connessioni “low cost”, però, spostano notevoli flussi di persone, ma unitariamente con poca prestantza economica; anzi, per certi versi facilitano la crescita della delocalizzazione del capitale umano dai Paesi e dalle regioni meno prospere verso quelle economicamente più performanti. La scelta intelligente e strategica, invece, di vettori di bandiera sovrana, come Luxair, mira a sturare i vasi comunicanti dei fattori economici territoriali, facilitando gli interscambi di flussi di ricchezza significativa e, soprattutto, di flussi di capitali costantemente in cerca di fertili terreni per le proliferazioni di frutti e utili a medio lungo termine. I parchi naturali, architettonici e culturali del “Bel Paese”, specialmente nei territori ancora marginali come quello abruzzese e altri del sud Italia, offrono, agli occhi della seconda piazza finanziaria del mondo, immediate e prospettive opportunità di investimenti nella Economia leggera, “Light economy”. Questa da intendersi come modello creatore di ricchezza e occupazione non delocalizzabile, fondato sulle dotazioni naturali, artistiche e architettoniche che non assorbono capitale ambientale. Lussemburgo, nella sua storica evoluzione, è basata solo sulla Economia leggera, avendo saputo stabilizzare l’asset industriale dei fondi e della finanza in ben radicata reputazione di istituzioni e di burocrazia leggera, tale da diventare la seconda meta mondiale di “Wealth creatives”, dopo gli Stati Uniti, ma con il vantaggio di essere il cuore dell’Europa e raggiungibile in poco più due ore di volo

d'être le cœur de l'Europe et joignable en un peu plus de deux heures de vol depuis n'importe quelle capitale de l'Europe dont les habitants, 447 millions, sont plus nombreux que ceux des États-Unis, 338 millions. Depuis le Luxembourg, avec une population résidente égale à la moitié des Abruzzes, il suffit de deux heures de voiture pour rejoindre environ 100 millions d'habitants et vice versa. Un atout géographique qui le rend de plus en plus attractif pour les "Wealth creatives" par rapport aux Usa, dont la dimension territoriale fait plus que doubler les temps de trajets comparés à la centralité du Luxembourg. Dès lors, le transporteur aérien luxembourgeois, dont le "hub" est situé dans la partie la plus riche de l'Europe, doit être accueilli avec respect et gratitude: il ne faut pas le considérer du seul point de vue du transport des Luxembourgeois, mais d'un quart de la population européenne qui peut canaliser les intérêts touristiques, commerciaux et d'échanges, en général, avec l'Europe du Sud, où l'Italie représente son centre naturel et les Abruzzes sa centralité. Le défi pour les acteurs économiques-socio-administratifs des Abruzzes est de ne pas perdre l'harmonie mise en place par Luxair en tant que transporteur non seulement de passagers, mais aussi de marchandises, étant donné que le Luxembourg représente aujourd'hui la plateforme la mieux équipée et la plus importante d'Europe pour le fret et la logistique qui va avec. En outre, n'oublions pas que Luxair est une véritable compagnie aérienne nationale et représente

da qualsiasi capitale Europea i cui abitanti, 447 milioni, sono più numerosi di quelli degli Usa, 338 milioni. Da Lussemburgo, con popolazione residente pari alla metà dell'Abruzzo, con due ore di automobile si raggiungono circa 100 milioni di abitanti e viceversa. Un asset geografico che lo rende sempre più appetibile dai "Wealth creatives" rispetto agli Usa, la cui dimensione territoriale richiede tempi di percorrenza più che doppi se paragonati alla centralità lussemburghese. Il vettore aereo lussemburghese, quindi, il cui "hub" è posizionato nell'area più ricca dell'Europa, va salutato con rispetto e gratitudine: non va visto nell'ottica del trasporto dei soli lussemburghesi, ma di un quarto della popolazione europea che può canalizzare gli interessi turistici, commerciali e di interscambio, in generale, con il sud dell'Europa, dove l'Italia ne rappresenta il fulcro naturale e l'Abruzzo la sua centralità. La sfida per gli attori economico-sociali-amministrativi abruzzesi è di non perdere la sintonia attuata da Luxair quale vettore non solo di passeggeri, ma anche di merci, visto che Lussemburgo oggi rappresenta lo snodo più attrezzato e più importante d'Europa per i cargo e la logistica che ne consegue. In più, non dimenticare che Luxair è autentica compagnia di bandiera e rappresenta tutta l'istituzione sovrana del Granducato. La naturale manifestazione di gratitudine suggerirebbe che, a ogni connessione diretta tra Lussemburgo e aeroporto italiano minore, ci fosse sempre la massima



TRABOOKING
.COM

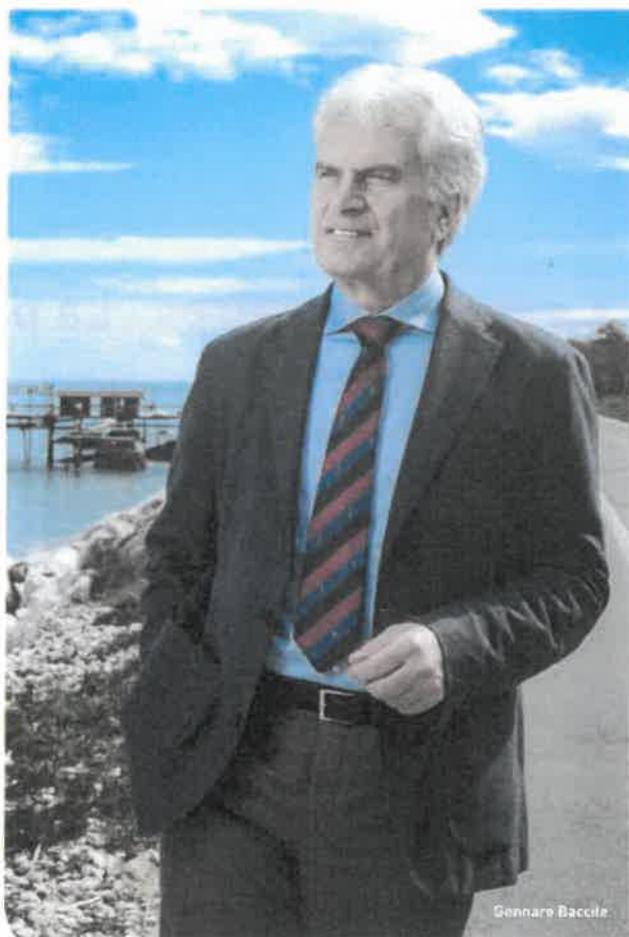
LODGING & FINE FOODS

Le tourisme au centre Il turismo al centro

Trabooking.com est la plateforme digitale prête à être inaugurée pour gérer et faciliter l'arrivée des touristes.

Trabooking.com è la piattaforma digitale pronta a essere inaugurata per gestire e facilitare l'incoming turistico.

l'ensemble de l'institution souveraine du Grand-Duché. La manifestation naturelle de gratitude suggérerait la présence de la plus haute autorité régionale pour l'accueil de bienvenue, mieux s'il s'agissait d'une autorité directe du gouvernement central, pour chaque liaison directe entre le Luxembourg et un petit aéroport italien. Jusqu'à présent, les gens des Abruzzes résidant au Luxembourg ont donné d'excellentes preuves de représentativité de leurs origines et ont montré qu'ils sont des vecteurs de visions clairvoyantes pour nouer des relations et favoriser les liens. Cependant, leur rôle et leur tâche s'arrêtent là où commencent les relations institutionnelles. Pour la liaison sans escale Pescara-Luxembourg, un grand mérite institutionnel doit être attribué à la présidence de l'aéroport des Abruzzes, qui a rapidement saisi l'harmonie avec Luxair et a su compenser avec élégance les déclins institutionnels centraux. A ce dernier le mérite d'avoir confié la direction de l'aéroport de Pescara à la direction actuelle. Il semble opportun de relever que, pure coïncidence, après l'activation du premier vol direct Luxembourg-Portugal, ce dernier pays a vu sa notoriété grandir et son spread diminuer vis-à-vis du Bund allemand à tel point que, au cours des dix premiers jours de mars 2023, le coût d'émission des obligations d'État à deux ans au Portugal était inférieur à celui de l'Allemagne: un écart négatif de 3,60 points de base, contre un écart positif en Italie de 49,10 points de base. Macro-effet, d'un micro vase communicant, qui alimente l'économie légère, "Light economy", de ceux qui savent la mettre au premier plan comme facteur de développement structurel.



autorità regionale a darne il benvenuto, meglio sarebbe se una autorità diretta espressione del governo centrale. Gli abruzzesi residenti a Lussemburgo, sinora, hanno dato ottima prova di rappresentanza delle loro origini e dimostrato di essere vettori di visioni lungimiranti nel costruire relazioni e favorire connessioni. Il loro ruolo e compito però finiscono dove iniziano le relazioni istituzionali. Per la tratta no-stop Pescara-Lussemburgo, grande merito istituzionale va dato alla presidenza dell'aeroporto abruzzese, che ha colto celermente la sintonia con Luxair e saputo elegantemente supplire alle flessioni istituzionali centrali. A questi ultimi il merito di aver affidato la guida dello scalo di Pescara all'attuale management. Più in generale, appare opportuno porre in evidenza che, pura coincidenza, dopo l'attivazione del primo volo diretto Lussemburgo-Portogallo, quest'ultimo Paese ha visto crescere la sua reputazione e diminuire il suo spread rispetto al Bund tedesco al punto tale che, nella prima decade di marzo 2023, il costo per emettere titoli pubblici biennali in Portogallo risulta inferiore a quello tedesco: spread negativo di 3,60 basis point, contro quello positivo dell'Italia pari a 49,10 basis point. Effetto macro, di un vaso comunicante micro, che alimenta l'Economia leggera, "Light economy", di chi la sa porre in primo piano quale fattore strutturale di sviluppo.

Le mot aux maires La parola ai sindaci



EMILIANO BOZZELLI
Sindaco di San Vito Chietino
Maire de San Vito Chietino

«Notre économie locale repose avant tout sur l'agriculture et le tourisme. Tout ce qui favorise un arrivant de qualité rentre dans nos objectifs et nous sommes prêts à l'accueillir. L'activation de la nouvelle ligne Luxembourg-Abruzzes, assurée par Luxair, favorisera certainement l'arrivée d'importants flux de touristes en provenance d'Europe centrale et septentrionale. Des visiteurs très attentifs et exigeants. Il s'ensuit, pour nous, un plus grand engagement envers l'amélioration du contexte général, un plus grand soin du territoire et des services. Il faut donc élever le niveau de qualité et se préparer vraiment à cette nouvelle opportunité qui fera profit à ma commune et à l'ensemble du territoire».

«La nostra economia locale si fonda, soprattutto, su agricoltura e turismo. Tutto quello che favorisce un "incoming" di qualità rientra nei nostri obiettivi e siamo pronti ad accoglierlo. L'attivazione della nuova rotta Lussemburgo-Abruzzo, garantita da Luxair, sicuramente favorirà l'arrivo di flussi importanti di turisti dal centro e nord Europa. Visitatori molto preparati ed esigenti. Ne consegue, per noi, un impegno in più verso il miglioramento del contesto generale, una maggiore cura del territorio e dei servizi. Occorre, quindi, alzare il livello della qualità e farsi trovare davvero preparati per questa ulteriore opportunità, di cui andrà a beneficiare il mio comune e l'intero territorio».



ENRICO DI GIUSEPPANTONIO
Sindaco di Fossacesia
Maire de Fossacesia

«Si nous sommes unis, nous serons forts. Si nous sommes forts, nous serons libres de tout conditionnement, localisme, jalousie, envie... Car l'unité, c'est tirer le meilleur parti de notre territoire et faire des localités que nous administrons au quotidien des références importantes pour le développement. Les maires sont là, nous l'avons montré en toutes occasions. J'espère que cette cohésion continuera à se renforcer. L'économie des Abruzzes doit reposer sur plusieurs piliers: l'industrie et le tourisme peuvent coexister. Je constate, avec grand plaisir, une implication toujours plus grande des jeunes également. La nouvelle génération qui choisit maintenant de rester dans la région travaille dur pour développer des idées et des activités innovantes».

«Se siamo uniti, saremo forti. Se saremo forti, saremo liberi da qualsiasi condizionamento, localismi, gelosie, invidie... Perché l'unità significa valorizzare al massimo la nostra regione e fare delle località che amministriamo ogni giorno degli importanti punti di riferimento dello sviluppo. I sindaci ci sono, lo abbiamo dimostrato in tutte le occasioni. Spero che questa coesione si rafforzi sempre più. L'economia abruzzese deve sorreggersi su più pilastri: industria e turismo possono convivere. Noto, con grande piacere, un sempre maggiore coinvolgimento anche dei giovani. Le nuove generazione che ora scelgono di restare sul territorio, impegnandosi a fondo per sviluppare idee e attività innovative».

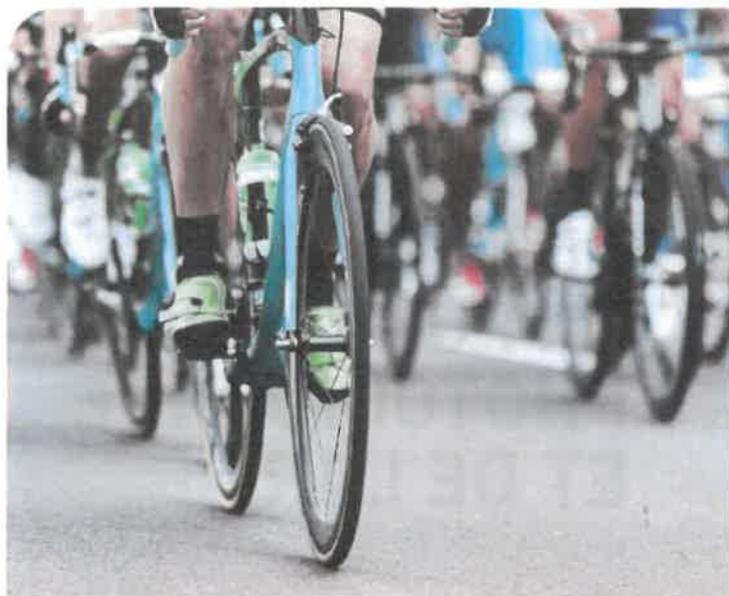




ERNESTO SALERNI
Sindaco di Orsogna
Maire de Orsogna

«Je suis le maire de Orsogna, mais depuis un certain temps, nous réalisons un excellent travail de partage d'intentions et d'actions entre toutes les communes de l'axe Marrucina. Ceci afin de développer une réputation de zone unique, une valorisation touristique et culturelle d'une zone qui se connecte très rapidement à la Costa dei trabocchi et au reste de la bande côtière. Le Luxembourg représente la clé, la voie de l'Europe. Il faut savoir accueillir les touristes prêts à visiter nos territoires, les chouchouter, créer des expériences pour une implication totale. La bonne impression leur donnera envie de revenir et, de retour chez eux, de raconter à tout le monde les vacances de rêve qu'ils ont vécues dans les Abruzzes».

«Sono sindaco di Orsogna, ma da tempo stiamo portando avanti un gran lavoro di condivisione di intenti e azioni fra tutti i comuni dell'asse della Marrucina. Questo per arrivare a sviluppare un'unica reputazione di area, una valorizzazione turistica e culturale di un comprensorio che si collega in maniera molto rapida alla Costa dei trabocchi e al resto della fascia litoranea. Lussemburgo rappresenta la chiave, la via dell'Europa. Dobbiamo saper accogliere i turisti pronti a visitare le nostre zone, coccolarli, creare delle esperienze per un coinvolgimento totale. La buona impressione farà nascere in loro la voglia di tornare e, una volta a casa, potranno raccontare la vacanza speciale in Abruzzo».



Giro d'Italia. Le départ de la Costa dei trabocchi Giro d'Italia. Il via dalla Costa dei trabocchi

La célèbre course cycliste, qui a vu triompher au fil du temps des champions de l'envergure de Fausto Coppi, Gino Bartali et Marco Pantani, partira cette année des Abruzzes. Le contre-la-montre individuel sur un parcours de 18,4 kilomètres est prévu le 6 mai. La première étape se déroulera principalement sur un tronçon de la piste cyclable Costa dei trabocchi, construite par un réaménagement de la voie ferrée désaffectée et qui s'étend dans son intégralité sur plus de 40 kilomètres. Immérgés dans un paysage unique, les athlètes partiront de Fossacesia Marina puis franchiront la ligne d'arrivée à Ortona (Chieti). L'événement sera une occasion supplémentaire pour promouvoir la destination Costa dei trabocchi grâce notamment à sa grande visibilité au niveau international.

La famosa corsa ciclistica, che ha visto nel tempo trionfare campioni del calibro di Fausto Coppi, Gino Bartali e Marco Pantani, quest'anno partirà dall'Abruzzo. In programma il prossimo 6 maggio la cronometro individuale lungo un percorso di 18,4 chilometri. Prima tappa che si disputerà, prevalentemente, su un tratto della ciclabile della Costa dei trabocchi, costruita adattando la ferrovia dismessa e che nella sua completezza si estende per più di 40 chilometri. Gli atleti partiranno da Fossacesia Marina per poi tagliare il traguardo a Ortona (Chieti), immersi in un paesaggio unico. L'appuntamento sarà ulteriore occasione di promozione della destinazione Costa dei trabocchi, garantendo grande visibilità anche a livello internazionale.

Adriana Martino

Critique d'art et conservatrice en chef Oneness Idea, Luxembourg

Critico e chief curator Oneness Idea, Lussemburgo

JACQUES SCHNEIDER. LA FUSION DE LA PHOTOGRAPHIE ET DE L'ART





Dans les clichés photographiques de Jacques Schneider, on trouve représentés des contextes urbains, des paysages, des ouvriers, des enfants, des sites industriels, des coins ou des détails architecturaux, la vie civile et sociale capturés de manière linéaire, avec des contours informes et avec des contrastes élémentaires d'ombres et de lumière. Les portraits de Schneider montrent la vie dans son essence. La plus récente production du jeune photographe luxembourgeois présente les nuances chromatiques de la picto-photographie dans une configuration lumineuse qui révèle le caractère spirituel de l'approche des éléments du quotidien, mettant en lumière comment le monde extérieur, dans une inclinaison particulière de la lumière et dans une certaine couleur, devient l'équivalent du monde affectif intérieur. L'approche passionnée de l'artiste pour l'utilisation des techniques et des expérimentations se manifeste également dans son travail, comme dans les œuvres dans lesquelles figure clairement l'hommage au Pop art d'Andy Warhol, d'où émerge le renforcement de l'idée de la fonction horizontale de l'art dans la société. Une telle attitude poétique de l'art adressé aux masses, et non à l'individu isolé, passe sans doute par des présupposés de l'imaginaire collectif et requiert un engagement d'absolue sincérité envers soi-même : l'artiste est seul dans son intimité et seul, chaque jour, il doit chercher une solution à son problème expressif. Dans son travail il y a un défi évident dans lequel demeurent le courage et l'ardeur de l'entreprise créative. N'oublions pas qu'au nord de l'Europe le défi est aussi lié à la lumière. De plus, cela reste un élément de recherche constante et nécessaire pour restituer un imaginaire rigoureux de tons et de nuances de toute la gamme chromatique de la couleur et de ses vibrations. L'un des portraits récents est le cliché exclusif d'un intérieur familial dédié au couple régnant du Luxembourg : le Grand-Duc Henri et son épouse Maria Teresa, qui sont représentés dans leur vie quotidienne à la cour. La photo dépeint un moment privé hors des protocoles, permettant au spectateur de participer et de se refléter sur les sujets, objet également d'une représentation iconographique émotionnellement ressentie et, par conséquent, très appréciée.



JACQUES SCHNEIDER. LA FUSIONE DI FOTOGRAFIA E ARTE

Negli scatti fotografici di Jacques Schneider troviamo rappresentati contesti urbani, paesaggi, operai, bambini, sedi industriali, angoli o particolari architettonici, vita civile e sociale colti in modo lineare, con contorni informi e con contrasti elementari di ombre e luce. I ritratti di Schneider mostrano la vita nella sua essenza. La produzione più recente del giovane fotografo lussemburghese presenta nuance cromatiche di pinto-fotografia in una configurazione della luce che rivela la natura spirituale dell'approccio agli elementi del quotidiano, evidenziando come il mondo esterno in una particolare inclinazione della luce e in un determinato colore, diventi l'equivalente del mondo affettivo interiore. È anche manifesto dell'artista l'approccio appassionato, nel lavoro, dell'uso di tecniche e sperimentazioni, come per le opere in cui figura evidente l'omaggio alla Pop art di Andy Warhol, da dove esce rafforzata l'idea della funzione orizzontale dell'arte nella società. Un siffatto atteggiamento poetico dell'arte rivolta alle masse, e non al singolo individuo, passa senza dubbio attraverso presupposti dell'immaginario collettivo e richiede un impegno di sincerità assoluta di fronte a sé stessi. L'artista è solo nella sua intimità e da solo, ogni giorno, deve cercare una soluzione al suo problema espressivo. Tant'è che è chiara per questo la sfida, nel lavoro, dove permangono il coraggio e l'ardore dell'impresa creativa. Senza omettere come soprattutto al nord, in Europa, la sfida è sempre anche nella luce. Questa, in più, rimane elemento di ricerca costante e necessaria nel restituire un rigoroso immaginario di toni e sfumature dell'intera gamma cromatica del colore e delle sue vibrazioni. Uno dei ritratti recenti è l'esclusivo scatto di un interno di famiglia dedicato alla coppia regnante di Lussemburgo: il Granduca Enrico e la consorte Maria Teresa, che figurano rappresentati nella loro vita quotidiana a corte. La foto ritrae un istante privato e fuori dai protocolli, consentendo al fruitore di partecipare e rispecchiarsi nei soggetti, anche oggetto di una rappresentazione iconografica emozionalmente sentita e, dunque, molto amata.

UN DÉMÉNAGEMENT PROFESSIONNEL DES ABRUZZES AU LUXEMBOURG

Annamaria Ranieri

Avocate à la Cour. Titulaire du cabinet Ram law firm

Avvocato. Titolare dello studio legale Ram law firm

En 2018, en pleine crise économique qui frappe le secteur des professions intellectuelles, alors que je cherchais de nouvelles opportunités pour mon métier d'avocate, l'appel de la passion du droit international est revenu me solliciter. Sur un coup de tête, je me suis retrouvée catapultée dans une nouvelle vie et une nouvelle nation, au Grand-Duché de Luxembourg. Mon provincialisme risquait de limiter sévèrement l'expérience que je m'apprêtais à savourer et une myriade d'insécurités s'emparaient de mon esprit. Arrivant des Abruzzes au Luxembourg, je me suis trouvée "étrangère et différente", comme la plupart des gens qui vivent dans la capitale. Le caractère commun de la diversité et l'esprit d'accueil de la nation ont apaisé mes doutes et ont fait de ma nouvelle vie une aventure incroyable. Le Grand-Duché de Luxembourg est une nation internationale par vocation et est un grand gymnase bien équipé pour pratiquer le droit international. Sa position au centre de l'Europe du Nord et sa proximité avec les pays voisins, la France, la Belgique, l'Allemagne et la Hollande, rendent mon métier passionnant. Passionnée par le droit de l'Union européenne, les droits humains fondamentaux et le droit international privé, cette nation m'a offert un terrain véritablement fertile. Presque tous les jours, je suis occupée par des affaires comportant un élément international. Le Luxembourg est un siège important des institutions européennes, une place financière d'importance mondiale et, ces dernières années, a su créer un environnement vivant, dynamique, agile et très attractif pour les startups. Avec sa situation au centre de l'Europe et sa

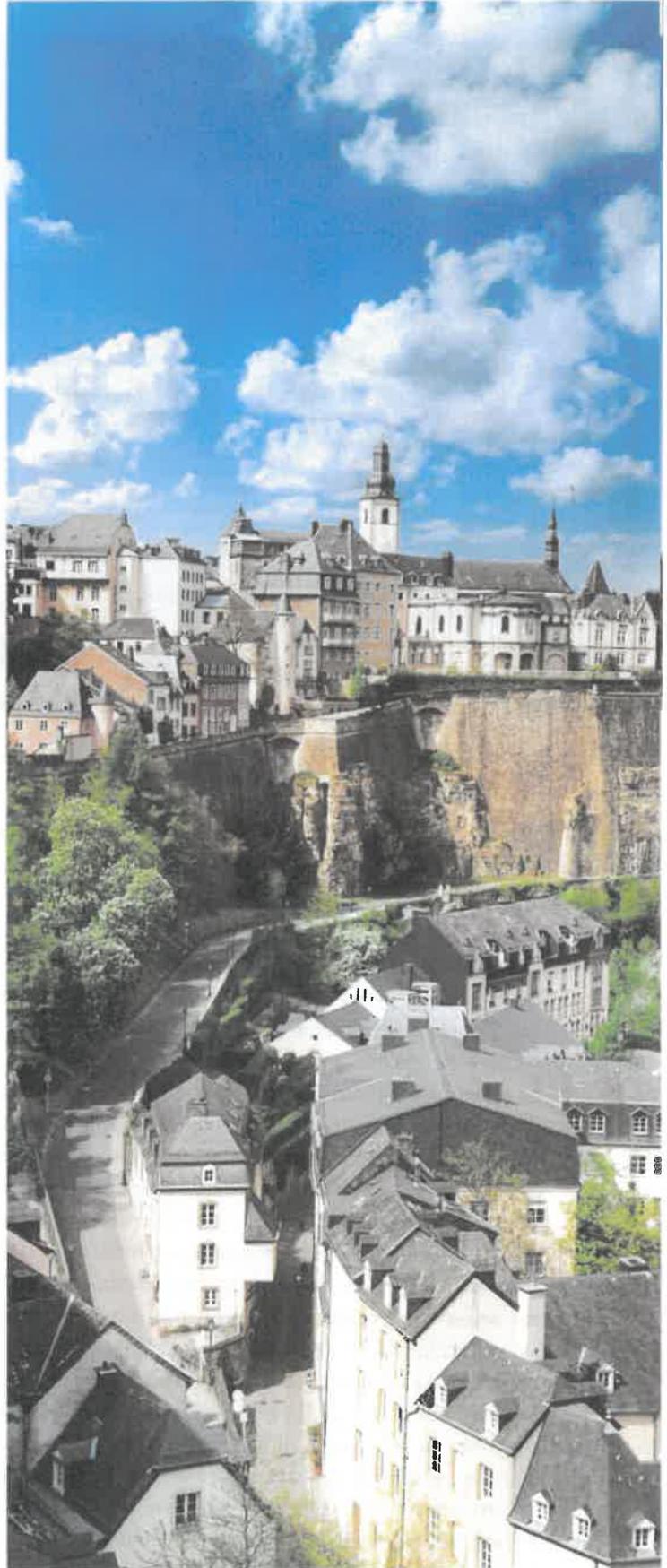
UNA DELOCALIZZAZIONE PROFESSIONALE DALL'ABRUZZO A

LUSSEMBURGO Nel 2018, nel bel mezzo della crisi economica che ha investito il settore delle professioni intellettuali, alla ricerca di nuove opportunità per la mia professione di avvocato, il richiamo della passione per il diritto internazionale è tornato a sollecitare la mia mente. Un bel colpo di testa e mi sono ritrovata catapultata in una nuova vita e una nuova nazione, nel Granducato di Lussemburgo. Il mio provincialismo rischiava di limitare fortemente l'esperienza che mi accingevo ad assaporare e una miriade di insicurezze attanagliavano la mia mente. Approdata dall'Abruzzo a Lussemburgo mi sono trovata "straniera e diversa", come buona parte delle persone che vivono la capitale. La comunanza della diversità e lo spirito di accoglienza che contraddistingue la nazione hanno spento i miei dubbi e hanno reso la mia nuova vita un'incredibile avventura. Il Granducato di Lussemburgo è una nazione internazionale per vocazione ed è una gran bella e attrezzata palestra dove praticare diritto internazionale. La sua posizione al centro del nord Europa e la prossimità alle nazioni limitrofe, Francia, Belgio, Germania e Olanda, rende la mia professione esaltante. Appassionata di diritto dell'Unione europea, dei diritti fondamentali dell'uomo e del diritto privato internazionale, questa nazione ha saputo offrirmi un terreno davvero fertile. Quasi tutti i giorni mi vedo occupata in casi con elementi di internazionalità. Lussemburgo è una importante sede delle istituzioni europee, una piazza finanziaria di rilievo mondiale e, negli ultimi anni, è stata capace di creare un ambiente vivace, dinamico, agile e molto attrattivo per le startup. Con la sua posizione al centro dell'Europa e la

population multiculturelle, le Luxembourg peut être exploité par les startups comme un marché test international, idéal pour développer des concepts et explorer de nouveaux produits et services. La fintech italienne Satispay, qui a débarqué au Luxembourg, a clôturé fin 2020 un tour de financement de “Serie C” de 93 millions d’euros pour accélérer son développement et son internationalisation au Luxembourg, en Allemagne et sur d’autres marchés européens. Une autre startup italienne, RoomMate, sélectionnée dans le cadre du programme Fit4Start, le principal programme d’accélération de startups au Luxembourg, a su rapidement prendre des parts de marché, soutenue par des “business angels” qui ont soutenu des financements nationaux. La startup ANote Music, fondée en 2018 au Luxembourg, a levé plus de 1,5 million d’euros à ce jour et se concentre désormais sur les négociations pour la “Serie A” de 5 millions d’euros avec un acteur mondial de premier plan et d’autres investisseurs plus



Annamaria Ranieri





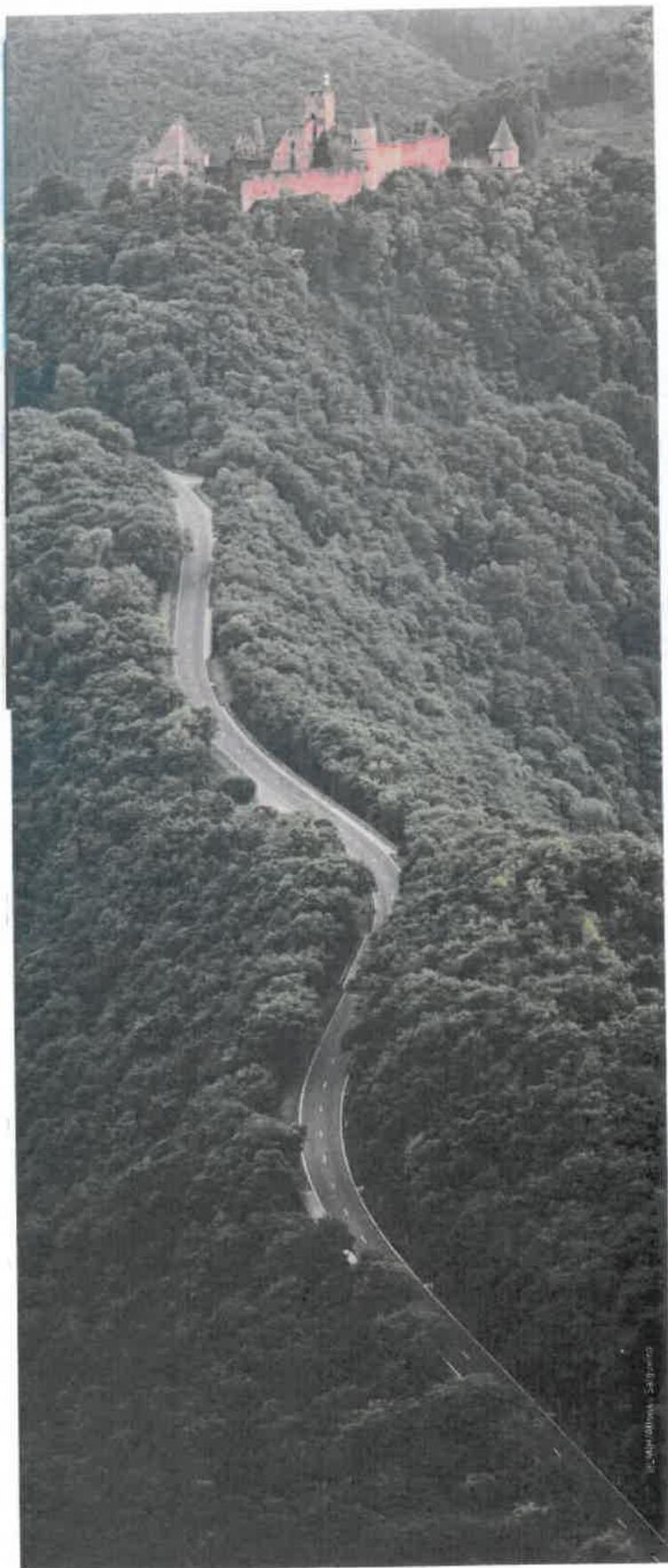
discrets, soutenus par l'Agence nationale de l'innovation du Luxembourg, Luxinnovation. L'italo-luxembourgeois Marzio Schena, Pdg d'ANote Music, finaliste à la coupe du monde des startups en 2022 a déclaré: «J'ai vu tout le soutien, toute l'envie que le Luxembourg avait pour notre succès». Le Luxembourg maintient un niveau de qualité de vie très élevé, des transports en commun gratuits sur tout le territoire, un système de sécurité sociale parmi les meilleurs d'Europe, un revenu par habitant élevé, une qualité de l'air enviable et une politique de transition véritablement tournée vers le développement durable. En 2022, le Luxembourg est devenu la troisième économie la plus résiliente au monde et renforce son score global de 96,7 à 97,5, restant à la première place dans la catégorie économique grâce à sa productivité élevée et son faible risque politique. Mais le Luxembourg, ce n'est pas seulement l'économie et la finance. Le Grand-Duché est une nation où les relations humaines sont extrêmement importantes et le sens de la famille est profondément ancré. Les institutions sont à l'écoute, les rouages administratifs s'activent au service des citoyens, même ceux qui viennent d'arriver, et chacun s'engage à faire grandir la nation. Pour le Luxembourg, l'étranger n'est en aucun cas une personne à combattre ou à mettre à l'écart, ici l'étranger est porteur de savoir et de richesse humaine et sociologique. C'est

popolazione multiculturale, il Lussemburgo può essere sfruttato dalle startup come un mercato internazionale di prova, ideale per sviluppare concetti ed esplorare nuovi prodotti e servizi. La fintech italiana Satispay, approdata a Lussemburgo, a fine 2020 ha chiuso un round di finanziamento di "Serie C" da 93 milioni di euro per accelerare il proprio sviluppo e l'internazionalizzazione in Lussemburgo, Germania e altri mercati europei. Un'altra startup italiana, RoomMate, selezionata nell'ambito del programma Fit4Start, il principale programma di accelerazione di startup del Lussemburgo, ha potuto scalare velocemente il mercato, sostenuta da "business angel" che hanno affiancato un finanziamento nazionale. La startup ANote Music, fondata nel 2018 in Lussemburgo, ha raccolto finora oltre 1,5 milioni di euro e si concentra adesso sulle trattative per la "Serie A" da 5 milioni di euro, con un top player globale e altri investitori più discreti, supportata dall'Agenzia nazionale per l'innovazione lussemburghese, Luxinnovation. L'italo-lussemburghese Marzio Schena, ceo di ANote Music, finalista alla Startup world cup nel 2022, ha dichiarato: «Ho visto tutto il sostegno, tutto il desiderio che il Lussemburgo aveva per il nostro successo». Lussemburgo mantiene altissimo il livello di qualità della vita, i trasporti pubblici sono gratuiti su tutto il territorio nazionale, un sistema di previdenza sociale tra i migliori d'Europa, un reddito pro-capite elevato, non guasta una qualità dell'aria invidiabile e una politica



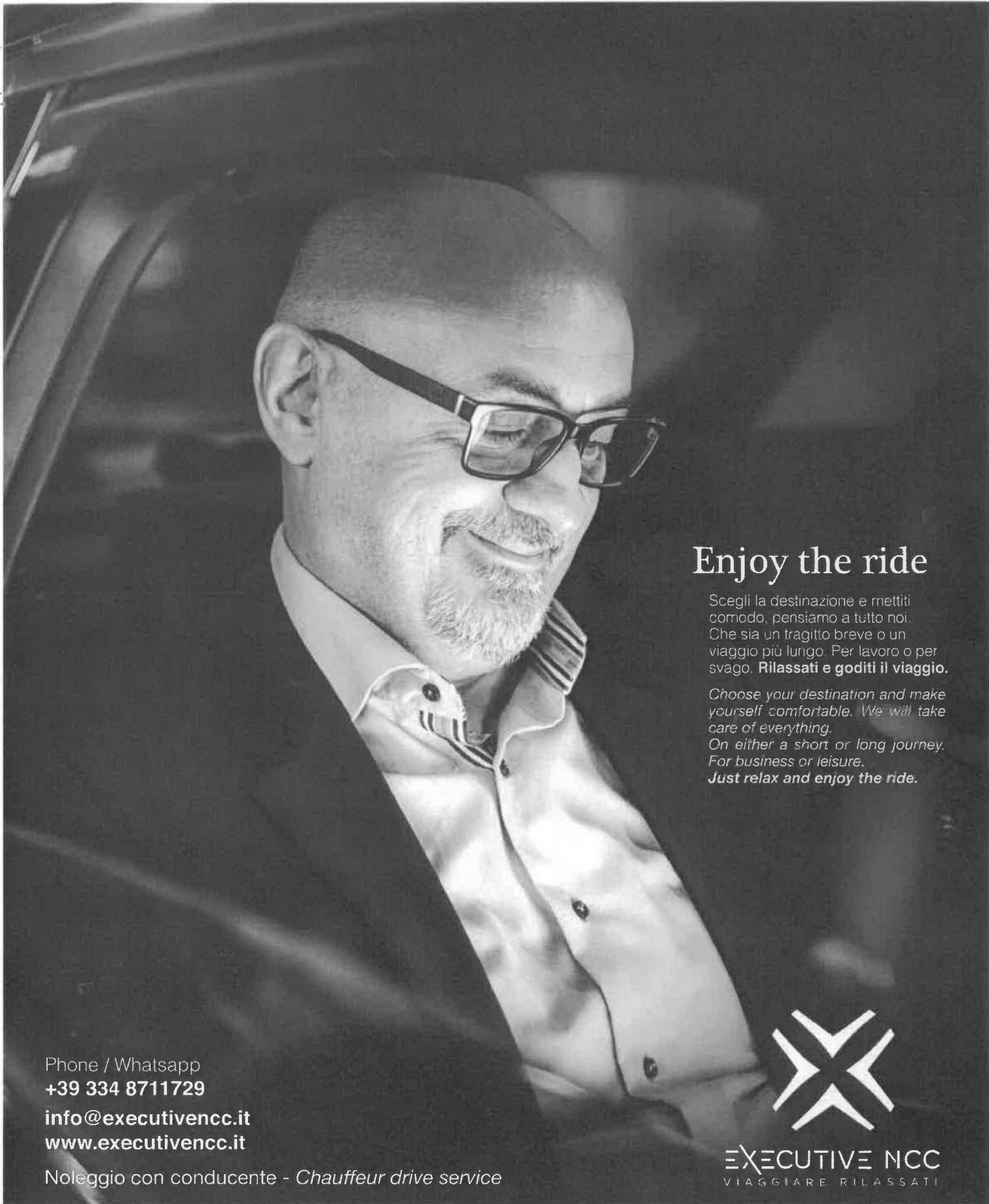
précisément ce sens de l'accueil qui unit mes Abruzzes au Luxembourg, un accueil différent dans la forme, mais non moins intense dans sa force. Aujourd'hui, ces deux réalités sont réunies grâce au vol direct Luxembourg-Pescara opéré par Luxair, la compagnie aérienne nationale. Un investissement important, sans doute facilité par la gestion éclairée du président de l'aéroport des Abruzzes, Vittorio Catone. Dans les yeux de Catone, j'ai pu lire une prévoyance illimitée qui, j'en suis sûre, permettra à la région des Abruzzes d'être de plus en plus connectée à d'autres destinations internationales importantes. L'Italie est le sixième marché entrant le plus important pour le Luxembourg. En 2021, près de 47.000 nuitées de touristes italiens ont été enregistrées. Le Grand-Duché est un petit pays, riche en histoire et en évolution caméléonesque continue. Caractérisé par des paysages naturels incroyablement intacts et préservés, de fabuleux châteaux, des activités sportives, des spécialités gastronomiques surprenantes, du bien-être, de la détente dans un contexte culturel passionnant. Je suis certaine que le vol permettra aux touristes des Abruzzes de découvrir une destination nouvelle et inattendue pour un "city break" et, en même temps, révélera aux Luxembourgeois les richesses immenses et uniques des Abruzzes. Dans mon imaginaire, je vois déjà une fervente collaboration entre les universités

di transizione davvero volta a uno sviluppo sostenibile. Nel 2022 il Lussemburgo risulta essere la terza economia più resiliente al mondo e rafforza il suo punteggio globale da 96,7 a 97,5, restando al primo posto nella categoria economica grazie all'elevata produttività e al basso rischio politico. Ma Lussemburgo non è solo economia e finanza. Il Granducato è una nazione dove i rapporti umani sono incredibilmente importanti e il senso della famiglia è fortemente radicato. Le istituzioni sono all'ascolto, la macchina amministrativa è attivata al servizio dei cittadini, anche di quelli appena arrivati, e tutti sono impegnati a far crescere la nazione. Per il Lussemburgo lo straniero non è affatto qualcuno da combattere o mettere al margine, qui lo straniero è portatore di sapere e di ricchezza umana e sociologica. È proprio questo senso dell'accoglienza che accomuna il mio Abruzzo al Lussemburgo, un'accoglienza diversa nella forma, ma non meno intensa nella forza. Queste due realtà, oggi, si ravvicinano grazie al volo diretto Lussemburgo-Pescara operato da Luxair, la compagnia di bandiera. Un importante investimento, facilitato, senza dubbio, dalla illuminata gestione del presidente dell'Aeroporto d'Abruzzo, Vittorio Catone. Negli occhi di Catone ho potuto leggere un'illimitata lungimiranza che, sono certa, permetterà all'Abruzzo di essere sempre più collegata con altre importanti destinazioni internazionali. L'Italia è il sesto mercato "incomng" più importante per il Lussemburgo. Nel



des Abruzzes et l'Université de la Grande Région. L'UniGr vient d'être sélectionné par la Commission européenne dans le cadre d'un appel à projets pilotes de l'Initiative des universités européennes. Le projet Leg_UniGr (financé par le programme Erasmus+) vise à tester la faisabilité d'un statut juridique pour les alliances universitaires européennes. L'Université du Luxembourg coordonnera le projet Leg_UniGr pendant un an, en étroite collaboration avec les institutions partenaires et l'association UniGr asbl.

2021 sono stati registrati quasi 47mila pernottamenti di turisti italiani. Il Granducato è un piccolo Paese, ricco di storia e in continua camaleontica evoluzione. Caratterizzato da paesaggi naturali incredibilmente incontaminati e preservati, favolosi castelli, attività sportive, specialità gastronomiche sorprendenti, benessere, relax in un contesto culturale entusiasmante. Sono certa che il volo permetterà ai turisti abruzzesi di scoprire una nuova e inaspettata destinazione per un "city break" e, al contempo, svelerà ai lussemburghesi le immense e uniche ricchezze d'Abruzzo. Nel mio immaginario intravedo già una fervente collaborazione tra le università abruzzesi e l'Université de la grande région. L'UniGr è stata appena selezionata dalla Commissione europea nell'ambito di un bando per progetti pilota dell'Iniziativa delle università europee. Il progetto Leg_UniGr (finanziato dal programma Erasmus+) mira a verificare la fattibilità di uno status giuridico per le alleanze universitarie europee. L'Università del Lussemburgo coordinerà il progetto Leg_UniGr per un anno, in stretta collaborazione con le istituzioni partner e l'associazione UniGr asbl.



Enjoy the ride

Scegli la destinazione e mettili comodo, pensiamo a tutto noi. Che sia un tragitto breve o un viaggio più lungo. Per lavoro o per svago. **Rilassati e goditi il viaggio.**

*Choose your destination and make yourself comfortable. We will take care of everything.
On either a short or long journey.
For business or leisure.
Just relax and enjoy the ride.*

Phone / Whatsapp
+39 334 8711729

info@executivencc.it
www.executivencc.it

Noleggio con conducente - *Chauffeur drive service*



EXECUTIVE NCC
VIAGGIARE RILASSATI





Venus & Mars



06 **Zoom**
Un potentiel infini de résilience
Un infinito potenziale di resilienza

10 **Grand Tour**
L'économie de la réputation
L'economia della reputazione

LE MAGAZINE QUI UNIT LE LUXEMBOURG ET LES ABRUZZES • LA RIVISTA CHE UNISCE LUSSEMBURGO E ABRUZZO

LUX / ABRUZZO

BIENVENUE À BORD





ECCELLENZE DI UN TERRITORIO RICCO DI SAPERI

La famiglia Parete produce oli extra vergine di oliva da più di **cento anni** in Abruzzo, nel caratteristico borgo di **Abbateggio** (Pescara). Tradizione, esperienza e passione sono gli elementi perfetti per continuare a creare prodotti eccellenti, espressione bilanciata delle varietà tipiche di un territorio autentico che sorge alle pendici della Maiella.

Excedo e Dulcedo. Oli extra vergine d'oliva di categoria superiore, **100% made in Italy**, ottenuti direttamente dalle olive e unicamente mediante procedimenti meccanici per mantenere intatte tutte le proprietà organolettiche.

Editorial

APPRENONS À NOUS CONNAÎTRE

ANDREA BEATO - Directeur LuxAbruzzo | Direttore LuxAbruzzo



Le 27 mars dernier, j'étais sur la piste d'atterrissage pour accueillir la première arrivée du turbopropulseur De Havilland Q400 de la compagnie aérienne Luxair. Forte émotion de voir l'accueil traditionnel réservé à l'aéronef sous l'arc d'eau, ce que l'on appelle en langage technique "water cannon", pour sanctionner la nouvelle liaison entre le Luxembourg et Abruzzo Airport. Le vol a été inauguré par Vittorio Catone, le président de Saga (la société qui gère l'aéroport des Abruzzes), Marco Marsilio (président de la région des Abruzzes), Daniele D'Amario (conseiller régional au tourisme), Carlo Masci et Giorgio Di Clemente, respectivement, les maires de Pescara et San Giovanni Teatino (province de Chieti), Thomas Fischer (directeur commercial de Luxair), Michèle Tomassini (ambassadrice en Italie du Luxembourg) et Diego Brasioli (ambassadeur italien au Luxembourg), ainsi que par de nombreux représentants des institutions et des entreprises des Abruzzes et du Luxembourg. «La compagnie Luxair - a affirmé Vittorio Catone - a choisi de miser sur Abruzzo Airport pour sa géographie stratégique et cela ne peut que produire des effets positifs pour l'ensemble de nos territoires». «Luxair - a poursuivi Thomas Fischer - est fière de lancer officiellement des vols directs entre le Luxembourg et Pescara. Nous sommes heureux d'ajouter une quinzième destination en Italie qui favorisera encore plus la communauté italienne au Luxembourg, pays cosmopolite ayant une importante communauté originaire de la région des Abruzzes. En tant qu'opérateur de niche de haute qualité, nous croyons au potentiel de cette nouvelle route». Route qui fait déjà enregistrer des chiffres intéressants. Il ne reste donc plus qu'à approfondir les rapports sur tous les fronts communs possibles. •

IMPARIAMO A CONOSCERCI Lo scorso 27 marzo ero presente «bordo pista, per il primo atterraggio, del turbopropulsore De Havilland Q400 della compagnia di bandiera Luxair. Forte l'emozione nel vedere la tradizionale accoglienza riservata all'aeromobile sotto l'arco d'acqua, quello che in linguaggio tecnico viene definito "water cannon", per sancire il nuovo collegamento tra Lussemburgo e Abruzzo Airport. Il volo è stato inaugurato dal presidente Saga (la società che gestisce lo scalo abruzzese) Vittorio Catone, da Marco Marsilio (presidente della Regione Abruzzo), da Daniele D'Amario (assessore Regionale al Turismo), dai sindaci di Pescara e San Giovanni Teatino (Chieti), rispettivamente Carlo Masci e Giorgio Di Clemente, da Thomas Fischer (direttore commerciale di Luxair), da Michèle Tomassini (ambasciatrice in Italia del Lussemburgo) e Diego Brasioli (ambasciatore italiano in Lussemburgo), nonché da moltissimi rappresentanti del mondo delle istituzioni e imprenditoriale sia abruzzese sia lussemburghese. «La compagnia Luxair - ha affermato Vittorio Catone - ha scelto di scommettere su Abruzzo Airport per la sua strategia geografica e questo non può che produrre i svolti positivi per tutto il nostro territorio». «Luxair - ha proseguito Thomas Fischer - è orgogliosa di lanciare ufficialmente i suoi voli diretti tra Lussemburgo e Pescara. Siamo lieti di aggiungere una quindicesima destinazione in Italia, servendo così, ancora meglio, la comunità italiana in Lussemburgo, che è un Paese cosmopolita, con una grande comunità della regione Abruzzo. In qualità di player di nicchia di alta qualità, crediamo nel potenziale di questa nuova rotta». Rotta che sta facendo già registrare numeri interessanti. Non resta, quindi, che approfondire le relazioni su tutti i possibili fronti comuni.

L'ACCUEIL SIGNÉ ABRUZZO AIRPORT

Le vol inaugural Luxembourg-Pescara du 27 mars dernier, accueilli par le président de Saga et les dirigeants de la région des Abruzzes. Ici présents les hauts dirigeants de Luxair et les représentants des ambassades, des institutions et du monde des affaires. Tous les voyageurs ont été récompensés avec des produits typiques de la région de l'Adriatique, tels que des bouteilles de vin de la Cantina sociale Sannitica, de la ventricine du terroir de Vasto, des friandises sucrées et salées, de l'huile d'olive extra vierge La Valle dei Parete et également une copie du premier numéro de notre magazine LuxAbruzzo.

L'ACCOGLIENZA FIRMATA ABRUZZO AIRPORT Il volo inaugurale Lussemburgo-Pescara dello scorso 27 marzo, accolto dal presidente di Saga e dai vertici della Regione Abruzzo. Presenti i top manager di Luxair, i rappresentanti delle ambasciate, delle istituzioni e del mondo imprenditoriale. Tutti i viaggiatori sono stati omaggiati con alcuni prodotti tipici della regione adriatica, come i vini della Cantina sociale Sannitica, la ventricina del vastese, prelibatezze dolci e salate, l'olio evo La Valle dei Parete e anche una copia del primo numero della nostra rivista LuxAbruzzo.



SUPPLÉMENT
Abruzzo Magazine

Tribunal d'enregistrement de Pescara
n. 3 du 09/09/2020

Inscription au Registre des opérateurs de
communication n. 34938

LUX/ABRUZZO
BIENVENUE À BORD

N. 2 - Année I

PROJET ÉDITORIAL
Cube3 Srl

Piazza della Rinascita 5
65122 Pescara (Italie)

Tél. +39 085 7998189

RESPONSABLE ÉDITORIAL
Donato Parete

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION
Andrea Beato

DIRECTEUR ARTISTIQUE
Daniele Marsili

AVEC LA COLLABORATION DE
Annamaria Ranieri, Mattia Raffaelli,
Gennaro Baccile, Adriana Martino, Enrico
Fanaro, Luigi Di Lello, Silvio Diodato,
Andrea Cotumaccio, Anna Giulia D'Oronzo,
Lorenzo D'Alessio, Federica Talanga

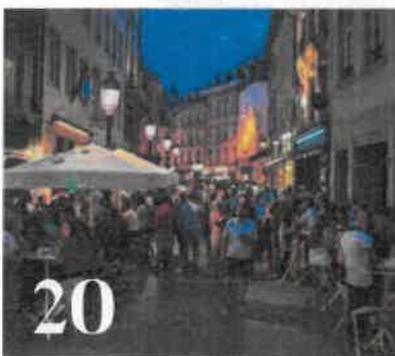
TRADUCTIONS
College & American Academy Aps

PHOTOS
Daniele Marsili, Adobe Stock,
LuXembourg - Let's make it happen

IMPRESSIONS ET CONFIGURATIONS
Grafiche Odorisio

info@luxabruzzo.eu
www.luxabruzzo.eu

Sur la photo de couverture, un paysage
luxembourgeois typique



6 ZOOM
Un potentiel infini de résilience

10 GRAND TOUR
L'économie de la réputation

14 LE MOT AUX MAIRES
Chemin des Abruzzes

16 ART
Un territoire artistique

20 DOSSIER
Village d'Europe

22 BON APPÉTIT
Ventricina et quetschentaart



L'économie luxembourgeoise, fondée dans le passé sur l'agriculture et l'artisanat, a appris à évoluer vers l'industrie qui l'a amenée à être une puissance industrielle. Au milieu du XXe siècle, le pays est devenu le plus grand producteur d'acier au monde. La région méridionale du Luxembourg, appelée Minett, abritait les industries sidérurgiques. Le site industriel, entièrement reconverti grâce à une intervention architecturale conservatrice, a permis de fusionner le passé avec le moderne, en créant un véritable musée à ciel ouvert. L'industrie sidérurgique a longtemps été le moteur du développement économique du pays. La première crise sidérurgique des années 1970 a incité le gouvernement à entreprendre une importante diversification économique. La création d'un environnement fiscal favorable a fait du Luxembourg l'un des centres financiers les plus importants au monde. La réponse toujours positive aux changements drastiques que l'économie a subis au cours de l'histoire affirme que l'économie luxembourgeoise est l'une des plus stables et résilientes au monde. La diversification économique poursuit son cours et dévoile aujourd'hui l'une des économies les plus dynamiques d'Europe, avec un sens marqué de l'internationalité. Bien que le secteur financier reste sans aucun doute la pierre angulaire de l'économie, le Luxembourg est devenu un hub logistique fondamental au niveau mondial et a su conquérir la position de leader dans le domaine des technologies satellitaires, de la numérisation et de l'innovation (www.logistics.pulic.lu). Le Luxembourg a su exploiter sa position au cœur de l'Europe, en créant un pôle logistique qui offre des avantages considérables aux acteurs du secteur. 60% du Pib de l'Ue se trouve dans un rayon de 700 kilomètres du Luxembourg et le hub est la porte d'entrée idéale pour les 447 millions de consommateurs de l'Ue. Les marchandises en provenance du monde entier ont accès au territoire douanier et fiscal de l'Ue. Le hub est relié au centre de fret de l'aéroport, au terminal ferroviaire/routier de Bettembourg et au port fluvial de Mertert, ce qui permet au Luxembourg de jouer un rôle important dans le transport multimodal de marchandises. Le Luxembourg a

UNA PICCOLA NAZIONE DALL'INFINITO POTENZIALE DI RESILIENZA

L'economia lussemburghese, basata nel passato sull'agricoltura e sull'artigianato, ha saputo evolvere verso l'industria, che l'ha portata a essere una potenza industriale a metà del XX secolo, infatti il Paese è diventato il più grande produttore di acciaio al mondo. La regione meridionale del Lussemburgo, chiamata Minett, ospitava le industrie siderurgiche. Il sito industriale, completamente riconvertito con un intervento architettonico conservativo, ha permesso di fondere il passato con il moderno, creando un vero museo a cielo aperto. L'industria siderurgica è stata il volano dello sviluppo economico del Paese per un lungo periodo. La prima crisi siderurgica degli anni '70 ha indotto il governo ad avviare una importante diversificazione economica e la creazione di un ambiente fiscale favorevole. La risposta sempre positiva ai drastici cambiamenti che l'economia ha subito nel corso della storia afferma l'economia lussemburghese come una delle più stabili e resilienti al mondo. La diversificazione economica continua il suo corso e oggi ci mostra una delle economie più dinamiche d'Europa, con un marcato senso d'internazionalità. Sebbene il settore finanziario resti senza dubbio la pietra angolare dell'economia, il Lussemburgo è diventato un hub logistico fondamentale a livello globale e ha saputo conquistare la posizione di leader nel settore delle tecnologie satellitari, della digitalizzazione e dell'innovazione. Il Lussemburgo ha saputo sfruttare la sua posizione al cuore dell'Europa, creando un polo logistico che offre vantaggi considerabili ai players del settore. Il 60% del Pil dell'Ue si trova nel raggio di 700 chilometri dal Lussemburgo e il hub è la porta d'accesso ideale per 447 milioni di consumatori dell'Ue. Le merci provenienti da tutto il mondo hanno accesso al territorio doganiero e fiscale dell'Ue. Il hub è collegato al centro di carico/scarico dell'aeroporto, al terminal ferroviario/routiero di Bettembourg e al porto fluviale di Mertert, ciò che permette al Lussemburgo di giocare un ruolo importante nel trasporto multimodale di merci.

UNE PETITE NATION AU POTENTIEL INFINI DE RÉSILIENCE



ANNAMARIA RANIERI

Avocate. Titulaire du cabinet d'avocats Ram law firm

Avvocato. Titolare dello studio legale Ram law firm

également su trouver des opportunités innovantes dans le domaine de la technologie satellitaire, en ouvrant ses portes à de nouvelles frontières. Le Luxembourg est aujourd'hui le premier pays européen à mettre en place un cadre juridique pour l'utilisation des ressources extraites des astéroïdes. Cela a permis de créer un écosystème important pour les startups désireuses de faire fortune dans ce secteur, en attirant de grandes entreprises internationales (www.spaceresources.lu). Le secteur financier évolue vers une économie durable, le Luxembourg Green Exchange (Lgx) est la seule bourse au monde à négocier des obligations durables. Fondée en 2016, la Bourse n'accepte que des émetteurs et des gestionnaires qui offrent une transparence totale et respectent leurs obligations de déclaration. L'importance des réseaux d'entreprises et la nécessité de partager le potentiel de la recherche scientifique ont poussé le Luxembourg vers la création de la Luxembourg Cluster Initiative. Le cluster lancé par Luxinnovation permet une coopération intense entre les entreprises, les clusters de recherche et développement et les parties prenantes publiques. Le Luxembourg ne cesse de regarder vers l'avenir et travaille depuis longtemps à un plan stratégique pour relever les défis de l'avenir. Le ministère de l'Économie s'est doté d'un département de prévision stratégique, le Luxembourg Stratégie. Créé fin 2020, le département poursuit le projet Eco2050. L'Eco2050 vise à projeter et à définir des scénarios de développement futurs et à élaborer une vision stratégique pour l'économie luxembourgeoise d'ici 2050. Le 5 juin 2023, le ministère de l'Économie a présenté au grand public les résultats du projet Eco2050, les scénarios futurs et la vision

un ruolo importante nel trasporto multimodale delle merci. Il Lussemburgo ha saputo trovare innovative opportunità anche nel settore della tecnologia satellitare, aprendo le porte a nuove frontiere. Il Lussemburgo è oggi il primo Paese europeo ad aver istituito un quadro giuridico per l'utilizzo delle risorse estratte dagli asteroidi. Ciò ha permesso di creare un importante ecosistema per le startup desiderose di fare fortuna in questo settore, attirando importanti aziende internazionali (www.spaceresources.lu). Il settore finanziario evolve verso una economia sostenibile, il Luxembourg Green Exchange (Lgx) è l'unica Borsa al mondo a negoziare con obbligazioni sostenibili. Fondata nel 2016, la Borsa accetta solo emittenti e gestori patrimoniali che offrono piena trasparenza e adempiono ai loro obblighi di dichiarazione. L'importanza delle reti d'impresa e della necessità di condividere il potenziale della ricerca scientifica ha spinto il Lussemburgo verso la creazione del Luxembourg Cluster Initiative. Il cluster varato da Luxinnovation permette una intensa cooperazione fra aziende, cluster di ricerca e sviluppo e stakeholder pubblici. Il Lussemburgo non cessa di guardare al domani e da tempo lavora a un piano strategico per proteggere le sfide del futuro. Il Ministero dell'Economia si è dotato di un dipartimento di previsione strategica, il Luxembourg Strategie. Istituito alla fine del 2020, il dipartimento porta avanti il progetto Eco2050. Eco2050 è volto ipotizzare e delineare scenari di sviluppo futuri ed elaborare una visione strategica per l'economia lussemburghese, da qui al 2050. Il 5 giugno 2023 il Ministero dell'Economia ha presentato al grande pubblico gli esiti del progetto Eco2050,

Zoom

stratégique pour l'économie en 2050. Je suis convaincue que ce Luxembourg résilient ne cessera pas de trouver des solutions positives face aux défis à venir. Le Luxembourg entretient depuis longtemps de bons échanges avec l'Italie. En octobre dernier, le Premier ministre luxembourgeois Xavier Bettel était l'invité de la région Émilie-Romagne. Visite riche en rendez-vous visant à renforcer le dialogue dans certains domaines stratégiques tels que l'innovation et la recherche, l'échange économique, l'accueil et l'attractivité touristique. Il faut féliciter la Chambre de commerce italo-luxembourgeoise, qui entretient et promeut des relations institutionnelles stables et fructueuses. La Chambre italo-luxembourgeoise, toujours soucieuse de promouvoir les échanges entre les deux pays, participera à l'événement international consacré au monde de la technologie Ict Spring (www.ictspring.com), qui se tiendra du 29 au 30 juin 2023 à Luxembourg. Ict Spring offre aux investisseurs une vitrine internationale des dernières innovations dans les secteurs de la FinTech, de la DeepTech, de l'espace, de la cybersécurité, de l'analyse de données et de l'univers du jeu vidéo. La Chambre italo-luxembourgeoise a su saisir une opportunité importante auprès du secteur financier luxembourgeois en organisant un master en Private equity et fonds d'investissement (www.masterinfinance.eu). Le master, qui en est à sa dix-neuvième édition, a permis à de nombreux jeunes Italiens d'accéder au monde du travail dans le secteur moteur de l'économie luxembourgeoise. Le Luxembourg accueille une importante communauté italienne, qui s'accroît chaque année, et des startups italiennes prometteuses ont trouvé au Grand-Duché un terrain fertile et ouvert pour leurs idées. Les échanges seront de plus en plus intenses et les opportunités de croissance ne manqueront certainement pas. ●

scenari futuri e visione strategica per l'economia nel 2050? Sono certa che la resiliente Lussemburgo non mancherà di farcela dalle sfide future: un cambiamento positivo. Il Lussemburgo, già da tempo, intrattiene validi scambi con l'Italia. La scorsa ottobre, il premier lussemburghese Xavier Bettel è stato ospite della Regione Emilia-Romagna. Visita ricca di appuntamenti finalizzati a rafforzare il dialogo in alcuni settori strategici, quali innovazione e ricerca, l'interscambio economico, l'accoglienza e l'attrattivita turistica. Grande plauso deve riconoscersi alla Camera di commercio italo-lussemburghese che intrattiene e promuove stabili e fruttuosi rapporti istituzionali. La Camera italo-lussemburghese, sempre attenta a promuovere gli scambi tra le due nazioni, è pronta a partecipare all'evento internazionale dedicato al mondo della tecnologia Ict Spring (www.ictspring.com), in programma dal 29 al 30 giugno 2023 a Lussemburgo. Ict Spring offre agli investitori una vetrina internazionale delle ultime innovazioni nei settori FinTech, DeepTech, Spazio, Cybersecurity, Data Analytics, Gaming & Ar/Mi. La Camera italo-lussemburghese ha saputo cogliere dal settore finanziario lussemburghese una importante opportunità, organizzando un master in Private equity e fondi d'investimento (www.masterinfinance.eu). Il master, giunto all'edizione numero diciannove, ha consentito a molti giovani italiani l'accesso al mondo lavorativo nel settore trainante dell'economia lussemburghese. Il Lussemburgo ospita una importante comunità italiana, che si accresce ogni anno e promettenti startup italiane hanno trovato nel Granducato un terreno fertile e aperto per le loro idee. L'interscambio sarà sempre più intenso e le opportunità di crescita, di sicuro, non mancheranno.



Mattia Raffaelli Témoignage d'une startup réussie

Mattia Raffaelli La testimonianza di uno startupper di successo

Je suis arrivé au Luxembourg par hasard, en mars 2019, comme hôte de la finale de Fit4Start, programme d'accélération de LuxInnovation. En 2019, il n'y avait pas encore de vols au départ de Pescara, j'ai dû donc prendre un vol pour Bergamo Orio al Serio et passer la nuit à l'aéroport avec mes co-fondateurs: le vol était à 7h40 du matin ! Après l'expérience de Fit4Start, où nous avons été sélectionnés, nous avons passé cet été-là entre Belval et Esch-sur-Alzette. L'écosystème luxembourgeois nous a accueillis à bras ouverts, nous offrant des possibilités de croissance personnelle et professionnelle. En ce qui concerne la partie affaires, j'ai eu l'occasion de boucler la première augmentation de capital de RoomMate, la startup que j'ai cofondée en Italie avec trois autres brillants garçons. RoomMate a ainsi pu non seulement s'installer au Luxembourg mais surtout se développer dans une véritable entreprise, à partir d'une idée de quatre garçons. Le soutien du ministère de l'Économie a été essentiel. Nous avons pu accéder à des appels d'offres et à des aides à fonds perdus qui nous ont permis d'accélérer notre développement dans toute l'Europe. Je dois admettre que le soutien de l'État luxembourgeois aux startups est unique dans le panorama européen. En tant que petit État, il peut se permettre d'être non seulement efficace, mais aussi de suivre avec précision les projets des startups. Je n'aurais jamais imaginé pouvoir serrer la main du ministre luxembourgeois de l'Économie, et pourtant c'est arrivé plus d'une fois ! Bien sûr, la décision de transférer l'équipe et la startup n'a pas été facile au début: lorsque vous déménagez dans un autre pays, il y a toujours des incertitudes. Le Luxembourg nous a très bien accueillis et nous a soutenus dans la croissance de notre entreprise. Au cours de ces trois années, RoomMate est passée de quatre à dix employés, développant son produit - un logiciel de gestion immobilière résidentielle - dans toute l'Europe continentale. Comme on dit ici: dans le petit tonneau il y a du bon vin!



Sono arrivato a Lussemburgo per caso, nel marzo 2019, ospite della finale di Fit4Start, programma di accelerazione di LuxInnovation. Nel 2019 non c'erano ancora i voli da Pescara, sono quindi dovuto volare da Bergamo Orio al Serio, passando la notte in aeroporto con i miei co-fondatori: il volo era alle 7.40 di mattina! Dall'esperienza di Fit4Start, dove siamo stati selezionati, abbiamo passato quell'estate tra Belval ed Esch-sur-Alzette. L'ecosistema del Lussemburgo ci ha accolto a braccia aperte, fornendoci possibilità di crescita personale e professionale. Parlando della parte business, ha consentito di far trovare a RoomMate, startup che ho co-fondato in Italia assieme ad altri tre brillanti ragazzi, l'occasione di chiudere il suo primo aumento di capitale. RoomMate ha così potuto non solo stabilirsi in Lussemburgo ma, soprattutto, svilupparsi in una vera e propria azienda, partendo da un'idea di quattro ragazzi. Il supporto del Ministero dell'Economia è stato fondamentale. Abbiamo potuto accedere a bandi e aiuti a fondo perduto, che ci hanno permesso di accelerare il nostro sviluppo in tutta Europa. Devo ammettere che il supporto dello stato del Lussemburgo per le startup è unico nel panorama europeo. Essendo uno Stato piccolo, può permettersi di essere non solo efficiente ma anche di seguire i progetti delle startup in maniera accurata. Non mi sarei mai sognato di poter stringere la mano del Ministro dell'Economia del Lussemburgo; tuttavia, è successo più di una volta! Sicuramente, la decisione di trasferire team e startup non è stata facile all'inizio: quando ci si trasferisce in un altro Paese ci sono sempre incertezze. Il Lussemburgo ci ha accolto in maniera ottima, supportandoci nella crescita aziendale a tutto tondo. In questi tre anni RoomMate è passata da quattro a dieci dipendenti, espandendo il suo prodotto, un software per la gestione immobiliare residenziale, in tutta l'Europa continentale. Come si dice: nella botte piccola c'è il vino buono!

Grand Tour



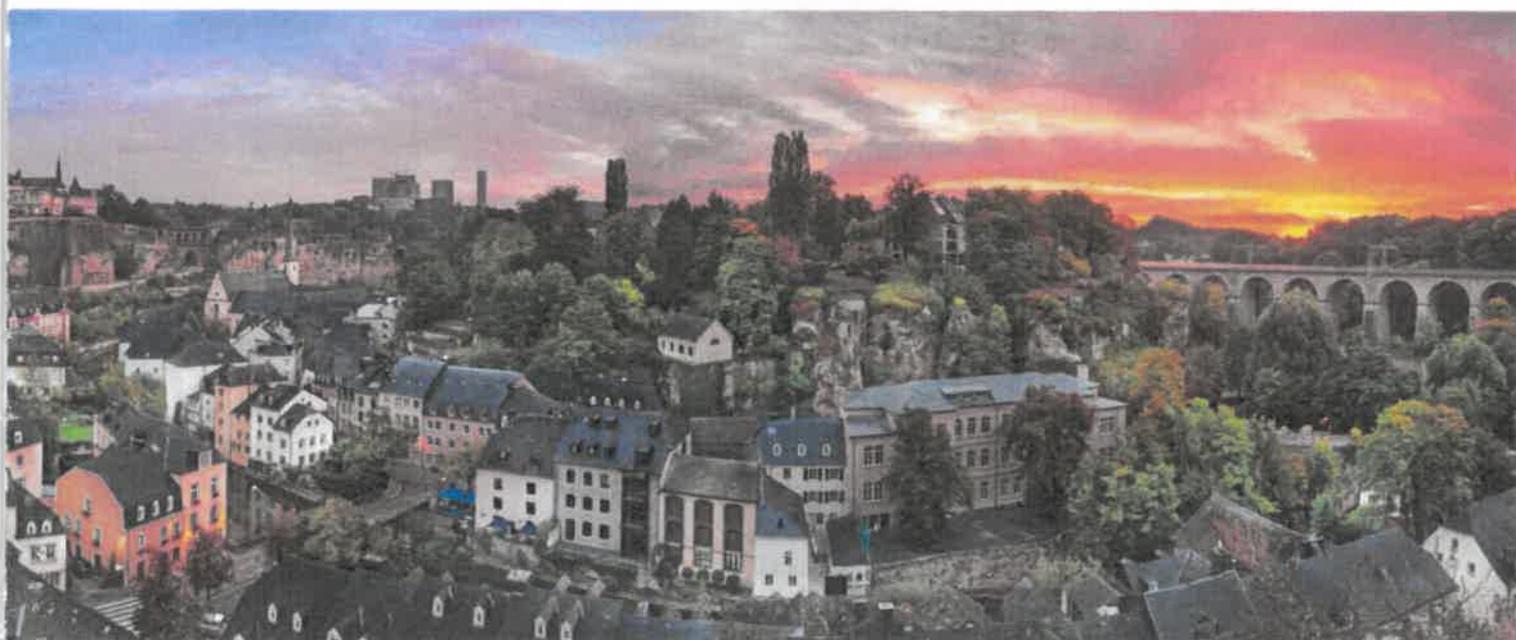
ART, CULTURE,
TERRITOIRE
ET BONNE
GOUVERNANCE.
LES PILIERS DE
L'ÉCONOMIE DE
LA RÉPUTATION

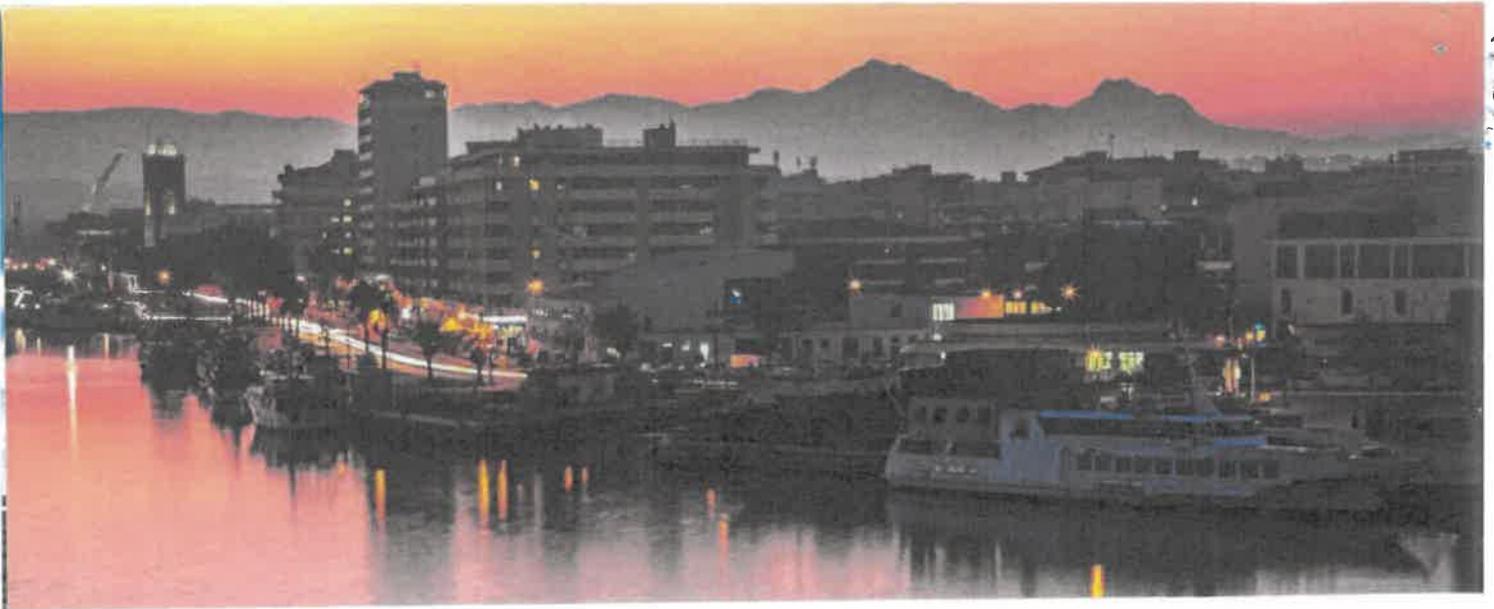


GENNARO BACCILE
Économiste jurimétrique
Economista giurimetrico

Le processus de fragmentation polaire des blocs économiques mondiaux, qui représente de moins en moins les États-Unis et de plus en plus la Chine/l'Europe/l'Inde, recommande constamment une solidification croissante des échanges, des intégrations et des connexions entre les cultures, les zones et les microéconomies qui identifient les territoires des différents blocs. Le bloc européen exprime la plus haute notation de réputation à travers l'État et la collectivité luxembourgeoise, qui en constitue le cœur battant et l'identité démocratique stable. Le microcosme du Grand-Duché, à travers son identité organique et structurée unique, décrit toutes les composantes du bloc du Vieux Continent, qui, quotidiennement, cohabitent et fermentent des enzymes économique-culturelles bien préordonnées et harmonisées pour fluidifier les échanges et les transactions financières le long de sentiers réglementaires et de surveillance à l'abri de tout choc. Le Luxembourg est la véritable et authentique capitale de l'Europe, bien qu'elle soit partagée avec Bruxelles et Strasbourg. Certes, l'État membre de l'Ue qui jouit de la plus haute réputation, digne d'être élu comme étude comparative à la fois pour son spread et pour sa longue stabilité socio-économique et politique, symbolise une solide rigueur diplomatique, bien qu'avec une élégante modestie. C'est précisément cette modestie qui facilite la greffe de relations bilatérales, même avec des réalités territoriales discrètes comme la région des Abruzzes, qui, tout en disposant d'un territoire quatre fois plus vaste que celui du Luxembourg et deux fois plus d'habitants, génère pour chaque habitant une richesse inférieure à un cinquième de celle

I PILASTRI DELL'ECONOMIA DELLA REPUTAZIONE, ARTE, CULTURA, TERRITORIO E BUON GOVERNO: il processo di frammentazione polaristica dei blocchi economici mondiali che raffigura sempre meno Usa e sempre più Cina/Europa/India, consiglia costantemente crescita e solidificazione di interscambi, integrazioni e connessioni tra culture, aree e microeconomia che identificano i territori dei singoli blocchi. Il blocco europeo esprime il massimo rating reputazionale con lo Stato e la collettività lussemburghese, che ne costituiscono il cuore pulsante e la stabile identità democratica: il microcosmo del Gran Ducato descrive in unica organica e strutturata identità tutte le componenti del blocco del Vecchio Continente che, quotidianamente, convivono e fermentano enzimi economico-culturali ben preordinati e armonizzati a fluidificare interscambi e transazioni finanziarie lungo sentieri regolamentari e di vigilanza immuni da qualsiasi shock. Lussemburgo è la vera e autentica capitale dell'Europa, benché condivisa con Bruxelles e Strasbourg. Sicuramente lo Stato membro Ue a più elevata reputazione, degno d'essere eletto a benchmark sia per lo spread sia per la più longeva stabilità socio-economico-politica, simboleggia un solido rigore diplomatico, anche se con elegante modestia. Proprio tale modestia facilita l'innesto di relazioni bilaterali, anche con realtà territoriali discrete come l'Abruzzo, che, pur disponendo di un territorio quattro volte quello lussemburghese e il doppio degli abitanti, sviluppa per ogni abitante una ricchezza meno di un quinto del lussemburghese: 24.400 euro il





luxembourgeoise: 24 400 euros c'est le Pib par habitant des Abruzzes en 2021 contre 133 590 euros au Luxembourg, avec un Pib total de 85.631.000.000 euros, contre 31.720.000.000 euros pour le Pib total des Abruzzes. C'est presque le triple. Aussi, le Luxembourg, depuis 2023, représente aussi le Pib par habitant le plus élevé du monde. Alors que le Pib des Abruzzes représente le plus élevé du sud de l'Italie et reste, de très peu, au-dessus de celui de l'Ombrie. C'est le cas donc de comprendre les raisons et de suggérer des fortifications. L'analyse des raisons qui ont conduit le Luxembourg à faire croître la richesse de ses citoyens au sommet mondial serait complexe en utilisant une approche historico-économico-systémique, mais la tâche devient simple à travers une approche pragmatique, intellectuelle et réputationnelle. Il faut simplement supposer et déduire que ceux qui ont toujours dirigé le Luxembourg, après l'indépendance de 1839, ont mis en pratique tous les bénéfices possibles de l'économie de la concorde, sans jamais négliger et en fortifiant toujours l'économie de la réputation. Le Grand-Duché a également refusé la guerre comme instrument de défense lorsqu'il a été attaqué et, bien qu'il ait dû céder les trois quarts de son territoire à ses voisins, depuis son indépendance, il a confirmé l'axiome logique selon lequel celui qui adopte la stratégie économique de la concorde, à long terme, tire des avantages, du bien-être et des primats économique-sociaux plus constants et plus stables que celui qui gagne. En effet, avec un quart de son territoire d'origine, le Luxembourg a surclassé, au fil du temps, tous ses agresseurs-vainqueurs. Comment cela a-t-il été possible? L'analyse et la spécification nécessiteraient un véritable traité, mais ici on distingue la synthèse stratégique des Luxembourgeois: se concentrer à attirer et à respecter les capitaux et les investisseurs de grande envergure, en leur donnant la certitude, la sécurité et la simplicité bureaucratique, de sorte que les oligarchies économiques et financières des pays agresseurs et vainqueurs déplacent leurs richesses pour être gérées par le pays perdant mais pacifique,

Pil pro capite di ogni abruzzese nel 2021 è 133 590 euro quello lussemburghese, con Pil complessivo prodotto pari a 85 631 000 000 di euro a fronte del Pil abruzzese pari a euro 31 720 000 000 quindi quasi il triplo. Ma lussemburgo, dal 2023, rappresenta anche il Pil pro-capite più alto del mondo. Mentre l'Abruzzo rappresenta solo il Pil più alto del sud Italia e, di pochissimo, sopra quello dell'Umbria. Merita, quindi, comprenderne le ragioni e suggerirne le fortificazioni. L'esame dei motivi che hanno portato Lussemburgo a far crescere la ricchezza dei suoi cittadini al top globale sarebbe complesso se con approccio storico-economico-sistemico, ma diventa semplice se con approccio pragmatico, intellettuale e reputazionale. Semplicemente, è da assumere e dedurre che chi guida da sempre Lussemburgo, dopo l'indipendenza del 1839, ha messo in pratica tutti i possibili benefici dell'economia della concordia senza mai trascurare e sempre fortificando l'economia della reputazione. Il Grand Duché ha rifiutato la guerra anche quale strumento di difesa quando aggredito e, pur avendo dovuto cedere tre quarti del suo territorio ai vicini, dalla sua indipendenza in poi ha confermato l'assioma logico che chi adotta la strategia economica della concordia, nel lungo periodo, trae benefici, benessere e primati economico-sociali più consistenti e più stabili di chi vince. Infatti, con un quarto del suo originale territorio Lussemburgo ha surclassato, nel tempo, tutti i suoi aggressori vincitori. Come è stato possibile? L'analisi e la specificazione richiederebbe un vero e proprio trattato, ma in questa sede si pone in risalto la sintesi strategica dei lussemburghesi: concentrarsi ad attrarre e rispettare capitali e investitori di grosso calibro, dando loro certezza, sicurezza e semplicità burocratica, in modo che le oligarchie economico-finanziarie dei Paesi aggressori e vincitori spostino le loro ricchezze nel essere le stesse gestite dal Paese perdente ma pacifico, garantendo ai primi la protezione permanente quali custodi dei loro averi. Questo è lo stesso visione che oggi dovrebbe illuminare gli italiani per cedere territori



garantissant aux premiers la protection permanente en tant que gardiens de leurs biens. C'est la même vision qui devrait aujourd'hui éclairer les Ukrainiens pour céder des territoires aux occupants et se faire assurer une reconstruction rapide par les alliés atlantiques afin de "luxembourgeoiser", petit à petit, l'Europe de l'Est en attirant et en chouchoutant les masses de richesse des Russes, des Chinois, des Indiens et de tous ceux qui dans le monde s'opposent, manifestement ou non, au bloc atlantique. D'ici une décennie, ou un peu plus, l'Ukraine, plus petite qu'aujourd'hui, pourrait devenir l'un des cinq premiers pays indépendants les plus riches au monde, constamment et maternellement surveillée par les agresseurs actuels, pour ne pas perturber le sommeil et la croissance de leurs richesses comme cela se produit aujourd'hui au Luxembourg et dans une poignée d'autres pays inspirés par l'économie de la concorde. Venons-en aux Abruzzes. Dans son microcosme, les Abruzzes ont eu la chance de croiser les citoyens les plus riches du monde. Mais l'accueil réservé à l'inauguration du premier vol direct à Pescara (le 27 mars dernier), sans la volontaire activité réputationnelle d'un consortium d'Italo-luxembourgeois, s'est hélas exprimé sur un ton bien modeste. La "courte prévoyance" des hauts représentants de la Région n'a pas fait comprendre à la délégation luxembourgeoise la véritable signification de la main tendue du Luxembourg aux Abruzzes, mais l'intelligence des opérateurs des Abruzzes au Luxembourg et des Luxembourgeois leur permettent de regarder au-delà des administrateurs de passage et de miser sur un peuple et un territoire méritant la plus grande attention touristique, relationnelle et socioculturelle. Les gens des Abruzzes résidant au Luxembourg, mais aussi ailleurs dans le monde, expriment le meilleur de la productivité, de l'accueil et de la gentillesse des Abruzzes. Virtuosités qui se retrouvent, heureusement, dans les différents territoires subrégionaux, où la garnison des maires témoigne de l'attachement aux racines, du respect de l'environnement et de l'accueil à haute réputation du touriste "étranger".

agli occupanti e farsi garantire rapida ricostruzione dagli alleati atlantici per "lussemburghesizzare", pian piano, l'Est europeo, attraendo e circondando le masse di ricchezza dei russi, dei cinesi, degli indiani e di tutti coloro che nel mondo si contrappongono, manifestamente o no, al blocco Atlantico. Tempo un decennio, o poco più, e l'Ucraina potrebbe diventare uno dei primi cinque Paesi indipendenti, più piccoli di oggi, ma più ricchi al mondo, costantemente e maternelmente vigilato dagli attuali aggressori, per non disturbare il sonno e la crescita delle loro ricchezze come oggi avviene in Lussemburgo e pochi altri Paesi ispirati all'evangelica della concordia. E veniamo all'Abruzzo. Nel suo microcosmo ha avuto la fortuna di incontrarsi con i cittadini più ricchi del mondo. Ma l'accoglienza riservata al debutto del primo volo diretto su Pescara (lo scorso 27 marzo), senza la volontaria attività reputazionale di un consorzio di italo-lussemburghesi, fu espresso, purtroppo, un tono assai dimesso. La "short foresight" degli esponenti apicali della Regione non ha fatto comprendere alla delegazione lussemburghese il vero significato della mano tesa da Lussemburgo all'Abruzzo, ma l'intelligenza degli operatori abruzzesi in Lussemburgo e dei lussemburghesi permette loro di guardare oltre gli amministratori di passaggio e puntare su un popolo e un territorio meritevole della massima attenzione turistico-relazionale-socio-culturale. Gli abruzzesi residenti a Lussemburgo, ma anche altrove nel mondo, esprimono il meglio della fattività, accoglienza e gentilezza abruzzese. Virtuosismi che trovano, per fortuna, riscontro sui singoli territori sub regionali, dove il presidio dei sindaci testimonia l'affacciamento alle radici, rispetto dall'ambiente e accoglienza ad elevata reputazione del turista "straniero".

Le mot aux maires La parola ai sindaci



GABRIELE D'ANGELO
Maire de Castel Frentano
Sindaco di Castel Frentano

«À quelques kilomètres de la mer, près de Lanciano, Castel Frentano se trouve sur une petite colline, à partir de laquelle la visite de la Maiella renforce le cœur. Nous sommes un centre laborieux qui dépasse les quatre mille habitants, avec différentes activités commerciales, productives et un territoire dédié à la production d'huile, de légumes et de vin. Le produit typique est le bocconotto, un gâteau à pâte brisée de forme tronconique inversée, rempli de chocolat noir, d'amandes et d'une pincée de cannelle. Nous avons beaucoup à offrir et la tâche, en tant qu'administrateur, est de créer les conditions optimales pour la jouissance, par les touristes et les résidents, de nos particularités historico-architecturales, paysagères et œnogastronomiques».

«A pochi chilometri dal mare, in prossimità di Lanciano, Castel Frentano è disposta su un'amena collina, dalla quale la visita della Maiella corrobora il cuore. Siamo un laborioso centro che supera i quattromila abitanti, con diverse attività commerciali, produttive e un territorio vocato alla produzione di olio, ortaggi e vino. Il prodotto tipico è il bocconotto, dolce di pastafrolla di forma troncoconica rovesciata, ripieno di cioccolato fondente, mandorle e un pizzico di cannella. Abbiamo molto da offrire e il compito, come amministratore, è creare le condizioni ottimali per la fruizione, da parte di turisti e residenti, delle nostre peculiarità storico-architettoniche, paesaggistiche ed enogastronomiche».



DOMENICO GIANGIORDANO
Maire de Roccascalegna
Sindaco di Roccascalegna

«Roccascalegna est connue pour son château médiéval caractéristique, un lieu de tournage pour des films tels que "Le nom de la rose" et "Tale of tales: Le conte des contes". Avec cette grande visibilité, nous sommes passés de six mille à ; soixante mille touristes par an. Douze bed & breakfast, quatre restaurants, une microbrasserie, sept activités artisanales ont été ouverts. C'est agréable de voir le village vivant et la passion que mettent tous les habitants à faire connaître les merveilles que nous avons. La Pro loco joue un rôle fondamental, elle emploie beaucoup de jeunes qui contribuent à créer de nombreux parcours, événements et projets, même avec les communes voisines. Entre-temps, cet été, nous vous attendons pour une nouvelle édition de "Roccascalegna in festival"».

«Roccascalegna è conosciuta per il caratteristico castello medievale, set di film come "Il nome della rosa" e "Il racconto dei racconti - Tale of tales". Con questa grande visibilità, siamo passati da seimila a sessantamila turisti l'anno. Hanno aperto dodici bed & breakfast, quattro ristoranti, un micro-birrificio, sette attività artigianali... È bello vedere il paese vivo e la passione che ci mettono tutti gli abitanti nel far conoscere le meraviglie che abbiamo. La Pro loco svolge un ruolo fondamentale, impiega molti giovani che contribuiscono a creare tanti percorsi, eventi e progetti, anche con i comuni limitrofi. Intanto, questa estate, vi aspettiamo per una nuova edizione di "Roccascalegna in festival"».





NICOLA IANNONE
Maire de Tornareccio
Sindaco di Tornareccio

«Nous pouvons garantir une dimension de vie différente, où la cordialité est encore au premier plan. Ceux qui viennent à Tornareccio sont impressionnés par la chaleur qu'ils reçoivent de notre communauté. Une communauté vivante, d'environ mille sept cents habitants, qui repose sur une économie fondée sur les particularités du territoire. Ici, on respire un air sain. Une longue saison estivale nous attend, avec trois rendez-vous principaux: "Tornareccio music camp", "Un mosaico per Tornareccio" (Une mosaïque pour Tornareccio) et "Tornareccio regina di miele" (Tornareccio reine du miel). Ce dernier événement a lieu, comme d'habitude, le dernier week-end de septembre. L'année dernière, nous avons enregistré un boom de plus de vingt mille participants prêts à déguster les produits de notre tradition apicole.»

«Possiamo garantire una dimensione di vita diversa, dove la cordialità è ancora al primo posto. Chi viene a Tornareccio, rimane colpito dal calore che riceve dalla nostra comunità. Una comunità viva, di circa millesettecento abitanti, che si regge su un'economia basata sulle peculiarità del territorio. Qui si respira un'aria sana. Ci aspetta una lunga stagione estiva, con tre appuntamenti principali: "Tornareccio music camp", "Un mosaico per Tornareccio" e "Tornareccio regina di miele". Quest'ultimo evento si tiene, come di consueto, l'ultimo fine settimana di settembre. Lo scorso anno abbiamo registrato un boom di oltre ventimila partecipanti, pronti a degustare i prodotti della nostra tradizione apistica.»



Une mention spéciale pour le Chemin des Abruzzes
Una menzione speciale per il Cammino d'Abruzzo

Le Chemin des Abruzzes a reçu la mention spéciale de Legambiente à l'Oscar italien du cyclotourisme 2023. Ce parcours suggestif a été sélectionné pour sa capacité à promouvoir le cyclotourisme durable, en exaltant les beautés de la région adriatique. Avec 700 kilomètres de merveilles, le Chemin des Abruzzes est un parcours naturel libre et ouvert à tous, à parcourir en Vtt, à pied ou avec des fauteuils roulants pour personnes à mobilité réduite. Le projet exalte la magnificence du territoire des Abruzzes, redécouvre les coutumes et traditions, honore le respect de l'environnement, exalte la culture, exprime sa reconnaissance à la nature, sensibilise à l'appartenance et à l'inclusion, rappelle l'histoire, ennoblit l'artisanat et glorifie l'œnogastronomie.

Il Cammino d'Abruzzo ha ricevuto la menzione speciale di Legambiente all'Oscar Italiano del cicloturismo 2023. Questo suggestivo percorso è stato selezionato per la capacità di promuovere il cicloturismo sostenibile, esaltando le bellezze della regione adriatica. Con 700 chilometri di meraviglie, il Cammino d'Abruzzo è un percorso naturalistico libero e aperto a tutti, da percorrere in mountain bike, a piedi o con le joiette per persone con disabilità motorie. Il progetto esalta la magnificenza del territorio abruzzese, riscopre usi e costumi, onora il rispetto dell'ambiente, esalta la cultura, esprime riconoscenza alla natura, sensibilizza all'appartenenza e all'inclusione, rievoca la storia, nobilita l'artigianato e glorifica l'enogastronomia.

LES ABRUZZES UN TERRITOIRE À L'ART

ADRIANA MARTINO

Critique d'art contemporain et conservatrice en chef chez Oneness Idea SaRL
Critico d'arte contemporanea e Chief Curator Oneness Idea SaRL

Le long de l'axe adriatique des Abruzzes - en voyageant de la Costa dei trabocchi dans l'arrière-pays, vers les hauts sommets de la Majella - il est possible d'expérimenter la plongée immersive dans le vert explosif de la nature florissante jusqu'à perte de vue, tout au long du tronçon Sangro-Teatino. La particularité principale du paysage est dans l'élément topique. C'est autour de celui-ci qu'un groupe d'artistes internationaux s'est unit pour produire des actions, de 1996 à 2006, destinées aux communautés montagnardes locales et à toute la zone au pied de la montagne. Il s'agit de leur offrir la possibilité de faire l'expérience de la rencontre avec l'art contemporain, en observant le respect de l'environnement. Entre bourgs et espaces extra-urbains sont apparus, au fil des ans, des gisements d'art contemporain visant à la naissance d'un « musée diffus » avec lequel concourir à montrer la relation profonde qui existe entre le territoire, la protection de l'environnement du patrimoine naturel et ses habitants, puisque l'histoire autour des protagonistes du contemporain est toujours écrite dans les lieux que l'on traverse ou où chacun vit. Dans le binôme art-nature, soutenu par les institutions publiques, est donc née "Campagna d'artisti - Un territorio come laboratorio" (Campagne d'artistes - Un territoire comme laboratoire). Pour cette opération, dans une zone de grande extension, se sont succédé pendant une décennie des actions d'artistes internationaux invités par Sebastiano De Laurentiis, artiste conceptuel des Abruzzes et créateur de la formule expérientielle, à réaliser un territoire destiné au musée comme action, trace, sensibilité, respect de l'environnement, avec des œuvres positionnées de manière stable à ciel ouvert, dans des lieux ou des zones où chaque artiste pouvait produire des actions de sens.

Naissance des sites d'art

"Campagne d'artistes - Un territoire comme laboratoire" a vu de nombreux artistes séjourner dans les Abruzzes et travailler dans le réseau qui a produit l'héritage d'œuvres

ABRUZZO. UN TERRITORIO AD ARTE Lungo l'asse adriatico abruzzese: viaggiando dalla Costa dei trabocchi nell'hinterland, verso le alture della Majella, è possibile sperimentare il tuffo immersivo nel verde esplosivo della natura fiorita fino a perdita d'occhio - per tutto il tratto Sangro-Teatino - la peculiarità primaria del paesaggio è nell'elemento topico che ha visto l'impegno di selezionati artisti internazionali impegnarsi a produrre azioni, dal 1996 al 2006, al fine di offrire alle comunità montane locali e all'intera area pademontana l'opportunità di fare esperienza dell'incontro con l'arte contemporanea, osservando di questa il rispetto per l'ambiente. Tra borghi e spazi extraurbani sono sorti, negli anni, gisements d'arte contemporanea finalizzati alla nascita di un "musée diffus", uno cui concorre a mostrare la profonda relazione che intercorre tra il territorio, la tutela ambientale del patrimonio naturale e i suoi abitanti, dal momento che la storia attorno ai protagonisti del contemporaneo è sempre scritta nei luoghi che si attraversano e dove ognuno vive. Nel binomio arte natura, sostenuto dalle istituzioni pubbliche, è quindi nata "Campagna d'artisti - Un territorio come laboratorio". Per tale operazione, in un'area di grande estensione, si sono succedute per un decennio azioni di artisti internazionali chiamati a raccolta da Sebastiano De Laurentiis - artista concettuale abruzzese e ideatore della formula esperienziale di realizzare un territorio finalizzato a "musée comme action, trace, sensibilité, respect de l'environnement", con opere posizionate stabilmente a cielo aperto, in luoghi o aree dove ciascun artista potesse produrre azioni di senso.

La nascita dei siti dell'arte

"Campagna d'artisti - Un territorio come laboratorio" ha visto molti artisti soggiornare in Abruzzo e lavorare in progress nel network che ha prodotto il lascito di opere nel paesaggio nei comuni di Roccascalegna, Pizzoferrato, Montenerodomo, Altilia, Antri, Torricella Peligna, Pescopellona, nella provincia



dans le paysage et dans les municipalités de Roccascalegna, Pizzoferrato, Montenerodomo, Altino, Archi, Torricella Peligna, Gessopalena, dans la province de Chieti. En 1996, les artistes ont été invités à rencontrer et à explorer le territoire, les traditions et les lieux, dans leur plus vaste étendue de paysage et de variété, pour évaluer où choisir d'opérer. L'année suivante, en 1997, les artistes invités ont présenté leurs croquis. À la suite des premiers pas, la naissance d'un parc d'art contemporain a commencé à se dessiner, conçu par une carte des communes qui en a vu les fruits. Beaucoup d'héritages dans les œuvres, y compris des dessins, des croquis, des actions et des interventions stables. Certaines sont des installations à ciel ouvert ou des sites spécifiques, d'autres ont trouvé leur place dans des expositions temporaires à l'intérieur du château de Roccascalegna. Dans les première et deuxième éditions, c'est-à-dire en deux ans, les vecteurs de tout ont été les artistes Marisa Albanese, Massimo Barzagli, Salvatore Brancato, Tamara Grcic, Costas Varotsos et Sebastiano De Laurentiis lui-même. Chaque artiste a placé des œuvres stables dans les différents territoires municipaux identifiés. Des contributions ultérieures d'autres artistes ont eu lieu avec des actions et des expositions temporaires, comme Nunzio, Nicola Carrino, Renzo Gallo, Idetoshi Nagasawa...

Les artistes et les œuvres du parc musée

Marisa Albanese

L'artiste napolitaine (1947-2021), expérimentée dans la sculpture, le dessin, la photographie et la vidéo, est intervenue dans la commune de Pizzoferrato en produisant "Sasso" (Rocher), installation avec laquelle l'artiste a recouvert de plaques d'acier un rocher de grande taille, pour renforcer sa beauté et dialoguer avec l'équilibre du paysage environnant.

Massimo Barzagli

L'artiste florentin (Marradi, 1960) a mis en valeur sur le territoire de Piane d'Archi (commune d'Archi), les ruines d'un téléphérique situé dans un bois et abandonné, revêtant les murs

de Chieti. Nel 1996 gli artisti sono stati invitati a incontrare ed esplorare il territorio, le tradizioni e i luoghi, nella loro più ampia estensione paesaggistica e varietà, per valutare dove scegliere di operare. L'anno dopo, nel 1997, gli artisti invitati hanno presentato i disegni. A seguito dei primi passi, è stata iniziata la definizione del parco di un'area d'arte contemporanea, pensato nel suo sviluppo in comuni che ne ha visto i frutti. Molti i casi di opere tra disegni, progetti, azioni e interventi stabili. Alcune sono installazioni, a cielo aperto o site specific, altre hanno trovato spazio in mostre temporanee all'interno del Castello di Roccascalegna. Nella prima e seconda edizione, ovvero in due anni, i vettori di tutto sono stati gli artisti Marisa Albanese, Massimo Barzagli, Salvatore Brancato, Tamara Grcic, Costas Varotsos e lo stesso Sebastiano De Laurentiis, con il cui 90° anniversario d'arte ha collaborato opere stabili nei vari territori comunali individuati. Successive aperture di ulteriori artisti sono avvenute con azione e mostre temporanee, come nel Museo Nicola Carrino, Renzo Gallo, Idetoshi Nagasawa.

Gli artisti e le opere del parco museo

Marisa Albanese

L'artista napoletana (1947-2021), con esperienze nella scultura, nei disegni, nella fotografia e nel video, è intervenuta nel comune di Pizzoferrato producendo "Sasso" (Rocher), installazione con cui ha rivestito con lastre d'acciaio una roccia di grandi dimensioni per rafforzare il bellezza e dialogare con l'equilibrio del paesaggio circostante.

Massimo Barzagli

L'artista fiorentino (Marradi, 1960) ha valorizzato nel territorio di Piane d'Archi (comune di Archi) le rovine di un'infrastruttura abbandonata, rivestendo le pareti esterne del binario abbandonato con mattonelle in ceramica lucida colorate a mano, in sezioni di decimetri di cui al foglio e tratti, spezzando la natura e satolamente quella dove il rudere regna fino per rimetterlo.

Salvatore Brancato

L'artista siciliano ha realizzato per l'area teatro, nel 1997 "Il gioco e il metagramma", lavorando in un'area diroccata, il disegno etereo di un'opera fu portato a Pizzoferrato, comune di Roccascalegna, nel 1997, con il metagramma di alcuni giochi di terreno, per riproporre la storia leggenda tra "Il tempo", l'Arte. Altre opere e interventi dell'artista nel territorio tema di Roccascalegna e Rocca di Aliphan, come nel 1997 nel Castello di Roccascalegna.

extérieurs du bien collabant avec des carreaux de céramique polis travaillés à la main, enrichis de dessins, de décorations florales et de fruits reflétant la nature, exactement celle où les ruines ont fini par se camoufler.

Salvatore Brancato

L'artiste sicilien a réalisé pour Arte Natura, en 1997, "I giorni e il melograno" (Les jours et la grenade), en travaillant sur une extension de plusieurs hectares de terre où il a laissé à Capriglia (commune de Roccascalegna) une plantation d'arbres de grenade sur quelques hectares de terrain pour exprimer le lien étroit entre "le temps et le faire". D'autres œuvres et interventions de l'artiste, dans le thème récurrent des grenades, peuvent être rencontrées et visitées dans le château de Roccascalegna.

Sebastiano A. De Laurentiis

Artiste des Abruzzes (Roccascalegna, 1938-2018). Après ses débuts très jeunes et les années passées à Rome, en 1996, l'artiste ressent le besoin de se retirer dans un environnement calme et prend, donc, la décision de retourner dans les Abruzzes. Ses œuvres sont l'expression du *genius loci* de l'artiste. De Laurentiis met en lumière l'âme du territoire agricole où il est né. Ses actions et ses installations sont pour la plupart des "déchirures du paysage" constamment gravées dans la mémoire, du charme du blé doré aux paniers d'œufs immortalisés dans des compositions multiples ou déposées entre des roseaux et du fer. De Laurentiis est le créateur du musée dans le paysage, pour lequel il produit une infinité d'œuvres, tout en accueillant des artistes internationaux avec lesquels il contribue à enrichir le territoire de gisements d'art, en s'appuyant sur la valeur économique de l'action ainsi que sur la valeur artistique incontestée. On se souvient, parmi les installations à ciel ouvert : "La casa del peperoncino" (La maison du piment) à Altino, "La casa del melograno" (La maison de la grenade), "Quadro d'autore" (Tableau d'auteur) et "Binocoli" (Jumelles) (où il encadre le paysage des territoires environnants sous de nombreux angles) à Roccascalegna, en y installant aussi, dans les années de manière temporaire et en plein air, "Solidarietà" (Solidarité), la série de ses œuvres en fer. Ce ne sont que quelques-unes des actions, avec en partie des œuvres placées sur le territoire et dont certaines restent.

Giuliano Giuliani

C'est un sculpteur des Marches, qui dans la deuxième édition d'Arte Natura a installé dans la commune de Torricella Peligna, le long d'une pente, une plaque de travertin, laissant

Sebastiano A. De Laurentiis

Artista abruzzese (Roccascalegna, 1938-2018), dopo i giovanissimi esordi e gli anni vissuti a Roma, nel 1996 ha sentito il bisogno di ritirarsi in un ambiente tranquillo. Volendo tirare le fila di una trama anche confusa, sceglie di tornare in Abruzzo. Le sue opere sono espressione del *genius loci* dell'artista. De Laurentiis porta a galla l'anima del territorio, quello agricolo, in cui è nato. Le sue azioni e installazioni sono per lo più "strappi del paesaggio" costantemente impressi nella memoria, dalle fascine di grano dorato alle ceste d'uova immortalate in composizioni multiple o riposte tra canne e ferro. De Laurentiis è ideatore del museo nel paesaggio, per il quale produce un'infinità di opere, mentre accoglie e ospita artisti internazionali con i quali contribuisce ad arricchire il territorio di giacimenti d'arte, facendo leva sul valore economico dell'azione oltre che sulla valenza artistica indiscussa. Si ricordano, tra le installazioni a cielo aperto: "La casa del peperoncino" ad Altino, "La casa del melograno", "Quadro d'autore" e "Binocoli" (dove inquadra il paesaggio dei territori circostanti da molte angolazioni) a Roccascalegna installandovi pure, negli anni in via temporanea e all'aperto, "Solidarietà", la serie di sue opere in ferro. Sono solo alcune delle azioni, con in parte opere posizionate nel territorio e delle quali alcune permangono.

Giuliano Giuliani

È scultore marchigiano, che nella seconda edizione di Arte Natura ha installato nel comune di Torricella Peligna, lungo un pendio, una lastra di travertino, lasciando una porzione della stessa non lavorata, per un diretto dialogo con la Majella, simbolo della grande madre che accoglie ogni turbolenza naturale. luce, acqua e vento.

Tamara Grcic

L'artista tedesca Tamara Grcic (Monaco di Baviera, 1964), in località Pian del Colle, nel comune di Montenerodomo, ha effettuato il recupero di un vecchio fontanile del quale ha rafforzato prima il muro di sostegno fino, poi, a regolarne l'uscita dell'acqua, che non avviene più dalla pietra, ma dal calco in bronzo delle labbra dell'artista installate. L'opera dal tautologico titolo "Le bocche di Tamara", offre un modo agevole e nuovo di bere o di attingere l'acqua, in un ricostruito simbolico bacio e legame degli uomini con la natura.

Costas Varotsos

Artista greco (Atene, 1955), Costas Varotsos ha accettato di aderire al progetto Arte Natura con l'opera "La Morgia"

une partie de celle-ci non travaillée, pour un dialogue direct avec la Majella, symbole de la grande mère qui accueille toute turbulence naturelle, lumière, eau et vent.

Tamara Grcic

L'artiste allemande Tamara Grcic (Munich, 1964), dans la localité de Pian del Colle, dans la commune de Montenerodomo, a effectué la récupération d'une vieille fontaine dont elle a d'abord renforcé le mur de soutènement jusqu'à, ensuite, en réguler la sortie de l'eau, qui ne se produit plus à partir de la pierre, mais à partir du calque en bronze des lèvres de l'artiste. L'œuvre du titre tautologique "Le bouche di Tamara" (Les bouches de Tamara) offre un moyen facile et nouveau de boire ou de puiser de l'eau, dans un baiser symbolique reconstruit et le lien des hommes avec la nature.

Costas Varotsos

Artiste grec (Athènes, 1955), Costas Varotsos a accepté d'adhérer au projet Arte Natura avec l'œuvre "La Morgia", en intervenant avec l'installation sur une roche de grande taille, dans un coin de celle-ci, en guérissant la césure creusée par l'homme avec l'installation d'un énorme mur en lattes de verre. La grande latte a été placée par l'artiste dans la commune de Gessopalena. Différentes tonnes de verre pour soigner la blessure subie par la roche, en lui restituant l'intégrité originelle du mur.

Pour visiter les œuvres du Parc Arte Natura, on traverse des paysages époustouflants et des écosystèmes singuliers, on découvre des endroits inattendus, on parcourt des lieux entre une communauté et l'autre, entre une réserve naturelle et une œuvre, un bourg historique... L'immense valeur artistique du patrimoine représenté aujourd'hui ne bénéficie cependant pas d'une signalisation ou d'un guide digne de mention. Dans le territoire, les œuvres sont abandonnées à elles-mêmes. Désormais il est possible de réserver des visites guidées uniquement sur réservation, en écrivant à info@trabooking.com ou en sélectionnant la demande directement sur le site trabooking.com

(Fin de la première partie)

TRABOOKING
COM

LODGING & FINE FOODS



interrompendo con l'installazione su una roccia di grandi dimensioni in un luogo della salsica, sanando la cesura scaturita dall'uomo con l'installazione di una enorme parete in vetri di vetro. La grande latte è stata posizionata dall'artista nella comune di Gessopalena. Diverse le tonnellate di vetro per curare la ferita subita dalla roccia, restituendole alla stessa integrità originaria della parete.

Per visitare le opere del Parco Arte Natura, si attraversano comuni di grande valore e si esplorano ecosistemi, si scoprono luoghi storici e nel viaggio si incontrano percorsi tra un insediamento e l'altro tra una riserva naturale e un'opera d'arte contemporanea. È impossibile vedere attraverso del patrimonio oggi rappresentato un grande patrimonio storico e artistico del territorio. Nel territorio le opere vengono abbandonate e loro visita. Esiste la possibilità, in questo momento, di prenotare una guida solo tramite prenotazione scrivendo a info@trabooking.com o selezionando la richiesta direttamente sul sito trabooking.com

(Fine prima parte)



BOURG D'EUROPE

ENRICO FANARO

Président Ascom Turismo Abruzzo
Presidente Ascom Turismo Abruzzo

Le président des organisations touristiques des commerçants des Abruzzes, avec son intervention dans le magazine LuxAbruzzo, ne devrait s'occuper que de sa région, en magnifiant ses beautés, ses attractions naturelles, son accueil chaleureux et sa bonne nourriture, fruit des cultures agroalimentaires autochtones. Je pense, toutefois, qu'il est plus cohérent d'accorder une attention particulière au Luxembourg afin d'orienter les gens des Abruzzes à comprendre comment un petit territoire peut devenir un géant de l'économie et de la réputation. S'il est vrai que dans n'importe quelle communauté les cohabitants échangent des secours, des expériences et, parfois, des agressions, il est également vrai que l'osmose coexistentielle encourage la concurrence constructive et créative, visant à faire prévaloir les virtuosités au détriment des imperfections et des incomplétudes. C'est bien ceci le secret de la croissance économique et de la réputation du Luxembourg cosmopolite. Pour le bien qu'elle réserve à l'attractivité touristique des Abruzzes, en tant que président Ascom des Abruzzes, je sais très bien que l'arrivée touristique ne se stimule pas seulement avec les beautés naturelles et le positionnement géographique stratégique, mais avec le soin accueillant du territoire. Ce soin nécessite information et formation en fonction à la physiologie socioculturelle des visiteurs. C'est ainsi que je



Enrico Fanaro

BORG D'EUROPA Il presidente delle organizzazioni turistiche dei commercianti d'Abruzzo, con un suo intervento sul magazine LuxAbruzzo, dovrebbe occuparsi solo della sua regione, magnificandone le bellezze, le attrazioni naturali, l'accoglienza gentile e il buon cibo, frutto delle coltivazioni agroalimentari autoctone. Ritengo, però, più coerente dedicare attenzione a Lussemburgo per indirizzare gli abruzzesi a comprendere come si può essere piccoli di territorio, ma giganti di economia e reputazione. Se è vero che in qualsiasi comunità i conviventi si scambiano soccorso, esperienze e, qualche volta, aggressioni, è anche vero che l'osmosi coesistenziale produce stimoli alla competizione costruttiva e creativa, volta a far prevalere i virtuosismi a discapito delle imperfezioni e incompiutezze. Questo è il segreto della crescita economico-reputazionale del cosmopolita Lussemburgo. Per il bene che riserva alla attrattività turistica dell'Abruzzo in qualità di presidente Ascom Abruzzo, so molto bene che l'incoming turistico non si stimola solo con le bellezze naturali e posizionamento geografico strategico, ma con la cura accogliente del territorio e che, tale cura, richiede informazione e formazione, funzionalmente alla fisionomia socioculturale dei visitatori. Ritengo, così, che se si vogliono attrarre visitatori lussemburghesi e nord europei occorre imparare come in tali luoghi si vive e si fruisce il territorio e come viene accolto il turista. Per tale missione appare indispensabile indirizzare sia turisti ordinari sia turisti rappresentativi delle istituzioni e delle strutture di accoglienza in Lussemburgo e nel Nord Europa. I tempi di attuazione e di interazioni non sono brevi ma possono essere accelerati pensando e mettendo in atto specifici pacchetti turistici dall'Abruzzo per il Lussemburgo, secondo una duplice valenza: turismo ordinario e turismo istituzionale, in cooperazione con equivalenti istituzioni lussemburghesi quali comune, associazioni rappresentative di albergatori e

pense que si l'on veut attirer des visiteurs luxembourgeois et européens du Nord, il faut apprendre comment on y vit et y jouit du territoire et comment on accueille le touriste. Pour cette mission, il apparaît indispensable guider aussi bien des touristes ordinaires que des touristes représentatifs des institutions et des structures d'accueil au Luxembourg et en Europe du Nord. Les délais de mise en œuvre et d'interactions ne sont pas courts, mais ils peuvent être accélérés en mettant en œuvre des forfaits touristiques spécifiques des Abruzzes vers le Luxembourg avec une double valeur: tourisme ordinaire et tourisme institutionnel, en coopération avec des institutions luxembourgeoises équivalentes telles que la municipalité, des associations représentatives d'hôteliers et d'hébergements, des réceptions rurales et commerciales des services touristiques. Ascom Turismo Abruzzo, sous la présidence actuelle, est prête à jouer son rôle et lance le message à son homologue luxembourgeois, s'il est d'accord, pour planifier un calendrier de relations et de contenus d'échange. S'unir et coopérer avec les vertueux pour harmoniser et améliorer l'Europe et ses régions. Si le Luxembourg représente le cœur de l'Europe, qui offre gratuitement la viabilité sur son territoire et est bien relié par tous les moyens à toutes les villes européennes les plus importantes, les Abruzzes expriment encore beaucoup de retard et de détachement tant à l'intérieur de ses zones que à l'égard des territoires méditerranéens, ce qui pourrait exalter sa position centrale et stratégique sur le plan touristique. Les quelques 150 kilomètres qui séparent les côtes des Abruzzes de celles de la Croatie, qui depuis 2023 est un pays de l'Ue qui a adopté l'euro, représentent encore une barrière babélique qui doit être démolie avec des liaisons directes et rapides depuis les principaux ports des Abruzzes et vers les principales îles croates, afin d'offrir des excursions quotidiennes aux touristes qui choisissent les Abruzzes comme hub pour leurs vacances. Comme le Luxembourg a su construire le hub le plus important d'Europe pour la logistique des avions-cargos, et pourrait le devenir aussi pour le tourisme, les Abruzzes doivent viser à construire le hub le plus important d'Italie pour l'arrivée touristique nord européenne, avec un atterrissage direct à un maximum de deux heures de vol et la possibilité de connexions terrestres et maritimes avec les pôles de vacances les plus appétissants: les villes d'art comme Rome et Naples, les villes d'Ombrie, des Marches et des Pouilles et le pôle "bleu" Adriatique des îles et des côtes croates. La vision d'Ascom Turismo est donc celle de rendre plus performantes les polarisations d'accueil, d'assistance et de tri logistique à haute réputation pour les flux de vacanciers rapides et stagnants, en évitant les situations de stress et en offrant des services en terre et en mer capables d'exalter l'utilisation du territoire et des offres agroalimentaires locales.

strutturare iniziative accoglienza locali e esperienze turistiche. Ascom Turismo Abruzzo (con l'aiuto precedente) è pronta a fare la sua parte e lanciare il messaggio all'omologo lussemburghese per pianificare, se concordato, un calendario di relazioni e contenuti di intercambio. Unirsi e cooperare con i virtuosi per armonizzare e migliorare l'Europa e le sue regioni. Se il Lussemburgo rappresenta il cuore dell'Europa, che offre gratuitamente la viabilità sul suo territorio ed è ben collegato per tutti i mezzi di trasporto, le più importanti città europee, l'Abruzzo esprime ancora tanto ritardo e distacco sia all'interno delle sue zone sia dai territori mediterranei che potrebbero esaltarne la posizione centrale e strategica. Gli oltre 150 chilometri che separano le coste abruzzesi da quelle croate, che dal 2023 il Paese da cui ho adottato l'euro, rappresentano ancora una barriera babélica, ma che deve essere abbattuta con collegamenti diretti e veloci dai principali porti abruzzesi verso le principali isole croate, offrendo escursioni quotidiane anche giornaliere per il turista che sceglie l'Abruzzo come hub per le vacanze. Come il Lussemburgo ha saputo costruire il hub più importante d'Europa per la logistica degli aerei cargo, e potrebbe diventarlo anche per il turismo, l'Abruzzo deve puntare a costruire il hub più importante d'Italia per l'arrivo turistico nord europeo, con atterraggio diretto a massimo di due ore di volo, e possibilità di connessioni via terra e via mare con i poli vacanze più appetibili: le città d'arte come Roma, Napoli, quelle umbre, marchigiane e pugliesi, e il polo "bleu" Adriatico delle isole e delle coste croate. La visione di Ascom Turismo è quindi quella di rafforzamento delle polarizzazioni di accoglienza, assistenza e smistamento logistico ad elevata reputazione dei flussi di vacanze veloci e stagnanti, ma senza stress e con servizi a terra e in mare capaci di esaltarne le peculiarità del territorio e delle offerte agroalimentari locali.



L'ACADÉMIE DE LA VENTRICINE

LUIGI DI LELLO

Président de l'Académie de ventricina
Presidente dell'Accademia della ventricina

Lors d'une dégustation guidée, j'ai demandé aux participants comment nous pouvions définir le saucisson ventricine. Beaucoup de réponses et de définitions, plus ou moins cohérentes, avec ce qu'ils avaient goûté. Une, cependant, m'a ému, parce qu'elle rendait gloire à tout l'univers qui tourne autour de cette charcuterie singulière. La définition, qui par ailleurs est devenue aussi la mienne, était la suivante: "La ventricine est le saut que le cochon fait vers l'immortalité". Ensuite, nous comprendrons pourquoi. La ventricine, pour certains l'or rouge des Abruzzes, est originaire de Vasto, territoire au sud de la province de Chieti et des Abruzzes,

L'ACCADEMIA DELLA VENTRICINA est une dégustation guidée, chiesi ai partecipanti come potevamo definire il salame ventricina. Molte le risposte e le definizioni, più o meno coerenti, con ciò che avevano assaggiato. Una però, mi emozionò, perché rendeva gloria a tutto l'universo che ruota attorno a questo salame singolare. Da lì in poi la feci anche mia. La definizione fu: «La ventricina è il balzo che il maiale compie verso l'immortalità». Di seguito capiremo il perché. La ventricina, per qualcuno l'oro rosso d'Abruzzo, è del vastese, territorio a sud della provincia di Chieti e dell'Abruzzo continentale con il Molise. Quei paesi, fraposti tutti sulle cime di colline, situati tra



Une histoire à succès avec la noble charcuterie des Abruzzes, la ventricine de Vasto

limitrophe du Molise. Ces pays, tous perchés sur les sommets des collines, situés entre les fleuves Trigno et Sinello, sont dépositaires, uniques au monde, d'une recette. Il est peut-être plus pertinent d'affirmer "dépositaires d'un rite" qui est lié à la façon dont le porc est tué. Dans toute l'Italie, et pas seulement, les coupes anatomiques transformées du porc sont toutes les mêmes: jambon, lard, longe... Elles sont ensuite proposées dans la déclinaison charcutière. Dans la zone de Vasto, en revanche, ces coupes nobles sont toutes tranchées à la pointe d'un couteau, au profit des coupes maigres qui en représentent 85%, et seulement 15% de partie grasse. Ensuite, la viande n'est aromatisée qu'avec du sel et de la poudre de poivron rouge moulu et, pour ceux qui aiment la poésie, on ajoute - et c'est admis dans la discipline - du fenouil sauvage. Une pâte de couleur rouge grenade, qui inspire à la vue la curiosité mais aussi l'admiration pour sa beauté et son parfum singulier. Après 48 heures, la pâte est compacte. Le charcutier la vérifie, donne son consentement et on procède au remplissage dans les vessies du porc. Le résultat est un ballon plus ou moins oblongue ("comme un ballon de rugby - s'écria, une fois, un jeune garçon"). À l'origine c'était l'estomac du cochon, son ventre correctement nettoyé et parfumé d'écorces d'oranges, qui était rempli. Étymologiquement, la ventricine dérive du ventre ! De cette brève prémisse, il découle déjà que nous parlons d'une charcuterie de grande valeur pour ses matières premières et, surtout, d'une grande authenticité. Aucun additif chimique, aucun conservateur, autre que le sel et le poivron, ne peut être utilisé. Désormais, deux autres facteurs entrent en jeu, qui font de la ventricine une charcuterie unique au monde: le temps et le microclimat. Le temps d'affinage nécessaire pour apprécier toutes ses propriétés gustatives et olfactives ne peut pas être inférieur à six mois, même si l'apothéose arrive autour du dixième/douzième mois. L'orographie de ce territoire, en outre, rend le microclimat unique. Cette zone est ouverte à tous les vents. L'ensemble du cadran est représenté: la tramontane, le mistral, le sirocco, le libeccio (le soi-disant garbin) n'ont pas d'obstacles, pas de freins. Chacun de ces vents se faufile dans les caves, dans les sous-sols et influe à sa manière sur le caractère de la ventricine. Un vent sec fait sécher, un vent



Luigi Di Letto

trigno e Sinello, sono depositari, unici al mondo, di una ricetta. Forse è più pertinente affermare "depositari di un rito" che è legato all'accisione dell'animale. Nell'intera Italia, e non solo, i tagli anatomici trasformabili del maiale sono tutti uguali: prosciutto, coppa, pancetta, lonza... Che vengono proposti nella declinazione salumaria. Nel vastese, di contro, questi tagli nobili sono tutti spezzettati a punta di coltello, a vantaggio dei tagli magri che ne rappresentano l'85%, e solo il 15% la parte grassa. Di seguito è insaporito con sale e la polvere di peperone intero rosso e per chi ama la poesia può aggiungere, ed è ammesso nel disciplinare, il fenocchio selvatico. Una pasta di colore rosso granata, che alla vista ispira la curiosità ma anche un'ammirazione per la sua bellezza e il profumo singolare. Dopo quarantotto ore la pasta è compatta. Il carnicone verifica, dà il suo consenso e si procede alla riempitura, dentro le vesciche del maiale, il risultato è una pallone o un palloncino oblungo "come un pallone di rugby" - esclamò, una volta, un giovane ragazzo. -) In origine era lo stomaco del maiale, il suo ventre opportunamente pulito e profumato con la buccia di arancia, che veniva riempito. Etimologicamente, ventricine deriva dal ventre. Da questa breve premessa ne consegue, quindi, parliamo di un salume di alta pregio per le sue materie prime, soprattutto di grande genuinità. Tre sono almeno elementi necessari, ovviamente, che non siano il sale e il peperone, più essere appagati. Da qui in avanti entrano in gioco altri due fattori, che fanno sì che la ventricine sia un salume unico al mondo, il tempo e il microclima. Il tempo di stagionatura è necessario per apprezzare tutte le sue proprietà e un anno se non può essere meno di sei mesi ma l'ideale. Le effettive di stagionatura dipendono mese. L'orografia di questo territorio, inoltre, fa sì che il maiale sia unico. Il maiale è aperto a tutti i venti. L'insieme di questi venti, che si faufile nei sottosuoli, influenza il carattere della ventricine. Un vento secco fa seccare, un vento



humide régénère et ainsi de suite... On arrive en juin, temps de récolte, la première ventricine entre en scène et il en sera ainsi pour le battage, pour les vendanges et pour la récolte des olives. Elle est toujours présente pour accompagner les activités de la terre. L'avoir ou ne pas l'avoir, pouvait être déterminant pour une famille paysanne dans l'attraction de la main-d'œuvre pour les travaux pénibles. Enfin, elle ouvrait et ouvre encore les portes des professions: que ce soit un médecin, un notaire, un avocat, un pharmacien, ils apprécieront tous le don et traiteront son client avec sympathie. C'est une charcuterie chère, dans le sens de l'affection et aussi économique. Avec le culatello di Zibello, c'est l'une des charcuteries italiennes les plus chères. La ventricine, faite comme impose la tradition avec des diktats académiques, est à des prix supérieurs à cinquante euros le kilogramme. Les puissants de la Terre l'ont goûtée, appréciée et commandée. Charles d'Angleterre, qui était encore prince héréditaire, la trouva très intéressante. C'était au troisième Salon du Goût de Slow Food. Les présidents américains, Bill Clinton, en visite en Irlande, puis Obama, à l'Aquila pour le G8, l'ont mangée et ont apprécié cette singularité, commentant positivement. Aujourd'hui, il n'y a pas de chef étoilé qui ne la connaît pas. Issue des frontières propres de la zone de Vasto et des frontières régionales, la ventricine est sortie des milieux locaux pour être consommée et appréciée dans toute l'Europe. Une curiosité pour conclure. De nombreux facteurs ont contribué à son succès. Mais il y a eu une devise, un slogan qui, au milieu des années 1990, nous a catapulté sur des télévisions et des journaux nationaux. Intrigués par le slogan "Pour faire une bonne ventricine, il faut un porc heureux", les médias ont commencé à enquêter. L'Académie de la ventricine est fière de cette phrase, car, à partir de ce moment, des débats ont été ouverts en Italie et en Europe. On a commencé à parler de "bien-être animal", d'élevages écologiques, de respect de l'environnement dans le domaine des élevages de porcs.

l'ajuto soffocato, fredda. Unione di questi venti si ritrova nella carniere: nel sottoscata è influente a suo modo sul carattere della ventricina. Un vento e secco asciuga, un vento umido e rigenera e così via. Si arriva a giugno, tempo di raccolta, la prima ventricina entra in scena: sarà così per la trebbiatura per la vendemmia e per la raccolta delle olive. Sempre lei è presente a scandire i lavori importanti dei campi. Ave-la o non averla, poteva essere determinante per una famiglia contadina nell'attrarre mano opera per i lavori faticosi. Non ultimava e apre ancora le porte delle professioni: un medico, piuttosto che un notaio, un avvocato, un farmacista apprezza il dono e ha un occhio di riguardo. E un caro salume, nel senso di affetto e anche economico. Insieme al culatello di Zibello è uno dei più cari salumi italiani. La ventricina tradizionale, fatta ad arte con i diktami accademici, spunta prezzi oltre cinquanta euro al chilogrammo. I potenti della Terra l'hanno assaggiata, apprezzata e rivenduta. Carlo d'Inghilterra, era ancora principe ereditario, la trovò molto interessante. Si era al terzo Salone del Gusto di Slow Food. I presidenti Usa, Bill Clinton, in visita in Irlanda; e poi Obama, all'Aquila per il G8, la mangiarono e apprezzarono questa unicità, commentando positivamente. Oggi non c'è chef stellato che non la conosca. Dai confini propri del vastese e quelli regionali, la ventricina è uscita dagli ambiti locali ed è consumata ed apprezzata in tutta l'Europa. Una curiosità per concludere. Molti sono stati i fattori che hanno contribuito al successo. C'è stato, però, un motto, uno slogan che a metà degli anni Novanta ci catapultò su canali televisivi e testate nazionali. Furono colpiti e volentieri indagare sulla frase: "per fare una buona ventricina è necessario un maiale felice". È orgoglio dell'Academia della ventricina quella frase, in quanto, da quel momento in poi in Italia e in Europa si aprirono dibattiti. Si iniziò a parlare di "benessere animale", di allevamenti eco-compatibili, di rispetto dell'ambiente nel campo degli allevamenti di suini.



IL S'AGIT DE LA SPÉCIALITÉ QUETSCHENTAART

L'un des produits agroalimentaires typiques luxembourgeois, qui représente l'essence de sa culture gastronomique

Le Luxembourg, tout en étant un pays de taille relativement réduite, possède une grande variété de produits agroalimentaires typiques, qui représentent sa culture culinaire. Parmi les spécialités les plus connues, on peut citer le gromperekichelcher (une sorte de galette à base de pommes de terre râpées, farine, œufs, oignons et épices, frite à l'huile chaude); le jud mat gaardebounen (un plat composé de viande de porc fumée et de haricots, généralement servi avec des pommes de terre bouillies); le riesling (vin blanc de haute qualité à base de raisins riesling, caractérisé par un arôme fruité et une saveur délicate); le pâté ardennais (pâté de porc et de bœuf aromatisé aux épices et au cognac, typique de la région des Ardennes, située à cheval entre le Luxembourg, la Belgique et la France); le bretzel (pain salé en forme de nœud très populaire en Europe centrale, souvent servi en goûter ou en entrée). La quetschentaart est une tarte aux prunes très répandue au Luxembourg. La base est faite de pâte brisée et la garniture est composée de prunes, sucre et cannelle. La préparation implique, tout d'abord, la réalisation de la pâte brisée, qui est ensuite étalée et placée à l'intérieur d'une plaque de cuisson. Les prunes sont coupées en tranches et disposées sur la pâte brisée, recouvrant complètement la surface du gâteau. Ensuite, la surface est saupoudrée avec un mélange de sucre et de cannelle, ce qui donne au gâteau un arôme intense et épicé. Enfin, la quetschentaart est cuite au four, jusqu'à ce que la pâte soit dorée et que les prunes soient molles et juteuses. La tarte peut être servie chaude ou à température ambiante et est souvent accompagnée d'une boule de crème glacée à la vanille ou de la chantilly. La quetschentaart est un dessert très apprécié au Luxembourg et représente une part importante de la tradition culinaire du pays. Sa préparation varie légèrement d'une région à l'autre, mais l'utilisation des prunes et du mélange de sucre et de cannelle sont des éléments fondamentaux qui caractérisent ce dessert. L'histoire de la quetschentaart remonte au Moyen Âge, lorsque le Luxembourg était une région célèbre pour la culture des prunes. Ce dessert était préparé avec des prunes

SI PARTE DALLA SPECIALITÀ QUETSCHENTAART Lussemburgo, pur essendo un Paese di dimensioni relativamente ridotte, vanta una grande varietà di prodotti agroalimentari tipici, che rappresentano la sua cultura culinaria. Tra le più conosciute, si possono citare gromperekichelcher (una sorta di frittelle preparate con patate grattugiate, farina, uova, cipolle e spezie, fritte in olio caldo), jud mat gaardebounen (piatto a base di carne di maiale affumicata e fagioli, solitamente servite con patate bollite), riesling (vino bianco di alta qualità a base di uva riesling, caratterizzato da un aroma fruitato e un sapore delicato), ardennais pâté (pâté di carne di maiale e maiale insaporito con spezie e cognac, tipico della regione delle Ardennes, situata a cavallo fra Lussemburgo, Belgio e Francia), bretzel (pane salato a forma di nodo, molto popolare in Europa centrale, spesso servito come spuntino o antipasto). La quetschentaart (Quetschentaart) è una torta alle prugne molto diffusa in Lussemburgo. La base è fatta di pasta frolla e la farcitura è costituita da prugne, zucchero e cannella. La preparazione prevede, inizialmente, la realizzazione della pasta frolla, che viene poi preparata e sistemata all'interno di una teglia da forno. Le prugne vengono tagliate a fettine e disposte sulla pasta frolla, ricoprendo completamente la superficie della torta. Successivamente, si spolverizza la superficie con una miscela di zucchero e cannella, che dona alla torta un aroma intenso e speziato. Infine, la quetschentaart viene cotta in forno fino a quando la pasta frolla è dorata e le prugne sono molli e jucheuse. La torta può essere servita calda o a temperatura ambiente e è spesso accompagnata da una pallina di gelato alla vaniglia o chantilly preparata o pronta all'uso. La quetschentaart è un dolce molto amato in Lussemburgo e rappresenta una parte importante della tradizione culinaria del Paese. La sua preparazione varia leggermente da regione a regione, ma l'uso delle prugne e della miscela di zucchero e cannella sono elementi fondamentali che caratterizzano questo dolce. La storia della quetschentaart risale al Medioevo.

cuites, du sucre, des œufs, du beurre, du lait et de la farine et cuit dans un four à bois. Au fil des ans, la recette a été modifiée et améliorée, en ajoutant des ingrédients tels que des amandes, de la cannelle, de la vanille et de la crème pour enrichir sa saveur. La quetschentaart est devenue un dessert très populaire dans tout le Luxembourg et est souvent servie lors de fêtes et de célébrations, telles que Noël et l'anniversaire du Grand-Duc. En outre, de nombreuses familles luxembourgeoises ont leur propre recette spéciale, transmise de génération en génération. En résumé, la quetschentaart est un dessert qui représente la riche tradition culinaire du Luxembourg, avec une histoire qui remonte au Moyen Âge et qui continue d'être appréciée par des générations de Luxembourgeois. Nous ne sommes pas au courant d'un festival spécifique en honneur de la quetschentaart au Luxembourg. Cependant, ce dessert est si apprécié et répandu qu'il est souvent célébré lors de fêtes locales et régionales, telles que la foire d'automne de Michelau, où des plats typiques de la cuisine luxembourgeoise sont proposés. En outre, de nombreux cafés, pâtisseries et restaurants proposent la quetschentaart comme une spécialité du menu toute l'année et de nombreux Luxembourgeois font leur gâteau maison pendant la saison des prunes, qui s'étend d'août à septembre. En général, la quetschentaart est un élément important de la culture gastronomique du Luxembourg et est célébrée de manière informelle et spontanée, dans divers contextes et occasions.

quando il Lussemburgo era una regione famosa per la coltivazione delle prugne. Questo dolce veniva preparato con prugne cotte, zucchero, uova, burro, latte e farina e veniva cotto in un forno a legna. Nel corso degli anni, la ricetta è stata modificata e migliorata, aggiungendo ingredienti come mandorle, cannella, vaniglia e crema per arricchire il sapore. La quetschentaart è diventata un dolce molto popolare in tutto il Lussemburgo e viene spesso servita in occasione di feste e celebrazioni, come il Natale o il compleanno del Granduc. Inoltre, molte famiglie lussemburghesi hanno la loro ricetta speciale, tramandata di generazione in generazione. In sintesi, la quetschentaart è un dolce che rappresenta la ricca tradizione culinaria del Lussemburgo, con una storia che risale al Medioevo e che continua a essere apprezzata da generazioni di lussemburghesi. Non siamo a conoscenza di un festival specifico del dolce quetschentaart in Lussemburgo. Tuttavia, il dolce è così amato e diffuso che viene spesso celebrato in occasione di feste locali e regionali, come ad esempio la Fiera d'Autunno di Michelau, dove vengono offerti i piatti tipici della cucina lussemburghese. Inoltre, molti caffè, pasticcerie e ristoranti offrono la quetschentaart come specialità del menu tutto l'anno e molti lussemburghesi fanno il loro dolce fatto in casa durante la stagione delle prugne, che va da agosto a settembre. In generale, il dolce quetschentaart è un elemento importante della cultura gastronomica del Lussemburgo e viene festeggiato in modo informale e spontaneo, in vari contesti e occasioni.



L'innovazione per il tuo corpo

Il nuovo Centro di estetica avanzata a Pescara
Vieni a trovarci in Viale Giovanni Bovio 357



WOW Effect Centro di estetica avanzata Pescara propone trattamenti per il benessere di viso e corpo, impiegando le tecnologie di ultimissima generazione presenti sul mercato.

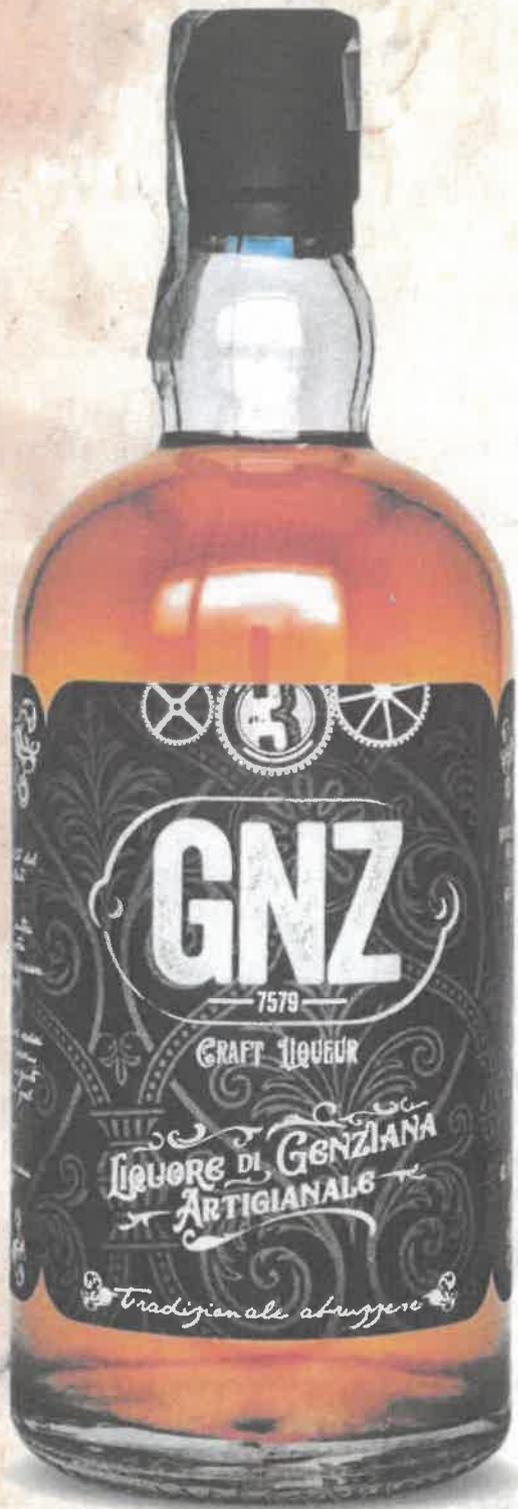
VACU GYM il metodo di allenamento per bruciare fino a 1000 kcal in 30 minuti

LASER DIODO 818 di ultima generazione per un'epilazione progressiva permanente

RADIOFREQUENZA MULTIPOLARE per risultati efficaci e profondi

SLIM LASER in abbinamento con presso terapia per il dimagrimento

Prenota **GRATIS** il tuo check up computerizzato. Scopri tutti i trattamenti sul nostro sito web e sui canali social.



• LIQUORIFICIO •

ES
TD

7579

20
16

Spirits of Abruzzo

*Probabilmente
la migliore liqueur
des Abruzzes.*

**VOUS POUVEZ TROUVER TOUS LES PRODUITS DE "LIQUORIFICIO 7579"
À LA BOUTIQUE IANNONE, ZONE D'EMBARQUEMENT DE L'AÉROPORT DES ABRUZZES.**

WWW.7579.IT - TEL. 333 6135244

Pui trovare tutti i prodotti del "Liquorificio 7579" presso lo shop Iannone, zona imbarchi dell'Abruzzo Airport



Dist.mo Presidente Marsilio, Mail: presidenza@regione.abruzzo.it
 Egredi Assessori Magnacca e D'Amario, rispettive Mail: tiziana.magnacca@regione.abruzzo.it,
daniele.damario@regione.abruzzo.it,

Nel 2019 (paragrafo 2.5.1 dell'allegato Progetto) abbiamo presentammo all'Assessorato al Turismo della regione Abruzzo il progetto di "Economia d'Area Costa Dei Trabocchi" con investimenti per 35 milioni di Euro, a beneficio dell'intero tratto Ortona-Vasto. Alcune vicende (anche politicamente discutibili) causarono il ripensamento del nostro "Qualificato investitore Istituzionale".

Il medesimo progetto fu presentato alla compagnia Aerea LUXAIR in Lussemburgo che dopo pochi mesi attivò il volo diretto Lussemburgo Pescara, convinta del forte sviluppo ecoturistico di qualità a cui l'attuazione progettuale avrebbe dato luogo

Nel giugno del 2022 abbiamo formalizzato il deposito del progetto alla Provincia di Chieti chiedendo l'emissione di un bando di project Financing il cui esito è riassumibile nella allegata nota 13\1\2023.

Nel frattempo, ingenti risorse pubbliche sono state spese per promuovere la Via verde ma con l'evidente Handicap della incompletezza e dei disservizi al punto da mortificare la domanda qualitativa del turismo sul territorio, con notevole flessione nel corso del 2024.

Desideriamo informarla che, oggi, abbiamo ricevuto una rinnovata richiesta, da un Fondo Sovrano, di poter investire circa 35 milioni di Euro sull'attuazione del progetto "Area Via Verde Costa Dei Trabocchi" (e diramazioni interne) così come sintetizza il Brand registrato.

Confidiamo in un incontro al fine di meglio illustrare tale possibilità e concretizzare il possibile intervento, superando il diniego della provincia di Chieti con uno specifico intervento normativo-regolamentare della Regione Abruzzo.

Si potranno ottenere, in concreto, gli investimenti prospettati a beneficio del Territorio, secondo i criteri del project financing, e nel rispetto di tutte le prerogative Pubbliche.

Prima di interessare la stampa e rendere pubblico quanto rappresentato, alla luce anche dei noti disservizi lungo la Via Verde, ormai priva di punti di ristoro, chiediamo un confronto con i destinatari della presente.

Il tutto per il bene del Territorio e con la passione e l'amore che alcuni Abruzzesi, anche se residenti all'estero, gli riservano.

Ortona, 10 Settembre 2024

La Presidenza
 Dott. G. De Palma

Allegati:

- Progetto integrale di ATS GEIE COSTA DEI TABOCCHI
- Lettera risposta della Provincia di Chieti del 13\1\2023

ATS COSTA DEI TRABOCCHI

12 soggetti attuatori, atto 14 07 2020, Notaio Loredana Borrelli, in Ortona: Registrato Agenzia delle Entrate di Ortona il 23.07.2020, al N°285, Serie 11

Via Giovanni XXIII, 188/190 — 66026 Ortona (Ch) — T. 085 9063398 — trabocchi@geietrabocchi.it

IBAN: IT69 V089 6868 7600 0000 0000 742 — BIC: CCRTIT2TTEA — C.F. 91014580699

